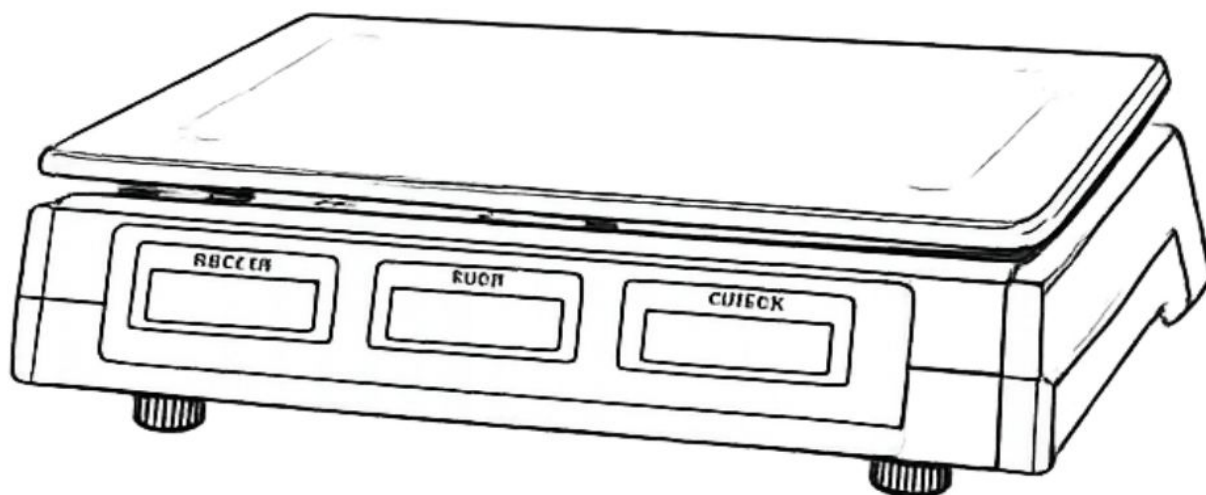




INSTRUKCJA OBSŁUGI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

WAGA KALKULACYJNA **40KG**



(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
COUNTING SCALE

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
ZÄHLWAAGE

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
POČÍTAČÍ VÁHA

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
BALANCE COMPTEUSE

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
BILANCIA CONTAPESZI

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
BÁSCULA CONTADORA

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
TELWEEGSCHAAL

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
RÄKNEVÄG

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗΣ

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
CÂNTAR DE NUMĂRARE

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
BALANÇA CONTADORA

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
БРОЯЩА ВЕЗНА

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
DARABSZÁMLÁLÓ MÉRLEG

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
TÆLLEVÆGT

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
POČÍTAČIA VÁHA

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
LASKENTAVAAKA

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS - NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
SKAIČIUOJAMOSIOS SVARSTYKLĖS

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA - LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
SKAITĪŠANAS SVARI

(EE) KASUTUSJUHEND - KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
LOENDUSKAAL

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
ŠTEVILNA TEHTNICA

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
COUNTING SCALE

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
MIŻIEN TAL-GHADD

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
BROJAČKA VAGA

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
СЧЁТНЫЕ ВЕСЫ

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας /
Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca /
Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir /
Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.



Wstęp do instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi została przygotowana, aby ułatwić Państwu zapoznanie się z zasadami prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia. Znajdą w niej Państwo ważne wskazówki dotyczące obsługi, konserwacji oraz zasad bezpieczeństwa, których przestrzeganie zapewni sprawne działanie sprzętu i wydłuży jego żywotność.

Przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji. Zawarte w niej informacje pomogą również w prawidłowym przechowywaniu urządzenia, zwłaszcza jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

Stosowanie się do poniższych zaleceń pozwoli cieszyć się bezproblemową i bezpieczną eksploatacją produktu.



UWAGA!

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.

Zastosowanie i opis urządzenia

Waga posiada 8 pamięci, służących do zaprogramowania cen. Urządzenie dzięki wbudowanym akumulatorom świetnie nadaje się do pracy w terenie (waga nie jest legalizowana). Wagi posiadają duży czytelny wyświetlacz LCD, który jest bardzo dobrze widoczny zarówno w dobrych jak i w złych warunkach oświetleniowych. Posiada podświetlenie, które można włączyć lub wyłączyć według uznania. Dzięki dużym, czytelnym i intuicyjnym przyciskom funkcyjnym do obsługi wagi, sprawiają że waga jest prosta i łatwa w użyciu. Z tyłu waga również posiada 3 wyświetlacze. Te cechy czynią ją niezbędnym przyrządem w każdym sklepie.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

OSTRZEŻENIE!

- Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!
- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.
- Produkt należy trzymać z dala od dzieci.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

Dane techniczne urządzenia

Symbol	17019
EAN	5907451300084
Zakres ważenia	od 0kg do 40kg
Dokładność pomiaru	5g
Zasilanie	Sieciowe 230V lub akumulator 4V 4Ah
Materiał wykonania	Stal nierdzewna
Funkcja TARA	Tak
Funkcja ZERO	Tak
Funkcja sumowania cen	Tak
Tryb oszczędny	Tak
Funkcja sumowania wag	Tak

Uruchomienie / Instrukcja montażu

- Uwaga. Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Upewnij się, że elementy są prawidłowo zmontowane.
- Przed postawieniem produktu osłonić wrażliwe powierzchnie.
- Upewnić się, że produkt jest wyłączony.
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniem zwracając przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (+ i -).

Wkładanie / Wymiana baterii

- Otworzyć pokrywę komory baterii i zdjąć ją.
- Usunąć zużyte baterie. Włożyć nowe baterie do komory baterii.
- Zwrócić przy tym uwagę na ułożenie biegunów (+ i -).
- Zamknąć pokrywę komory baterii.

Podłączanie do zasilania przez USB

- Usunąć baterie z komory baterii, zanim ustanowi się połączenie USB.
- Połączyć kabel USB ze źródłem prądu USB.
- Połączyć wtyczkę DC kabla USB do gniazda zasilającego produktu.

Wybór zasilania elektrycznego

- Jeśli wtyczka DC nie jest podłączona do produktu, zasilanie prądem odbywa się za pomocą baterii.

Instrukcja wymiany baterii:

- Należy prawidłowo włożyć baterie zwracając uwagę na biegunowość +/-.
- Należy używać baterii jednego typu.
- Zawsze wymieniaj cały komplet baterii.
- Wyczerpane baterie należy wyciągnąć z urządzenia, nigdy nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w opakowaniu z dala od metalowych obiektów.
- Nie zostawiać dzieci bez nadzoru.

Kalibracja wagi

Czasami zdarza się, że waga źle waży dany produkt. Aby waga ważyła produkty prawidłowo, należy ją skalibrować robiąc po kolei czynności podane poniżej.

1. Włącz wagę. Po tym jak wszystkie trzy wyświetlacze pokażą zero, wprowadź liczby "2069", a następnie naciśnij przycisk "TARE" (T).
2. Wprowadź liczbę "1", następnie ponownie naciśnij "TARE".
3. Połóż ciężar odpowiadający połowie maksymalnej pojemności (jeśli pojemność wynosi 40 kg, połóż 20 kg), następnie naciśnij "TARE".
4. Wprowadź liczbę "15000", a potem naciśnij "TARE".
5. Wprowadź liczbę "30000" (jeśli maksymalna pojemność to 40 kg, wpisz 40000), a potem naciśnij "TARE".
6. Wprowadź wartość działki wagi (np. 2g, 5g lub 10g), następnie naciśnij "TARE".
7. Kalibracja zakończyła się sukcesem, jeśli wyświetlacz masy pokazuje taką samą wagę, jaką faktycznie położyłeś na szalce.

Wskazówki i zasady bezpieczeństwa

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Po zakończeniu użytkowania wyłącz urządzenie, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia baterii.
- Regularnie sprawdzaj stan baterii i wymieniaj je, gdy urządzenie przestanie działać prawidłowo. Zużyte baterie utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Do czyszczenia używaj miękkiej, wilgotnej szmatki. Unikaj używania ostrych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie waż przedmiotów przekraczających maksymalną nośność wagi, aby uniknąć uszkodzenia czujników.

-
- Umieść wagę na płaskiej, stabilnej powierzchni, aby zapewnić dokładne pomiary.
 - Nie uderzaj, nie upuszczaj i nie naciskaj zbyt mocno na wagę, aby nie uszkodzić precyzyjnych komponentów.
 - Nie używaj wagi w pobliżu silnych pól magnetycznych ani wibracji, które mogą wpłynąć na pomiary.
 - Gdy waga nie jest używana, przechowuj ją w pudełku ochronnym, aby uniknąć zabrudzeń i uszkodzeń.
 - Regularnie kalibruj wagę za pomocą wzorcowego odważnika, aby zapewnić dokładność pomiarów.
 - Nie używać uszkodzonego urządzenia.
 - Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
 - Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
 - Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
 - Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
 - Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
 - Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiejkolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
 - Produkt zawiera małe części, które mogą stanowić zagrożenie zadławienia. Przechowuj poza zasięgiem dzieci.
 - Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
 - Nie używać starych i nowych baterii, różnych marek i środków chemicznych.
 - Nie ładować, nie uszkodzić ani nie otwierać baterii.
 - Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec przypadkowemu połknięciu.
 - Nie połykać baterii. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
 - Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.

- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z baterii /akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika.

Symbole ostrzegawcze i informacyjne

	Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.
	Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.
	<u>Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!</u> Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych. Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.
	<u>UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH</u> Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.
	<u>WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM</u> Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read carefully with the instructions below for proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and following its recommendations, because failure to follow it may pose a threat to life or health.



Introduction to the user manual

This user manual has been prepared to help you familiarize yourself with the proper and safe use of the device. It contains important instructions on operation, maintenance, and safety rules, which, if followed, will ensure the smooth operation of the device and extend its service life.

Before first use, please read the instructions carefully. The information contained herein will also help you properly store the device, especially if it will not be used for an extended period.

Following the recommendations below will allow you to enjoy trouble-free and safe operation of the product.



ATTENTION!

Using the device in a manner inconsistent with the information contained in the manual may result in the risk of bodily injury.

Application and description of the device

The scale has 8 memories for programming prices. Built-in batteries make it ideal for field use (the scale is not legally certified). The scales feature a large, easy-to-read LCD display that is highly visible in both good and poor lighting conditions. It also has a backlight that can be turned on or off at will. Large, easy-to-read, and intuitive function buttons make the scale simple and easy to use. The scale also features three displays on the rear. These features make it an indispensable tool in any store.

For safety and CE certification reasons, this product must not be rebuilt or modified in any way. Using the product for purposes other than those described may result in damage to the product. Improper use may also result in hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

WARNING!

- Danger of improper use!
- Using the device in a manner other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- The device should only be used for its intended purpose.
- Please follow the procedures described in this instruction manual.
- Keep the product away from children.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

Technical data of the device

Symbol	17019
EAN	5907451300084
Weighing range	from 0kg to 40kg
Measurement accuracy	5g
Power supply	230V mains or 4V 4Ah battery
Material of manufacture	Stainless steel
TARE function	Yes
ZERO function	Yes
Price summing function	Yes
Power saving mode	Yes
Weight summing function	Yes

Start-up / Installation instructions

- Note: Packaging material must be completely removed from the product.
- Make sure the components are assembled correctly.
- Cover sensitive surfaces before placing the product on the table.
- Make sure the product is turned off.
- Insert the batteries as marked, paying attention to the correct polarity (+ and -).

Inserting / Replacing the Battery

- Open the battery compartment cover and remove it.
- Remove the used batteries. Insert new batteries into the battery compartment.
- Pay attention to the polarity (+ and -).
- Close the battery compartment cover.

Connecting to power via USB

- Remove the batteries from the battery compartment before establishing a USB connection.
- Connect the USB cable to a USB power source.

-
- Connect the DC plug of the USB cable to the power socket on the product.

Selecting the electrical power supply

- If the DC plug is not connected to the product, power is supplied by batteries.

Battery replacement instructions:

- Please insert the batteries correctly, paying attention to the +/- polarity.
- Only one type of battery should be used.
- Always replace the entire set of batteries.
- Exhausted batteries should be removed from the device and never thrown into fire.
- Never try to charge regular batteries.
- Store unused batteries in their packaging away from metal objects.
- Do not leave children unsupervised.

Scale calibration

Sometimes, a scale may not weigh a particular product correctly. To ensure the scale accurately weighs your products, you must calibrate it by following the steps below.

1. Turn on the scale. After all three displays show zero, enter the numbers "2069" and then press the "TARE" button (T).
2. Enter the number "1", then press "TARE" again.
3. Put a weight corresponding to half of the maximum capacity (if the capacity is 40 kg, put 20 kg), then press "TARE".
4. Enter the number "15000" and then press "TARE".
5. Enter the number "30000" (if the maximum capacity is 40 kg, enter 40000), then press "TARE".
6. Enter the scale division value (e.g. 2g, 5g or 10g), then press "TARE".
7. Calibration is successful if the weight display shows the same weight you actually placed on the pan.

Safety tips and rules

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- Turn off your device after use to avoid unnecessary battery consumption.
- Check the batteries regularly and replace them when the device stops working properly. Dispose of used batteries according to local regulations.
- Use a soft, damp cloth for cleaning. Avoid using harsh cleaning agents, which may damage the device.
- Do not weigh objects exceeding the maximum capacity of the scale to avoid damaging the sensors.

-
- Place the scale on a flat, stable surface to ensure accurate measurements.
 - Do not hit, drop or apply excessive pressure to the scale to avoid damaging the precision components.
 - Do not use the scale near strong magnetic fields or vibrations that may affect measurements.
 - When not in use, store the scale in its protective case to avoid dirt and damage.
 - Calibrate your scale regularly using a standard weight to ensure accurate measurements.
 - Do not use a damaged device.
 - The product is not intended for use by children.
 - Make sure packaging materials are not left unattended. Children may play with them, which is dangerous.
 - Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
 - Do not expose the product to mechanical stress.
 - If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - is not functioning properly, - has been stored for an extended period under unfavorable conditions, or - has been subjected to excessive stress during transport.
 - Do not use the product if any part is damaged. If the cord is damaged, do not attempt to repair it yourself.
 - This product contains small parts that may present a choking hazard. Keep out of reach of children.
 - Do not disassemble the device yourself.
 - Do not use old and new batteries, different brands or chemicals.
 - Do not charge, damage or open the battery.
 - Keep batteries out of the reach of children to prevent accidental swallowing.
 - Do not swallow the battery. If a battery is swallowed, consult a doctor immediately.
 - The product should always be used as intended.

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children. If swallowed, seek medical attention immediately!
- Disposable batteries must not be recharged. Batteries/rechargeable batteries should not be short-circuited and/or opened. This may result in overheating, fire, or explosion.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Batteries/rechargeable batteries should never be subjected to mechanical stress.
- Risk of acid leakage from batteries/accumulators.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries/accumulators, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries leak, avoid contact with skin, eyes, and mucous membranes! Immediately flush the affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, wear appropriate protective gloves.
- The product has a built-in battery that cannot be replaced by the user.

Warning and information symbols

	This product complies with the requirements of the applicable European and national directives. The product meets European and national requirements for the safety of devices and products.
	This product complies with the requirements of the relevant European and national RoHS directives.
	<u>Improper disposal of batteries/accumulators poses a threat to the environment!</u> Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, used batteries/accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points. The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product should be taken to a collection point for used electronics.
	<u>DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT</u> For environmental reasons, used electrical and electronic products should not be disposed of with regular household waste, but should be disposed of properly. Information on collection points and their opening hours can be obtained from the relevant authorities.
	<u>TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING</u> The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center. Used packaging material should be delivered to a designated waste disposal site designated by local authorities. For information on recycling options for used products, please contact your local municipality or city office.

We reserve the right to make changes to the text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bitte beachten Sie die nachstehenden Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts.



Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und den Empfehlungen des Unternehmens zu folgen, denn die Nichtbefolgung dieser Empfehlungen ist unabdingbar. kann eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen.

Einführung in das Benutzerhandbuch

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, sich mit der sachgemäßen und sicheren Verwendung des Geräts vertraut zu machen. Sie enthält wichtige Hinweise zu Bedienung, Wartung und Sicherheitsregeln, deren Einhaltung den reibungslosen Betrieb des Geräts gewährleistet und seine Lebensdauer verlängert.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Die hierin enthaltenen Informationen helfen Ihnen auch bei der richtigen Aufbewahrung des Geräts, insbesondere wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Wenn Sie die nachstehenden Empfehlungen befolgen, können Sie einen problemlosen und sicheren Betrieb des Produkts genießen.



AUFMERKSAMKEIT!

Die Verwendung des Geräts entgegen den Angaben in der Bedienungsanleitung kann zu Körperverletzungen führen.

Anwendung und Beschreibung des Geräts

Die Waage verfügt über 8 Speicherplätze für programmierte Preise. Dank der integrierten Batterien ist sie ideal für den Außeneinsatz geeignet (die Waage ist jedoch nicht behördlich zertifiziert). Sie besitzt ein großes, gut lesbares LCD-Display, das sowohl bei guten als auch bei schlechten Lichtverhältnissen gut ablesbar ist. Die Hintergrundbeleuchtung lässt sich nach Belieben ein- und ausschalten. Große, gut lesbare und intuitive Funktionstasten machen die Waage einfach und benutzerfreundlich. Zusätzlich verfügt sie über drei Displays auf der Rückseite. Diese Eigenschaften machen sie zu einem unverzichtbaren Werkzeug in jedem Geschäft.

Aus Sicherheitsgründen und zur Einhaltung der CE-Zertifizierung darf dieses Produkt weder umgebaut noch in irgendeiner Weise verändert werden. Die Verwendung des Produkts für andere als die beschriebenen Zwecke kann zu Schäden am Produkt führen. Unsachgemäße

Verwendung kann außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Brände, Stromschläge usw. verursachen.

WARNUNG!

- Gefahr bei unsachgemäßer Verwendung!
- Die Verwendung des Geräts in einer anderen als der vorgesehenen Weise und/oder die Verwendung des Geräts auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.
- Das Gerät darf nur für seinen vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Bitte befolgen Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Schritte.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

TIPP

- Das Gerät muss auf Vollständigkeit der Lieferung und auf sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder einer Beschädigung aufgrund fehlerhafter Verpackung oder des Transports wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

Technische Daten des Geräts

Symbol	17019
EAN	5907451300084
Wägebereich	von 0 kg bis 40 kg
Messgenauigkeit	5 g
Stromversorgung	230-V-Netzanschluss oder 4-V-4-Ah-Batterie
Herstellungsmaterial	Edelstahl
Tara-Funktion	Ja
ZERO-Funktion	Ja
Preissummierungsfunktion	Ja
Energiesparmodus	Ja
Gewichtssummierungsfunktion	Ja

Inbetriebnahme-/Installationsanleitung

- Hinweis: Das Verpackungsmaterial muss vollständig vom Produkt entfernt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Komponenten korrekt zusammengebaut sind.
- Decken Sie empfindliche Oberflächen ab, bevor Sie das Produkt auf den Tisch stellen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet ist.
- Legen Sie die Batterien gemäß der Markierung ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+ und -).

Einlegen/Austauschen der Batterie

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und entnehmen Sie die Batterie.
- Entfernen Sie die leeren Batterien. Legen Sie neue Batterien in das Batteriefach ein.
- Beachten Sie die Polarität (+ und -).
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

Stromversorgung über USB

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, bevor Sie eine USB-Verbindung herstellen.
- Schließen Sie das USB-Kabel an eine USB-Stromquelle an.
- Verbinden Sie den Gleichstromstecker des USB-Kabels mit der Netzbuchse des Produkts.

Auswahl der Stromversorgung

- Wenn der Gleichstromstecker nicht an das Produkt angeschlossen ist, erfolgt die Stromversorgung über Batterien.

Anleitung zum Batteriewechsel:

- Bitte legen Sie die Batterien richtig ein und achten Sie dabei auf die +/- Polarität.
- Es darf nur ein Batterietyp verwendet werden.
- Tauschen Sie immer den gesamten Batteriesatz aus.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und dürfen niemals ins Feuer geworfen werden.
- Versuchen Sie niemals, normale Batterien aufzuladen.
- Bewahren Sie unbenutzte Batterien in ihrer Verpackung fern von Metallgegenständen auf.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt.

Skalenkalibrierung

Manchmal wiegt eine Waage ein bestimmtes Produkt nicht korrekt. Um sicherzustellen, dass die Waage Ihre Produkte genau wiegt, müssen Sie sie gemäß den folgenden Schritten kalibrieren.

1. Schalten Sie die Waage ein. Sobald alle drei Anzeigen Null anzeigen, geben Sie die Zahl „2069“ ein und drücken Sie anschließend die Taste „TARE“ (T).
2. Geben Sie die Zahl „1“ ein und drücken Sie dann erneut die Taste „TARE“.
3. Legen Sie ein Gewicht entsprechend der Hälfte der maximalen Kapazität auf (wenn die Kapazität 40 kg beträgt, legen Sie 20 kg auf) und drücken Sie dann die Taste „TARE“.
4. Geben Sie die Zahl „15000“ ein und drücken Sie anschließend die Taste „TARE“.
5. Geben Sie die Zahl „30000“ ein (wenn die maximale Kapazität 40 kg beträgt, geben Sie 40000 ein) und drücken Sie dann „TARE“.
6. Geben Sie den Skalenteilungswert ein (z. B. 2 g, 5 g oder 10 g) und drücken Sie dann "TARE".
7. Die Kalibrierung ist erfolgreich, wenn die Gewichtsanzeige das gleiche Gewicht anzeigt, das Sie tatsächlich auf die Pfanne gelegt haben.

Sicherheitstipps und Regeln

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen und verstehen die damit verbundenen Risiken.
- Das Gerät darf niemals in Wasser getaucht werden.

-
- Schalten Sie Ihr Gerät nach Gebrauch aus, um unnötigen Akkuverbrauch zu vermeiden.
 - Prüfen Sie die Batterien regelmäßig und tauschen Sie sie aus, sobald das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften.
 - Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch. Vermeiden Sie scharfe Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.
 - Um eine Beschädigung der Sensoren zu vermeiden, sollten keine Gegenstände gewogen werden, die die maximale Kapazität der Waage überschreiten.
 - Um genaue Messungen zu gewährleisten, stellen Sie die Waage auf eine ebene, stabile Oberfläche.
 - Die Waage darf nicht gestoßen, fallen gelassen oder übermäßig unter Druck gesetzt werden, um eine Beschädigung der Präzisionsbauteile zu vermeiden.
 - Verwenden Sie die Waage nicht in der Nähe starker Magnetfelder oder Vibrationen, die die Messungen beeinflussen könnten.
 - Bewahren Sie die Waage bei Nichtgebrauch in ihrem Schutzetui auf, um sie vor Verschmutzung und Beschädigung zu schützen.
 - Kalibrieren Sie Ihre Waage regelmäßig mit einem Standardgewicht, um genaue Messergebnisse zu gewährleisten.
 - Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
 - Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
 - Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich ist.
 - Das Produkt ist vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln zu schützen.
 - Das Produkt darf keiner mechanischen Belastung ausgesetzt werden.
 - Ist ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: – beschädigt ist, – nicht ordnungsgemäß funktioniert, – längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder – während des Transports übermäßiger Belastung ausgesetzt war.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn irgendein Teil beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
 - Dieses Produkt enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
 - Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
 - Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien, unterschiedliche Marken oder Chemikalien.
 - Die Batterie darf nicht geladen, beschädigt oder geöffnet werden.
 - Batterien sollten für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden, um ein versehentliches Verschlucken zu verhindern.

- Die Batterie darf nicht verschluckt werden. Sollte eine Batterie verschluckt werden, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Das Produkt sollte stets bestimmungsgemäß verwendet werden.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- Batterien/Akkus für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen!
- Einwegbatterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Brand oder Explosion führen.
- Batterien/Akkus dürfen niemals ins Feuer oder ins Wasser geworfen werden.
- Batterien/Akkus dürfen niemals mechanischer Belastung ausgesetzt werden.
- Gefahr des Auslaufens von Säure aus Batterien/Akkumulatoren.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die Batterien/Akkumulatoren beeinträchtigen könnten, z. B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei auslaufenden Batterien/Akkus unbedingt Haut-, Augen- und Schleimhautkontakt vermeiden! Betroffene Stellen sofort mit klarem Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen!
- Auslaufende oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt Verätzungen verursachen. Tragen Sie daher geeignete Schutzhandschuhe.
- Das Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der vom Benutzer nicht ausgetauscht werden kann.

Warn- und Informationssymbole

	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Es erfüllt die europäischen und nationalen Sicherheitsanforderungen für Geräte und Produkte.
	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien.
	<u>Die unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkumulatoren stellt eine Gefahr für die Umwelt dar!</u> Batterien/Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können schädliche Schwermetalle enthalten und müssen als Sondermüll behandelt werden. Die chemischen Symbole für Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Deshalb sollten gebrauchte Batterien/Akkumulatoren zu den kommunalen Sammelstellen für Sondermüll gebracht werden. Der eingebaute Akku darf nicht zur Entsorgung ausgebaut werden. Das Produkt sollte zu einer Sammelstelle für gebrauchte Elektronikgeräte gebracht werden.
	<u>ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE</u> Aus Umweltschutzgründen dürfen gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei den zuständigen Behörden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum entsorgt werden können.

Gebrauchte Verpackungsmaterialien sollten an einer von den örtlichen Behörden benannten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu Recyclingmöglichkeiten für gebrauchte Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte s níže uvedenými pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a dodržování jeho doporučení, protože jejich nedodržování může představovat hrozbu pro život nebo zdraví.



Úvod k uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka byla připravena, aby vám pomohla seznámit se se správným a bezpečným používáním zařízení. Obsahuje důležité pokyny k obsluze, údržbě a bezpečnostním pravidlům, jejichž dodržování zajistí bezproblémový provoz zařízení a prodlouží jeho životnost.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod. Informace zde uvedené vám také pomohou s řádným skladováním zařízení, zejména pokud jej nebudete delší dobu používat.

Dodržování níže uvedených doporučení vám umožní bezproblémový a bezpečný provoz produktu.



POZOR!

Používání zařízení způsobem, který není v souladu s informacemi uvedenými v návodu k obsluze, může vést k riziku zranění osob.

Použití a popis zařízení

Váha má 8 pamětí pro programování cen. Díky vestavěným bateriím je ideální pro použití v terénu (váha není certifikována). Váha je vybavena velkým, snadno čitelným LCD displejem, který je dobře viditelný za dobrého i špatného osvětlení. Má také podsvícení, které lze dle libosti zapnout nebo vypnout. Velká, snadno čitelná a intuitivní funkční tlačítka usnadňují a zjednodušují používání váhy. Váha má také tři displeje na zadní straně. Díky těmto vlastnostem je nepostradatelným nástrojem v každém obchodě.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být tento výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Použití výrobku k jiným účelům, než které jsou popsány, může vést k jeho poškození. Nesprávné použití může také vést k nebezpečím, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ!

- Nebezpečí nesprávného použití!
- Používání zařízení jiným způsobem, než ke kterému je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.
- Dodržujte prosím postupy popsané v tomto návodu k obsluze.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

Technické údaje zařízení

Symbol	17019
Číslo šarže	5907451300084
Rozsah vážení	od 0 kg do 40 kg
Přesnost měření	5 g
Napájení	Síť 230 V nebo baterie 4 V 4 Ah
Materiál výroby	Nerez
Funkce TARE	Ano
Funkce NULA	Ano
Funkce sčítání cen	Ano
Režim úspory energie	Ano
Funkce sčítání váhy	Ano

Pokyny k uvedení do provozu / instalaci

- Poznámka: Obalový materiál musí být z výrobku kompletně odstraněn.
- Ujistěte se, že jsou komponenty správně sestaveny.
- Před umístěním produktu na stůl zakryjte citlivé povrchy.
- Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- Vložte baterie dle označení a dbejte na správnou polaritu (+ a -).

Vložení / Výměna baterie

- Otevřete kryt přihrádky na baterie a sejměte jej.
- Vyjměte použité baterie. Vložte nové baterie do přihrádky na baterie.
- Věnujte pozornost polaritě (+ a -).
- Zavřete kryt přihrádky na baterie.

Připojení k napájení přes USB

- Před navázáním USB připojení vyjměte baterie z přihrádky na baterie.
- Připojte kabel USB ke zdroji napájení USB.
- Zapojte zástrčku stejnosměrného proudu kabelu USB do zásuvky napájení na produktu.

Výběr elektrického napájení

- Pokud není zástrčka stejnosměrného proudu připojena k produktu, je napájení zajištěno bateriemi.

Pokyny k výměně baterie:

- Vložte baterie správně a dbejte na dodržení polarity +/-.
- Měl by se používat pouze jeden typ baterie.
- Vždy vyměňte celou sadu baterií.
- Vybité baterie by měly být ze zařízení vyjmuty a nikdy nevhazovány do ohně.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet běžné baterie.

- Nepoužité baterie skladujte v jejich obalu mimo dosah kovových předmětů.
- Nenechávejte děti bez dozoru.

Kalibrace váhy

Někdy se stává, že váha neváží konkrétní produkt správně. Abyste zajistili přesné vážení produktů, musíte ji kalibrovat podle níže uvedených kroků.

1. Zapněte váhu. Jakmile se na všech třech displejích zobrazí nula, zadejte číslo „2069“ a poté stiskněte tlačítko „TARE“ (T).
2. Zadejte číslo „1“ a poté znovu stiskněte tlačítko „TARE“.
3. Zadejte hmotnost odpovídající polovině maximální nosnosti (pokud je nosnost 40 kg, zadejte 20 kg) a poté stiskněte tlačítko „TARE“.
4. Zadejte číslo „15000“ a poté stiskněte tlačítko „TARE“.
5. Zadejte číslo „30000“ (pokud je maximální nosnost 40 kg, zadejte 40000) a poté stiskněte tlačítko „TARE“.
6. Zadejte hodnotu dílku váhy (např. 2 g, 5 g nebo 10 g) a poté stiskněte tlačítko „TARE“.
7. Kalibrace je úspěšná, pokud displej s hmotností ukazuje stejnou hmotnost, jakou jste skutečně umístili na misku.

Bezpečnostní tipy a pravidla

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- Po použití zařízení vypněte, abyste zabránili zbytečnému vybíjení baterie.
- Pravidelně kontrolujte baterie a vyměňte je, když zařízení přestane správně fungovat. Použité baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- K čištění používejte měkký, vlhký hadřík. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly zařízení poškodit.
- Nevážte předměty přesahující maximální nosnost váhy, abyste předešli poškození senzorů.
- Pro zajištění přesného měření umístěte váhu na rovný a stabilní povrch.
- Neumísťujte váhu do vzduchu, nepouštějte ji do vzduchu ani na ni nevyvíjejte nadměrný tlak, abyste nepoškodili přesné součástky.
- Nepoužívejte váhu v blízkosti silných magnetických polí nebo vibrací, které by mohly ovlivnit měření.
- Pokud váhu nepoužíváte, uložte ji do ochranného pouzdra, abyste zabránili jejímu znečištění a poškození.
- Pro zajištění přesného měření pravidelně kalibrujte váhu pomocí etalonového závaží.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen k použití dětmi.

- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozena. Pokud je poškozený kabel, nepokoušejte se jej sami opravit.
- Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí udušení. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Nepoužívejte staré a nové baterie, různé značky ani chemikálie.
- Baterii nenabíjejte, nepoškozujte ani neotevírejte.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí, aby nedošlo k jejich náhodnému spolknutí.
- Nepolykejte baterii. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékaře.
- Produkt by měl být vždy používán dle určení.

Bezpečnostní pokyny pro baterie/nabíjecí baterie

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Jednorázové baterie se nesmí dobíjet. Baterie/dobíjecí baterie se nesmí zkratovat ani otevírat. Mohlo by dojít k přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Baterie/nabíjecí baterie by nikdy neměly být vystaveny mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátorům/přímému slunečnímu záření.
- Pokud dojde k úniku baterií/akumulátorů, zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi! Zasažená místa okamžitě vypláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!
- Vytékající nebo poškozené baterie/dobíjecí baterie mohou při kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto používejte vhodné ochranné rukavice.
- Produkt má vestavěnou baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.

Výstražné a informační symboly

	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.
---	--

	Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS.
	<u>Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů představuje hrozbu pro životní prostředí!</u> Baterie/akumulátory by se neměly likvidovat s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a měly by být považovány za zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory by proto měly být odvezeny do sběrných dvorů nebezpečného odpadu. Vestavěná baterie se nesmí za účelem likvidace rozebírat. Výrobek by měl být odvezen do sběrného dvora pro použitou elektroniku.
	<u>LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ</u> Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat s běžným domovním odpadem, ale měly by být zlikvidovány řádně. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době lze získat od příslušných úřadů.
	<u>TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY</u> Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku. Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.

Madame, Monsieur, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement
Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.



Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et en suivant ses recommandations, car le non-respect de celles-ci peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

Introduction au manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation a été conçu pour vous aider à vous familiariser avec l'utilisation correcte et sûre de l'appareil. Il contient des instructions importantes concernant son fonctionnement, son entretien et les règles de sécurité. Le respect de ces consignes garantira le bon fonctionnement de l'appareil et prolongera sa durée de vie.

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement la notice. Les informations qu'elle contient vous aideront également à ranger correctement l'appareil, notamment si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une période prolongée.

En suivant les recommandations ci-dessous, vous profiterez d'un fonctionnement sûr et sans problème du produit.



ATTENTION!

L'utilisation de l'appareil d'une manière non conforme aux informations contenues dans le manuel peut entraîner un risque de blessure corporelle.

Application et description de l'appareil

Cette balance dispose de 8 mémoires pour la programmation des prix. Ses batteries intégrées la rendent idéale pour une utilisation sur le terrain (elle n'est toutefois pas homologuée). Elle est équipée d'un grand écran LCD clair et parfaitement lisible, offrant une excellente visibilité même en conditions de faible luminosité. Un rétroéclairage, activable ou désactivable, est également présent. Ses larges boutons de fonction, intuitifs et faciles à lire, la rendent simple et facile à utiliser. La balance possède également trois affichages à l'arrière. Autant de caractéristiques qui en font un outil indispensable dans tout magasin.

Pour des raisons de sécurité et de conformité CE, ce produit ne doit en aucun cas être modifié ou reconstruit. Toute utilisation non conforme à la description du produit peut l'endommager. Une utilisation incorrecte peut également engendrer des risques tels que courts-circuits, incendies, électrocutions, etc.

AVERTISSEMENT!

- Danger d'utilisation incorrecte !
- L'utilisation de l'appareil d'une manière autre que celle prévue et/ou toute autre utilisation de l'appareil peut comporter divers risques.
- Cet appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination.
- Veuillez suivre les procédures décrites dans ce manuel d'instructions.
- Tenir le produit hors de portée des enfants.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié afin de s'assurer qu'il est livré dans son intégralité et qu'il ne présente aucun dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter le service d'assistance téléphonique.

Données techniques de l'appareil

Symbole	17019
EAN	5907451300084
Plage de pesée	de 0 kg à 40 kg
précision de mesure	5 g
Alimentation électrique	Alimentation secteur 230 V ou batterie 4 V 4 Ah
Matériau de fabrication	Acier inoxydable
Fonction TARE	Oui
Fonction ZÉRO	Oui
Fonction de somme des prix	Oui
mode économie d'énergie	Oui
Fonction de sommation des poids	Oui

Instructions de démarrage/installation

- Remarque : L'emballage doit être entièrement retiré du produit.
- Assurez-vous que les composants sont correctement assemblés.
- Protégez les surfaces sensibles avant de poser le produit sur la table.
- Assurez-vous que le produit est éteint.
- Insérez les piles comme indiqué, en faisant attention à la polarité correcte (+ et -).

Insertion/remplacement de la batterie

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et retirez-le.
- Retirez les piles usagées. Insérez des piles neuves dans le compartiment à piles.
- Faites attention à la polarité (+ et -).
- Fermez le couvercle du compartiment à piles.

Connexion à l'alimentation via USB

- Retirez les piles du compartiment à piles avant d'établir une connexion USB.
- Branchez le câble USB à une source d'alimentation USB.
- Branchez la fiche CC du câble USB à la prise d'alimentation du produit.

Sélection de l'alimentation électrique

- Si la prise CC n'est pas connectée au produit, l'alimentation est fournie par des piles.

Instructions de remplacement de la batterie :

- Veuillez insérer les piles correctement, en faisant attention à la polarité +/-.
- Un seul type de batterie doit être utilisé.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles.
- Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil et ne jamais être jetées au feu.
- N'essayez jamais de recharger des piles ordinaires.
- Conservez les piles non utilisées dans leur emballage, à l'écart des objets métalliques.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance.

étalonnage de la balance

Il arrive parfois qu'une balance ne pèse pas correctement un produit. Pour garantir une pesée précise, vous devez calibrer la balance en suivant les étapes ci-dessous.

1. Mettez la balance en marche. Une fois que les trois affichages indiquent zéro, saisissez les chiffres « 2069 » puis appuyez sur le bouton « TARE » (T).
2. Saisissez le chiffre « 1 », puis appuyez à nouveau sur « TARE ».
3. Placez un poids correspondant à la moitié de la capacité maximale (si la capacité est de 40 kg, placez 20 kg), puis appuyez sur « TARE ».
4. Saisissez le nombre « 15000 » puis appuyez sur « TARE ».
5. Saisissez le nombre « 30000 » (si la capacité maximale est de 40 kg, saisissez 40000), puis appuyez sur « TARE ».
6. Saisissez la valeur de division de l'échelle (par exemple 2 g, 5 g ou 10 g), puis appuyez sur « TARE ».
7. L'étalonnage est réussi si l'affichage du poids indique le même poids que celui que vous avez réellement placé sur la poêle.

Conseils et règles de sécurité

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Éteignez votre appareil après utilisation afin d'éviter une consommation inutile de la batterie.
- Vérifiez régulièrement l'état des piles et remplacez-les dès que l'appareil fonctionne correctement. Jetez les piles usagées conformément à la réglementation locale.

-
- Utilisez un chiffon doux et humide pour le nettoyage. Évitez d'utiliser des produits nettoyants agressifs, qui pourraient endommager l'appareil.
 - Ne pesez pas d'objets dépassant la capacité maximale de la balance afin d'éviter d'endommager les capteurs.
 - Placez la balance sur une surface plane et stable pour garantir des mesures précises.
 - Ne pas heurter, laisser tomber ou exercer une pression excessive sur la balance afin d'éviter d'endommager ses composants de précision.
 - N'utilisez pas la balance à proximité de champs magnétiques puissants ou de vibrations susceptibles d'affecter les mesures.
 - Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la balance dans son étui de protection pour éviter la saleté et les dommages.
 - Calibrez régulièrement votre balance à l'aide d'un poids standard pour garantir des mesures précises.
 - N'utilisez pas un appareil endommagé.
 - Ce produit n'est pas destiné aux enfants.
 - Veillez à ne pas laisser les emballages sans surveillance. Les enfants pourraient jouer avec, ce qui est dangereux.
 - Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, d'une humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
 - Ne pas soumettre le produit à des contraintes mécaniques.
 - Si l'utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez immédiatement l'utilisation et mettez le produit hors service. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables, ou - a subi des contraintes excessives pendant le transport.
 - N'utilisez pas le produit si une pièce quelconque est endommagée. Si le cordon est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même.
 - Ce produit contient de petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement. Tenir hors de portée des enfants.
 - Ne démontez pas l'appareil vous-même.
 - N'utilisez pas de piles neuves et usagées, de marques différentes ou de produits chimiques différents.
 - Ne pas charger, endommager ou ouvrir la batterie.
 - Gardez les piles hors de portée des enfants afin d'éviter toute ingestion accidentelle.
 - Ne pas avaler la pile. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
 - Le produit doit toujours être utilisé conformément à son usage prévu.

Consignes de sécurité pour les piles/piles rechargeables

- Gardez les piles/piles rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

- Les piles jetables ne doivent pas être rechargées. Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être court-circuitées ni ouvertes. Cela pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jamais jeter de piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Les piles/batteries rechargeables ne doivent jamais être soumises à des contraintes mécaniques.
- Risque de fuite d'acide des batteries/accumulateurs.
- Évitez les conditions et températures extrêmes susceptibles d'affecter les batteries/accumulateurs, par exemple les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite de piles ou de batteries rechargeables, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez un médecin.
- Les piles ou batteries rechargeables endommagées ou présentant des fuites peuvent provoquer des brûlures chimiques au contact de la peau. Par conséquent, portez des gants de protection appropriés.
- Le produit est doté d'une batterie intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.

Symboles d'avertissement et d'information

	Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Il répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des dispositifs et des produits.
	Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales applicables.
	<u>L'élimination incorrecte des piles et accumulateurs constitue une menace pour l'environnement !</u> Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, les piles et accumulateurs usagés doivent être déposés dans les points de collecte municipaux des déchets dangereux. La batterie intégrée ne doit pas être démontée pour être jetée. Le produit doit être déposé dans un point de collecte des appareils électroniques usagés.
	<u>ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USÉS</u> Pour des raisons environnementales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans un point de collecte approprié. Les informations concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès des autorités compétentes.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USÉS

L'emballage est fabriqué à partir de matériaux écologiques qui peuvent être jetés dans votre centre de recyclage local.

Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour connaître les options de recyclage des produits usagés, veuillez contacter votre mairie.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design et les données produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente con le istruzioni sottostanti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e seguendo le sue raccomandazioni, perché non seguirle può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.



Introduzione al manuale utente

Il presente manuale utente è stato redatto per aiutarvi a familiarizzare con l'uso corretto e sicuro del dispositivo. Contiene importanti istruzioni sul funzionamento, la manutenzione e le norme di sicurezza che, se rispettate, garantiranno il corretto funzionamento del dispositivo e ne prolungheranno la durata.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente le istruzioni. Le informazioni qui contenute vi aiuteranno anche a conservare correttamente il dispositivo, soprattutto se non verrà utilizzato per un periodo prolungato.

Seguendo i consigli riportati di seguito, potrete usufruire di un funzionamento del prodotto sicuro e senza problemi.



ATTENZIONE!

L'utilizzo del dispositivo in modo non conforme alle informazioni contenute nel manuale può comportare il rischio di lesioni personali.

Applicazione e descrizione del dispositivo

La bilancia dispone di 8 memorie per la programmazione dei prezzi. Le batterie integrate la rendono ideale per l'uso sul campo (la bilancia non è certificata a norma di legge). La bilancia è dotata di un ampio display LCD di facile lettura, ben visibile sia in condizioni di buona che di scarsa illuminazione. È inoltre dotata di retroilluminazione che può essere attivata o disattivata a piacere. I pulsanti funzione ampi, facili da leggere e intuitivi rendono la bilancia semplice e intuitiva da usare. La bilancia è inoltre dotata di tre display sul retro. Queste caratteristiche la rendono uno strumento indispensabile in qualsiasi negozio.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, questo prodotto non deve essere ricostruito o modificato in alcun modo. L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli descritti può causare danni al prodotto. L'uso improprio può inoltre comportare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

AVVERTIMENTO!

- Pericolo di uso improprio!
- L'utilizzo del dispositivo in un modo diverso da quello previsto e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Si prega di seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

Dati tecnici del dispositivo

Simbolo	17019
EAN	5907451300084
Campo di pesatura	da 0 kg a 40 kg
Precisione di misurazione	5g
Alimentazione elettrica	Rete elettrica 230V o batteria 4V 4Ah
Materiale di fabbricazione	Acciaio inossidabile
Funzione TARA	Sì
Funzione ZERO	Sì
Funzione di somma dei prezzi	Sì
Modalità di risparmio energetico	Sì
Funzione di somma dei pesi	Sì

Istruzioni per l'avvio/installazione

- Nota: il materiale di imballaggio deve essere completamente rimosso dal prodotto.
- Assicurarsi che i componenti siano assemblati correttamente.
- Coprire le superfici sensibili prima di posizionare il prodotto sul tavolo.
- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Inserire le batterie come indicato, prestando attenzione alla corretta polarità (+ e -).

Inserimento/Sostituzione della batteria

- Aprire il coperchio del vano batteria e rimuoverlo.
- Rimuovere le batterie usate. Inserire le batterie nuove nell'apposito vano.
- Prestare attenzione alla polarità (+ e -).
- Chiudere il coperchio del vano batteria.

Collegamento all'alimentazione tramite USB

- Rimuovere le batterie dal vano batterie prima di stabilire una connessione USB.
- Collegare il cavo USB a una fonte di alimentazione USB.
- Collegare la spina CC del cavo USB alla presa di alimentazione del prodotto.

Selezione dell'alimentazione elettrica

- Se la spina CC non è collegata al prodotto, l'alimentazione è fornita dalle batterie.

Istruzioni per la sostituzione della batteria:

- Inserire le batterie correttamente, prestando attenzione alla polarità +/-.
- Si dovrebbe utilizzare un solo tipo di batteria.
- Sostituire sempre l'intero set di batterie.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal dispositivo e non gettate mai nel fuoco.
- Non tentare mai di caricare batterie normali.
- Conservare le batterie non utilizzate nella loro confezione, lontano da oggetti metallici.
- Non lasciare i bambini senza sorveglianza.

Calibrazione della scala

A volte, una bilancia potrebbe non pesare correttamente un determinato prodotto. Per garantire che la bilancia pesi accuratamente i prodotti, è necessario calibrarla seguendo i passaggi seguenti.

1. Accendere la bilancia. Quando tutti e tre i display mostrano zero, immettere i numeri "2069" e quindi premere il pulsante "TARE" (T).
2. Inserire il numero "1", quindi premere nuovamente "TARA".
3. Inserire un peso corrispondente alla metà della portata massima (se la portata è 40 kg, inserire 20 kg), quindi premere "TARA".
4. Inserire il numero "15000" e poi premere "TARA".
5. Inserire il numero "30000" (se la portata massima è 40 kg, inserire 40000), quindi premere "TARA".
6. Inserire il valore della divisione della bilancia (ad esempio 2 g, 5 g o 10 g), quindi premere "TARA".
7. La calibrazione è riuscita se il display del peso mostra lo stesso peso effettivamente posizionato sul piatto.

Consigli e regole di sicurezza

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Spegnerlo dopo l'uso per evitare un consumo inutile della batteria.
- Controllare regolarmente le batterie e sostituirle quando il dispositivo non funziona più correttamente. Smaltire le batterie usate secondo le normative locali.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido e umido. Evitare l'uso di detergenti aggressivi, che potrebbero danneggiare il dispositivo.

-
- Non pesare oggetti che superino la capacità massima della bilancia per evitare di danneggiare i sensori.
 - Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile per garantire misurazioni precise.
 - Non colpire, far cadere o applicare una pressione eccessiva sulla bilancia per evitare di danneggiare i componenti di precisione.
 - Non utilizzare la bilancia in prossimità di forti campi magnetici o vibrazioni che potrebbero influenzare le misurazioni.
 - Quando non in uso, riporre la bilancia nella sua custodia protettiva per evitare sporcizia e danni.
 - Per garantire misurazioni accurate, calibrare regolarmente la bilancia utilizzando un peso standard.
 - Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
 - Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
 - Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero giocarci, il che è pericoloso.
 - Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
 - Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
 - Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
 - Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è danneggiata. Se il cavo è danneggiato, non tentare di ripararlo autonomamente.
 - Questo prodotto contiene piccole parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 - Non smontare il dispositivo da soli.
 - Non utilizzare batterie vecchie e nuove, marche diverse o prodotti chimici diversi.
 - Non caricare, danneggiare o aprire la batteria.
 - Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini per evitare che vengano ingerite accidentalmente.
 - Non ingerire la batteria. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
 - Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

Istruzioni di sicurezza per batterie/batterie ricaricabili

- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico!
- Le batterie usa e getta non devono essere ricaricate. Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere cortocircuitate e/o aperte. Ciò potrebbe causare surriscaldamento, incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Le batterie/batterie ricaricabili non devono mai essere sottoposte a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di fuoriuscita di acido dalle batterie/accumulatori.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie/accumulatori, ad esempio radiatori/luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto con pelle, occhi e mucose! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!
- Batterie/batterie ricaricabili danneggiate o che perdono liquido possono causare ustioni chimiche in caso di contatto con la pelle. Pertanto, indossare guanti protettivi adeguati.
- Il prodotto è dotato di una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente.

Simboli di avvertenza e informazione

	Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.
	Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive RoHS europee e nazionali pertinenti.
	<u>Lo smaltimento improprio di batterie/accumulatori rappresenta una minaccia per l'ambiente!</u> Le batterie/accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere consegnati ai punti di raccolta comunali dei rifiuti pericolosi. La batteria integrata non deve essere smontata per lo smaltimento. Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta per dispositivi elettronici usati.
	<u>SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE</u> Per motivi ambientali, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono disponibili presso le autorità competenti.
	<u>CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI</u> L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale. Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un'apposita discarica designata dalle autorità locali. Per informazioni sulle opzioni di riciclaggio dei prodotti usati, contattare il proprio comune o l'ufficio comunale.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea atentamente con las siguientes instrucciones para el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siguiendo sus recomendaciones, porque no seguirlas Puede suponer una amenaza para la vida o la salud.



Introducción al manual del usuario

Este manual de usuario se ha preparado para ayudarle a familiarizarse con el uso correcto y seguro del dispositivo. Contiene instrucciones importantes sobre el funcionamiento, el mantenimiento y las normas de seguridad que, si se siguen, garantizarán el correcto funcionamiento del dispositivo y prolongarán su vida útil.

Antes del primer uso, lea atentamente las instrucciones. Esta información también le ayudará a almacenar correctamente el dispositivo, especialmente si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado.

Si sigue las recomendaciones a continuación podrá disfrutar de un funcionamiento seguro y sin problemas del producto.



¡ATENCIÓN!

El uso del dispositivo de una manera no acorde con la información contenida en el manual puede generar riesgo de lesiones corporales.

Aplicación y descripción del dispositivo

La báscula cuenta con 8 memorias para programar precios. Sus baterías integradas la hacen ideal para uso en campo (no cuenta con certificación legal). Cuenta con una pantalla LCD grande y fácil de leer, muy visible tanto en condiciones de buena como de mala iluminación. También cuenta con retroiluminación que se puede encender o apagar a voluntad. Sus botones de función grandes, fáciles de leer e intuitivos facilitan su uso. Además, cuenta con tres pantallas en la parte trasera. Estas características la convierten en una herramienta indispensable en cualquier tienda.

Por razones de seguridad y certificación CE, este producto no debe reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Usarlo para fines distintos a los descritos podría dañarlo. El uso inadecuado también puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

¡ADVERTENCIA!

- ¡Peligro de uso indebido!
- Utilizar el dispositivo de una manera distinta a la prevista y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.
- El dispositivo sólo debe utilizarse para el fin previsto.
- Siga los procedimientos descritos en este manual de instrucciones.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

Datos técnicos del dispositivo

Símbolo	17019
EAN	5907451300084
Rango de pesaje	de 0 kg a 40 kg
Precisión de la medición	5 gramos
Fuente de alimentación	Red de 230 V o batería de 4 V 4 Ah
Material de fabricación	Acero inoxidable
Función TARA	Sí
Función CERO	Sí
Función de suma de precios	Sí
Modo de ahorro de energía	Sí
Función de suma de pesos	Sí

Instrucciones de puesta en marcha/instalación

- Nota: El material de embalaje debe retirarse completamente del producto.
- Asegúrese de que los componentes estén ensamblados correctamente.
- Cubra las superficies sensibles antes de colocar el producto sobre la mesa.
- Asegúrese de que el producto esté apagado.
- Inserte las pilas como se indica, prestando atención a la polaridad correcta (+ y -).

Inserción/reemplazo de la batería

- Abra la tapa del compartimento de la batería y retírela.
- Retire las pilas usadas. Inserte pilas nuevas en el compartimento.
- Preste atención a la polaridad (+ y -).
- Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Conexión a la alimentación mediante USB

- Retire las baterías del compartimiento de las baterías antes de establecer una conexión USB.
- Conecte el cable USB a una fuente de alimentación USB.
- Conecte el enchufe de CC del cable USB a la toma de corriente del producto.

Selección de la fuente de alimentación eléctrica

- Si el enchufe de CC no está conectado al producto, la energía se suministra mediante baterías.

Instrucciones de reemplazo de batería:

- Inserte las pilas correctamente, prestando atención a la polaridad +/-.
- Sólo se debe utilizar un tipo de batería.
- Reemplace siempre el conjunto completo de baterías.
- Las baterías agotadas deben retirarse del dispositivo y nunca arrojarse al fuego.
- Nunca intente cargar baterías normales.
- Guarde las baterías no utilizadas en su embalaje, lejos de objetos metálicos.
- No deje a los niños sin supervisión.

Calibración de escala

A veces, una báscula puede no pesar correctamente un producto. Para garantizar que pese con precisión sus productos, debe calibrarla siguiendo los pasos a continuación.

- Encienda la báscula. Después de que las tres pantallas muestren cero, introduzca el número "2069" y presione el botón "TARA" (T).
- Introduzca el número "1" y luego presione "TARA" nuevamente.
- Coloque un peso correspondiente a la mitad de la capacidad máxima (si la capacidad es de 40 kg, coloque 20 kg), luego presione "TARA".
- Introduzca el número "15000" y luego presione "TARA".
- Introduzca el número "30000" (si la capacidad máxima es de 40 kg, introduzca 40000), luego presione "TARA".
- Introduzca el valor de división de la escala (por ejemplo, 2 g, 5 g o 10 g) y luego presione "TARA".
- La calibración es exitosa si la pantalla de peso muestra el mismo peso que usted colocó realmente en el plato.

Consejos y normas de seguridad

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Apague su dispositivo después de usarlo para evitar el consumo innecesario de batería.

-
- Revise las baterías regularmente y reemplácelas cuando el dispositivo deje de funcionar correctamente. Deseche las baterías usadas según la normativa local.
 - Utilice un paño suave y húmedo para limpiarlo. Evite usar productos de limpieza agresivos, ya que podrían dañar el dispositivo.
 - No pese objetos que excedan la capacidad máxima de la báscula para evitar dañar los sensores.
 - Coloque la báscula sobre una superficie plana y estable para garantizar mediciones precisas.
 - No golpee, deje caer ni aplique presión excesiva sobre la báscula para evitar dañar los componentes de precisión.
 - No utilice la báscula cerca de campos magnéticos fuertes o vibraciones que puedan afectar las mediciones.
 - Cuando no esté en uso, guarde la báscula en su estuche protector para evitar la suciedad y los daños.
 - Calibre su báscula periódicamente utilizando un peso estándar para garantizar mediciones precisas.
 - No utilice un dispositivo dañado.
 - El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
 - Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños podrían jugar con ellos, lo cual es peligroso.
 - Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
 - No exponga el producto a tensiones mecánicas.
 - Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha estado sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
 - No utilice el producto si alguna pieza está dañada. Si el cable está dañado, no intente repararlo usted mismo.
 - Este producto contiene piezas pequeñas que pueden representar peligro de asfixia. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
 - No desmonte el dispositivo usted mismo.
 - No utilice pilas viejas y nuevas, de diferentes marcas o productos químicos.
 - No cargue, dañe ni abra la batería.
 - Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños para evitar que las ingieran accidentalmente.
 - No trague la batería. En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente.
 - El producto debe utilizarse siempre según lo previsto.

Instrucciones de seguridad para pilas/baterías recargables

- Mantenga las pilas/baterías recargables fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, busque atención médica de inmediato.
- Las baterías desechables no deben recargarse. Las baterías recargables no deben cortocircuitarse ni abrirse. Esto podría provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje pilas/baterías recargables al fuego o al agua.
- Las pilas/baterías recargables nunca deben someterse a esfuerzos mecánicos.
- Riesgo de fuga de ácido de las baterías/acumuladores.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las baterías/acumuladores, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- En caso de fuga de pilas o baterías recargables, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y busque atención médica.
- Las pilas o baterías recargables con fugas o dañadas pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con la piel. Por lo tanto, utilice guantes de protección adecuados.
- El producto tiene una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario.

Símbolos de advertencia e información

	Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. Cumple con los requisitos europeos y nacionales de seguridad de dispositivos y productos.
	Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes.
	<u>¡La eliminación inadecuada de pilas y acumuladores supone una amenaza para el medio ambiente!</u> Las pilas/acumuladores no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, las baterías/acumuladores usados deben llevarse a los puntos de recogida de residuos peligrosos municipales. La batería integrada no debe desmontarse para desecharla. El producto debe llevarse a un punto de recogida de aparatos electrónicos usados.
	<u>ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS</u> Por razones ambientales, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse con la basura doméstica, sino de forma adecuada. Puede obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura consultando a las autoridades competentes.

	<u>CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS</u> El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. Para obtener información sobre las opciones de reciclaje de productos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o con su oficina local.
---	--

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, hartelijk dank voor uw aankoop van ons product!

Lees voor gebruik van het product de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de onderstaande instructies voor correct gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. het opvolgen van de aanbevelingen, omdat het niet opvolgen ervan kan een bedreiging vormen voor leven of gezondheid.



Inleiding tot de gebruikershandleiding

Deze gebruikershandleiding is opgesteld om u vertrouwd te maken met het juiste en veilige gebruik van het apparaat. Het bevat belangrijke instructies over bediening, onderhoud en veiligheidsvoorschriften. Door deze op te volgen, zorgt u voor een probleemloze werking van het apparaat en verlengt u de levensduur ervan.

Lees voor het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De informatie in deze handleiding helpt u ook bij het correct opbergen van het apparaat, met name als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.

Door onderstaande aanbevelingen op te volgen, kunt u het product probleemloos en veilig gebruiken.



AANDACHT!

Het gebruik van het apparaat op een manier die niet in overeenstemming is met de informatie in de handleiding kan leiden tot lich letsel.

Toepassing en beschrijving van het apparaat

De weegschaal heeft 8 geheugenplaatsen voor het programmeren van prijzen. Dankzij de ingebouwde batterijen is hij ideaal voor gebruik buitenshuis (de weegschaal is niet wettelijk gecertificeerd). De weegschaal is voorzien van een groot, gemakkelijk afleesbaar LCD-scherm dat zowel bij goede als slechte lichtomstandigheden goed zichtbaar is. Het scherm heeft ook een achtergrondverlichting die naar wens kan worden in- of uitgeschakeld. Grote, gemakkelijk leesbare en intuïtieve functieknoppen maken de weegschaal eenvoudig en gebruiksvriendelijk. De weegschaal heeft bovendien drie displays aan de achterzijde. Deze functies maken het een onmisbaar hulpmiddel in elke winkel.

Om veiligheidsredenen en in verband met CE-certificering mag dit product op geen enkele wijze worden herbouwd of aangepast. Gebruik van het product voor andere doeleinden dan beschreven kan schade aan het product veroorzaken. Onjuist gebruik kan tevens gevaren opleveren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

WAARSCHUWING!

- Gevaar voor onjuist gebruik!
- Het gebruik van het apparaat op een andere manier dan waarvoor het bedoeld is en/of het gebruik van het apparaat op een andere wijze kan diverse risico's met zich meebrengen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Volg de procedures zoals beschreven in deze handleiding.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van de levering en op zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade als gevolg van gebrekkige verpakking of transport, kunt u contact opnemen met de klantenservice.

Technische gegevens van het apparaat

Symbool	17019
EAN	5907451300084
Weegbereik	van 0 kg tot 40 kg
Meetnauwkeurigheid	5 g
Voeding	230V netspanning of 4V 4Ah accu
fabricagemateriaal	Roestvrij staal
TARE-functie	Ja
NUL-functie	Ja
Prijssomfunctie	Ja
Energiebesparende modus	Ja
Gewichtssomfunctie	Ja

Opstart-/installatie-instructies

- Let op: het verpakkingsmateriaal moet volledig van het product verwijderd zijn.
- Zorg ervoor dat de onderdelen correct gemonteerd zijn.
- Bedek gevoelige oppervlakken voordat u het product op tafel plaatst.
- Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven, let daarbij op de juiste polariteit (+ en -).

De batterij plaatsen/vervangen

- Open het klepje van het batterijcompartiment en verwijder het batterijklepje.
- Verwijder de gebruikte batterijen. Plaats nieuwe batterijen in het batterijcompartiment.
- Let op de polariteit (+ en -).
- Sluit het klepje van het batterijcompartiment.

Aansluiten op stroom via USB

- Verwijder de batterijen uit het batterijcompartiment voordat u een USB-verbinding tot stand brengt.
- Sluit de USB-kabel aan op een USB-voedingsbron.
- Sluit de DC-stekker van de USB-kabel aan op de voedingsaansluiting van het product.

De elektrische voeding selecteren

- Als de DC-stekker niet op het product is aangesloten, wordt de stroom geleverd door batterijen.

Instructies voor het vervangen van de batterij:

- Plaats de batterijen correct en let daarbij op de plus- en minpool.
- Er mag slechts één type batterij worden gebruikt.
- Vervang altijd alle batterijen.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en mogen nooit in het vuur worden gegooid.
- Probeer nooit gewone batterijen op te laden.
- Bewaar ongebruikte batterijen in hun verpakking, uit de buurt van metalen voorwerpen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter.

Schaalkalibratie

Soms weegt een weegschaal een bepaald product niet correct. Om ervoor te zorgen dat de weegschaal uw producten nauwkeurig weegt, moet u deze kalibreren door de onderstaande stappen te volgen.

- Schakel de weegschaal in. Nadat alle drie de displays nul aangeven, voert u de getallen "2069" in en drukt u vervolgens op de "TARE"-knop (T).
- Voer het getal "1" in en druk vervolgens nogmaals op "TARE".
- Plaats een gewicht dat overeenkomt met de helft van de maximale capaciteit (als de capaciteit 40 kg is, plaats dan 20 kg) en druk vervolgens op "TARE".
- Voer het getal "15000" in en druk vervolgens op "TARRA".
- Voer het getal "30000" in (als de maximale capaciteit 40 kg is, voer dan 40000 in) en druk vervolgens op "TARE".
- Voer de gewenste schaalverdeling in (bijv. 2 g, 5 g of 10 g) en druk vervolgens op "TARRA".
- De kalibratie is geslaagd als het gewichtsdisplay hetzelfde gewicht weergeeft als het gewicht dat u daadwerkelijk op de weegschaal hebt geplaatst.

Veiligheidstips en -regels

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Schakel uw apparaat na gebruik uit om onnodig batterijverbruik te voorkomen.

-
- Controleer de batterijen regelmatig en vervang ze wanneer het apparaat niet meer goed werkt. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de plaatselijke voorschriften.
 - Gebruik een zachte, vochtige doek om schoon te maken. Vermijd het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen, aangezien deze het apparaat kunnen beschadigen.
 - Weeg geen voorwerpen die het maximale draagvermogen van de weegschaal overschrijden om schade aan de sensoren te voorkomen.
 - Plaats de weegschaal op een vlakke, stabiele ondergrond om nauwkeurige metingen te garanderen.
 - Sla, laat vallen of oefen geen overmatige druk uit op de weegschaal om beschadiging van de precisieonderdelen te voorkomen.
 - Gebruik de weegschaal niet in de buurt van sterke magnetische velden of trillingen die de metingen kunnen beïnvloeden.
 - Bewaar de weegschaal in de beschermhoes wanneer u deze niet gebruikt, om vuil en beschadiging te voorkomen.
 - Kalibreer uw weegschaal regelmatig met een standaardgewicht om nauwkeurige metingen te garanderen.
 - Gebruik geen beschadigd apparaat.
 - Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
 - Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd achterblijft. Kinderen kunnen ermee spelen, wat gevaarlijk is.
 - Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
 - Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
 - Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige spanning is blootgesteld.
 - Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is. Probeer het snoer niet zelf te repareren als het beschadigd is.
 - Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren. Buiten het bereik van kinderen houden.
 - Demonteer het apparaat niet zelf.
 - Gebruik geen oude en nieuwe batterijen, verschillende merken of chemicaliën door elkaar.
 - Laad de batterij niet op, beschadig deze niet en open de verpakking niet.
 - Houd batterijen buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze deze per ongeluk inslikken.
 - Slik de batterij niet door. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u een batterij inslikt.
 - Het product dient altijd te worden gebruikt zoals bedoeld.

Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen

- Buiten het bereik van kinderen houden. Bij inslikken direct medische hulp inroepen!
- Wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen. Batterijen/oplaadbare batterijen mogen niet worden kortgesloten en/of geopend. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of een explosie.
- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Batterijen/oplaadbare batterijen mogen nooit aan mechanische spanning worden blootgesteld.
- Risico op zuurlekkage uit accu's/batterijen.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die de accu's/batterijen kunnen beïnvloeden, zoals radiatoren of direct zonlicht.
- Als batterijen/oplaadbare batterijen lekken, vermijd dan contact met huid, ogen en slijmvlies! Spoel de getroffen gebieden onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts!
- Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen chemische brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. Draag daarom geschikte beschermende handschoenen.
- Het product heeft een ingebouwde batterij die niet door de gebruiker kan worden vervangen.

Waarschuwings- en informatiesymbolen

	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.
	Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen.
	<u>Onjuiste verwijdering van batterijen/accu's vormt een bedreiging voor het milieu!</u> Batterijen/accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen voor zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Gebruikte batterijen/accu's moeten daarom naar gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval worden gebracht. De ingebouwde batterij mag niet worden verwijderd voor verwijdering. Het product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor gebruikte elektronica.
	<u>VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR</u> Om milieuredenen mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid, maar moeten ze op de juiste manier worden afgevoerd. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden is verkrijgbaar bij de betreffende instanties.

	<u>TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN</u> De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum. Gebruikt verpakkingsmateriaal moet worden ingeleverd bij een daarvoor aangewezen afvalverwerkingslocatie van de lokale overheid. Neem voor informatie over recyclingmogelijkheden voor gebruikte producten contact op met uw gemeente of stadsbestuur.
---	---

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Läs noggrant igenom produkten innan du använder den.
med instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Spara denna manual för framtida bruk och
att följa dess rekommendationer, eftersom man inte följde dem
kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.



Introduktion till användarmanualen

Denna användarmanual har utarbetats för att hjälpa dig att bekanta dig med korrekt och säker användning av enheten. Den innehåller viktiga instruktioner om drift, underhåll och säkerhetsregler som, om de följs, säkerställer att enheten fungerar smidigt och förlänger dess livslängd.

Läs instruktionerna noggrant före första användningen. Informationen här hjälper dig också att förvara enheten korrekt, särskilt om den inte ska användas under en längre tid.

Genom att följa rekommendationerna nedan kan du njuta av problemfri och säker användning av produkten.



UPPMÄRKSAMHET!

Att använda enheten på ett sätt som inte överensstämmer med informationen i manualen kan leda till risk för kroppsskada.

Användning och beskrivning av enheten

Vågen har 8 minnen för programmering av priser. Inbyggda batterier gör den idealisk för fältbruk (vågen är inte juridiskt certifierad). Vågen har en stor, lättläst LCD-display som är väl synlig i både bra och dåliga ljusförhållanden. Den har också bakgrundsbelysning som kan slås på eller av efter behov. Stora, lättlästa och intuitiva funktionsknappar gör vågen enkel och lättanvänd. Vågen har också tre displayer på baksidan. Dessa funktioner gör den till ett outhärligt verktyg i alla butiker.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får denna produkt inte byggas om eller modifieras på något sätt. Användning av produkten för andra ändamål än de som beskrivs kan leda till skador på produkten. Felaktig användning kan också leda till faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

VARNING!

- Risk vid felaktig användning!
- Att använda enheten på ett annat sätt än det avsedda ändamålet och/eller att använda enheten på något annat sätt kan medföra olika risker.
- Apparaten bör endast användas för sitt avsedda ändamål.
- Följ de procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicelinjen.

Tekniska data för enheten

Symbol	17019
EAN-nummer	5907451300084
Vägningsområde	från 0 kg till 40 kg
Mätnoggrannhet	5g
Strömförsörjning	230V nät eller 4V 4Ah batteri
Tillverkningsmaterial	Rostfritt stål
TARA-funktionen	Ja
NOLL-funktionen	Ja
Prissummeringsfunktion	Ja
Energisparläge	Ja
Viktsummeringsfunktion	Ja

Idrifttagnings-/installationsanvisningar

- Obs: Förpackningsmaterialet måste tas bort helt från produkten.
- Se till att komponenterna är korrekt monterade.
- Täck över känsliga ytor innan produkten placeras på bordet.
- Se till att produkten är avstängd.
- Sätt i batterierna enligt markeringen och var noga med att se till att polerna är rättvända (+ och -).

Sätta i/byta batteri

- Öppna batterifackets lock och ta bort det.
- Ta ut de använda batterierna. Sätt i nya batterier i batterifacket.
- Var uppmärksam på polariteten (+ och -).
- Stäng batterifackets lock.

Ansluta till ström via USB

- Ta ut batterierna ur batterifacket innan du upprättar en USB-anslutning.
- Anslut USB-kabeln till en USB-strömkälla.
- Anslut USB-kabelns likströmskontakt till produktens strömuttag.

Val av strömförsörjning

- Om likströmskontakten inte är ansluten till produkten, tillförs strömmen av batterier.

Instruktioner för batteribyte:

- Sätt i batterierna korrekt och var uppmärksam på +/- polariteten.
- Endast en typ av batteri bör användas.
- Byt alltid ut hela batteriuppsättningen.
- Urladdade batterier ska tas ur enheten och aldrig kastas i eld.
- Försök aldrig ladda vanliga batterier.

-
- Förvara oanvända batterier i sina förpackningar borta från metallföremål.
 - Lämna inte barn utan uppsikt.

Skalkalibrering

Ibland väger en våg inte en viss produkt korrekt. För att säkerställa att vågen väger dina produkter korrekt måste du kalibrera den genom att följa stegen nedan.

- Slå på vågen. När alla tre displayerna visar noll, ange siffrorna "2069" och tryck sedan på "TARE"-knappen (T).
- Ange siffran "1" och tryck sedan på "TARE" igen.
- Ange en vikt motsvarande hälften av den maximala kapaciteten (om kapaciteten är 40 kg, ange 20 kg), tryck sedan på "TARE".
- Ange siffran "15000" och tryck sedan på "TARE".
- Ange siffran "30000" (om den maximala kapaciteten är 40 kg, ange 40000) och tryck sedan på "TARE".
- Ange skalningsvärdet (t.ex. 2g, 5g eller 10g) och tryck sedan på "TARE".
- Kalibreringen är lyckad om viktdisplayen visar samma vikt som du faktiskt placerade på pannan.

Säkerhetstips och regler

- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- Stäng av enheten efter användning för att undvika onödig batteriförbrukning.
- Kontrollera batterierna regelbundet och byt ut dem när enheten slutar fungera korrekt. Kassera använda batterier enligt lokala föreskrifter.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring. Undvik att använda starka rengöringsmedel, eftersom de kan skada enheten.
- Väg inte föremål som överstiger vågens maximala kapacitet för att undvika att sensorerna skadas.
- Placera vågen på en plan, stabil yta för att säkerställa noggranna mätningar.
- Slå inte, tappa inte och utsätt inte för hårt tryck på vågen för att undvika att skada precisionskomponenterna.
- Använd inte vågen nära starka magnetfält eller vibrationer som kan påverka mätningarna.
- När vågen inte används, förvara den i sitt skyddande fodral för att undvika smuts och skador.
- Kalibrera din våg regelbundet med en standardvikt för att säkerställa noggranna mätningar.
- Använd inte en skadad enhet.

-
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
 - Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan leka med det, vilket är farligt.
 - Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
 - Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
 - Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot ytterligare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för överdriven belastning under transport.
 - Använd inte produkten om någon del är skadad. Om sladden är skadad, försök inte att reparera den själv.
 - Denna produkt innehåller smådelar som kan utgöra en kvävningsrisk. Förvaras utom räckhåll för barn.
 - Demontera inte enheten själv.
 - Använd inte gamla och nya batterier, olika märken eller kemikalier.
 - Ladda, skada eller öppna inte batteriet.
 - Förvara batterier utom räckhåll för barn för att förhindra att de sväljs av misstag.
 - Svälj inte batteriet. Om ett batteri sväljs, kontakta omedelbart läkare.
 - Produkten ska alltid användas som avsett.

Säkerhetsanvisningar för batterier/uppladdningsbara batterier

- Förvara batterier/uppladdningsbara batterier utom räckhåll för barn. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare!
- Engångsbatterier får inte laddas om. Batterier/uppladdningsbara batterier får inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan leda till överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier/uppladdningsbara batterier i eld eller vatten.
- Batterier/uppladdningsbara batterier bör aldrig utsättas för mekanisk belastning.
- Risk för syraläckage från batterier/ackumulatorer.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/ackumulatorer, t.ex. element/direkt solljus.
- Om batterier/uppladdningsbara batterier läcker, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Skölj omedelbart de drabbade områdena med rent vatten och sök läkarvård!
- Läckande eller skadade batterier/uppladdningsbara batterier kan orsaka kemiska brännskador vid kontakt med huden. Använd därför lämpliga skyddshandskar.
- Produkten har ett inbyggt batteri som inte kan bytas ut av användaren.

Varnings- och informationssymboler

	Denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för apparater och produkter.
	Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv.
	<u>Felaktig kassering av batterier/ackumulatorer utgör en fara för miljön!</u> Batterier/ackumulatorer ska inte kastas i hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och ska hanteras som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Därför bör använda batterier/ackumulatorer lämnas till kommunala samlingsplatser för farligt avfall. Det inbyggda batteriet får inte demonteras för kassering. Produkten bör lämnas till en samlingsplats för använd elektronik.
	<u>AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING</u> Av miljöskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan de ska kasseras på rätt sätt. Information om samlingsplatser och deras öppettider kan erhållas från berörda myndigheter.
	<u>TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING</u> Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral. Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en avsedd avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. För information om återvinningsalternativ för använda produkter, vänligen kontakta din lokala kommun eller stadskontor.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά με τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθώντας τις συστάσεις του, επειδή η μη τήρησή του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.



Εισαγωγή στο εγχειρίδιο χρήστη

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει συνταχθεί για να σας βοηθήσει να εξοικειωθείτε με την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής. Περιέχει σημαντικές οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία, τη συντήρηση και τους κανόνες ασφαλείας, οι οποίοι, εάν ακολουθηθούν, θα διασφαλίσουν την ομαλή λειτουργία της συσκευής και θα παρατείνουν τη διάρκεια ζωής της.

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν θα σας βοηθήσουν επίσης να αποθηκεύσετε σωστά τη συσκευή, ειδικά εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ακολουθώντας τις παρακάτω συστάσεις, θα μπορείτε να απολαμβάνετε την απρόσκοπτη και ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η χρήση της συσκευής με τρόπο που δεν συνάδει με τις πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο σωματικής βλάβης.

Εφαρμογή και περιγραφή της συσκευής

Η ζυγαριά διαθέτει 8 μνήμες για τον προγραμματισμό τιμών. Οι ενσωματωμένες μπαταρίες την καθιστούν ιδανική για χρήση στο πεδίο (η ζυγαριά δεν είναι νόμιμα πιστοποιημένη). Η ζυγαριά διαθέτει μια μεγάλη, ευανάγνωστη οθόνη LCD που είναι ιδιαίτερα ορατή τόσο σε καλές όσο και σε κακές συνθήκες φωτισμού. Διαθέτει επίσης οπίσθιο φωτισμό που μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί κατά βούληση. Τα μεγάλα, ευανάγνωστα και εύχρηστα κουμπιά λειτουργιών καθιστούν τη ζυγαριά απλή και εύχρηστη. Η ζυγαριά διαθέτει επίσης τρεις οθόνες στο πίσω μέρος. Αυτά τα χαρακτηριστικά την καθιστούν απαραίτητο εργαλείο σε κάθε κατάσταση.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, αυτό το προϊόν δεν πρέπει να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Η χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Κίνδυνος ακατάλληλης χρήσης!
- Η χρήση της συσκευής με τρόπο διαφορετικό από τον προβλεπόμενο σκοπό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Παρακαλούμε ακολουθήστε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

Τεχνικά δεδομένα της συσκευής

Σύμβολο	17019
Αριθμός EAN	5907451300084
Εύρος ζύγισης	από 0 κιλά έως 40 κιλά
Ακρίβεια μέτρησης	5 γρ.
Τροφοδοτικό	Τροφοδοσία 230V ή μπαταρία 4V 4Ah
Υλικό κατασκευής	Ανοξείδωτο ατσάλι
Συνάρτηση TARE	Ναί
Λειτουργία ZERO	Ναί
Συνάρτηση άθροισης τιμών	Ναί
Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας	Ναί
Λειτουργία άθροισης βαρών	Ναί

Οδηγίες εκκίνησης / εγκατάστασης

- Σημείωση: Το υλικό συσκευασίας πρέπει να αφαιρεθεί εντελώς από το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά.
- Καλύψτε τις ευαίσθητες επιφάνειες πριν τοποθετήσετε το προϊόν στο τραπέζι.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται, προσέχοντας τη σωστή πολικότητα (+ και -).

Τοποθέτηση / Αντικατάσταση της Μπαταρίας

- Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και αφαιρέστε το.
- Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Τοποθετήστε καινούργιες μπαταρίες στη θήκη μπαταριών.

- Δώστε προσοχή στην πολικότητα (+ και -).
- Κλείστε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας.

Σύνδεση σε τροφοδοσία μέσω USB

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών πριν δημιουργήσετε μια σύνδεση USB.
- Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια πηγή τροφοδοσίας USB.
- Συνδέστε το βύσμα DC του καλωδίου USB στην υποδοχή ρεύματος του προϊόντος.

Επιλογή της παροχής ηλεκτρικής ενέργειας

- Εάν το βύσμα DC δεν είναι συνδεδεμένο στο προϊόν, η τροφοδοσία παρέχεται από μπαταρίες.

Οδηγίες αντικατάστασης μπαταρίας:

- Παρακαλούμε τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες, προσέχοντας την πολικότητα +/-.
- Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ένας τύπος μπαταρίας.
- Αντικαθιστάτε πάντα ολόκληρο το σετ μπαταριών.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να μην πετώνται ποτέ στη φωτιά.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να φορτίσετε κανονικές μπαταρίες.
- Φυλάξτε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες στη συσκευασία τους μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Βαθμονόμηση κλίμακας

Μερικές φορές, μια ζυγαριά ενδέχεται να μην ζυγίζει σωστά ένα συγκεκριμένο προϊόν. Για να διασφαλίσετε ότι η ζυγαριά ζυγίζει με ακρίβεια τα προϊόντα σας, πρέπει να τη βαθμονομήσετε ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

1. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά. Αφού και οι τρεις οθόνες εμφανίσουν μηδέν, εισαγάγετε τους αριθμούς "2069" και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί "TARE" (T).
2. Εισαγάγετε τον αριθμό "1" και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά "TARE".
3. Τοποθετήστε ένα βάρος που αντιστοιχεί στο μισό της μέγιστης χωρητικότητας (αν η χωρητικότητα είναι 40 kg, βάλτε 20 kg) και, στη συνέχεια, πατήστε "TARE".
4. Εισαγάγετε τον αριθμό "15000" και, στη συνέχεια, πατήστε "TARE".
5. Εισαγάγετε τον αριθμό "30000" (αν η μέγιστη χωρητικότητα είναι 40 kg, εισαγάγετε 40000) και, στη συνέχεια, πατήστε "TARE".
6. Εισαγάγετε την τιμή διαίρεσης κλίμακας (π.χ. 2g, 5g ή 10g) και, στη συνέχεια, πατήστε "TARE".
7. Η βαθμονόμηση είναι επιτυχής εάν η ένδειξη βάρους εμφανίζει το ίδιο βάρος που τοποθετήσατε στην πραγματικότητα στο τηγάνι.

Συμβουλές και κανόνες ασφαλείας

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες

σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.

- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας μετά τη χρήση για να αποφύγετε την άσκοπη κατανάλωση μπαταρίας.
- Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες και αντικαθιστάτε τες όταν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί σωστά. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών καθαριστικών, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.
- Μην ζυγίζετε αντικείμενα που υπερβαίνουν τη μέγιστη χωρητικότητα της ζυγαριάς, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στους αισθητήρες.
- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια για να εξασφαλίσετε ακριβείς μετρήσεις.
- Μην χτυπάτε, μην ρίχνετε ή ασκείτε υπερβολική πίεση στη ζυγαριά για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στα εξαρτήματα ακριβείας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία ή δονήσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν τις μετρήσεις.
- Όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, φυλάξτε τη ζυγαριά στην προστατευτική της θήκη για να αποφύγετε τη βρωμιά και τις ζημιές.
- Βαθμονομήστε τη ζυγαριά σας τακτικά χρησιμοποιώντας ένα τυπικό βάρος για να εξασφαλίσετε ακριβείς μετρήσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να παίξουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά μέρη που ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε παλιές και καινούργιες μπαταρίες, διαφορετικές μάρκες ή χημικά.
- Μην φορτίζετε, μην προκαλείτε ζημιά ή ανοίγετε την μπαταρία.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχαία κατάποση.

- Μην καταπίνετε την μπαταρία. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.

Οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Κρατήστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια!
- Οι μπαταρίες μιας χρήσης δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται ή/και να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει ποτέ να υποβάλλονται σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος από μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που ενδέχεται να επηρεάσουν τις μπαταρίες/συσσωρευτές, π.χ. καλοριφέρ/άμεσο ηλιακό φως.
- Σε περίπτωση διαρροής από μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια!
- Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που έχουν διαρροή ή έχουν υποστεί ζημιά μπορούν να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Επομένως, να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη.

Σύμβολα προειδοποίησης και πληροφοριών

	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.
	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS.
	<u>Η ακατάλληλη απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών αποτελεί απειλή για το περιβάλλον!</u> Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα για τα βαρέα μέταλλα είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος. Συνεπώς, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες/συσσωρευτές θα πρέπει να μεταφέρονται σε σημεία συλλογής επικίνδυνων αποβλήτων των δήμων. Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται για απόρριψη. Το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής χρησιμοποιημένων ηλεκτρονικών συσκευών.

	<u>ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ</u> Για περιβαλλοντικούς λόγους, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους μπορείτε να λάβετε από τις αρμόδιες αρχές.
	<u>ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ</u> Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένο χώρο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Για πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές ανακύκλωσης χρησιμοποιημένων προϊόντων, επικοινωνήστε με το τοπικό σας δήμο ή το γραφείο της πόλης σας.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție cu instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și respectarea recomandărilor sale, deoarece nerespectarea acestora poate reprezenta o amenințare la adresa vieții sau sănătății.



Introducere în manualul de utilizare

Acest manual de utilizare a fost pregătit pentru a vă ajuta să vă familiarizați cu utilizarea corectă și sigură a dispozitivului. Conține instrucțiuni importante privind operarea, întreținerea și regulile de siguranță, care, dacă sunt respectate, vor asigura buna funcționare a dispozitivului și vor prelungi durata de viață a acestuia.

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile. Informațiile conținute aici vă vor ajuta, de asemenea, să depozitați corect dispozitivul, mai ales dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

Respectarea recomandărilor de mai jos vă va permite să vă bucurați de o utilizare sigură și fără probleme a produsului.



ATENȚIE!

Utilizarea dispozitivului într-un mod neconform cu informațiile conținute în manual poate duce la riscul de vătămare corporală.

Aplicarea și descrierea dispozitivului

Cântarul are 8 memorii pentru programarea prețurilor. Bateriile încorporate îl fac ideal pentru utilizarea pe teren (cântarul nu este certificat legal). Cântarul dispune de un ecran LCD mare, ușor de citit, foarte vizibil atât în condiții de iluminare bună, cât și slabă. De asemenea, are o iluminare de fundal care poate fi pornită sau oprită după bunul plac. Butoanele funcționale mari, ușor de citit și intuitive fac cântarul simplu și ușor de utilizat. Cântarul are, de asemenea, trei afișaje pe spate. Aceste caracteristici îl fac un instrument indispensabil în orice magazin.

Din motive de siguranță și certificare CE, acest produs nu trebuie reconstruit sau modificat în niciun fel. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele descrise poate duce la deteriorarea acestuia. Utilizarea necorespunzătoare poate duce, de asemenea, la pericole precum scurtcircuite, incendii, electrocutări etc.

AVERTIZARE!

- Pericol de utilizare necorespunzătoare!
- Utilizarea dispozitivului într-un mod diferit de cel prevăzut și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Vă rugăm să urmați procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau al unor daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

Datele tehnice ale dispozitivului

Simbol	17019
EAN	5907451300084
Interval de cântărire	de la 0 kg la 40 kg
Precizia măsurării	5g
Alimentare electrică	Rețea de 230V sau baterie de 4V 4Ah
Material de fabricație	Oțel inoxidabil
Funcția TARE	Da
Funcția ZERO	Da
Funcția de însumare a prețurilor	Da
Mod de economisire a energiei	Da
Funcția de însumare a ponderilor	Da

Instrucțiuni de pornire / instalare

- Notă: Materialul de ambalare trebuie îndepărtat complet de pe produs.
- Asigurați-vă că componentele sunt asamblate corect.
- Acoperiți suprafețele sensibile înainte de a așeza produsul pe masă.
- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Introduceți bateriile conform marcajului, acordând atenție polarității corecte (+ și -).

Introducerea / înlocuirea bateriei

- Deschideți capacul compartimentului bateriei și scoateți-l.
- Scoateți bateriile uzate. Introduceți baterii noi în compartimentul pentru baterii.
- Acordați atenție polarității (+ și -).
- Închideți capacul compartimentului bateriei.

Conectarea la alimentare prin USB

- Scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii înainte de a stabili o conexiune USB.
- Conectați cablul USB la o sursă de alimentare USB.
- Conectați mufa de curent continuu a cablului USB la mufa de alimentare a produsului.

Selectarea alimentării cu energie electrică

- Dacă ștecherul de curent continuu nu este conectat la produs, alimentarea este furnizată de baterii.

Instrucțiuni de înlocuire a bateriei:

- Vă rugăm să introduceți bateriile corect, acordând atenție polarității +/-.
- Trebuie utilizat un singur tip de baterie.
- Înlocuiți întotdeauna întregul set de baterii.
- Bateriile uzate trebuie scoase din dispozitiv și niciodată aruncate în foc.
- Nu încercați niciodată să încărcăți baterii obișnuite.
- Depozitați bateriile neutilizate în ambalajul lor, departe de obiecte metalice.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați.

Calibrarea cântarului

Uneori, este posibil ca un cântar să nu cântărească corect un anumit produs. Pentru a vă asigura că cântarul cântărește corect produsele, trebuie să îl calibrați urmând pașii de mai jos.

1. Porniți cântarul. După ce toate cele trei afișaje arată zero, introduceți numerele „2069” și apoi apăsați butonul „TARE” (T).
2. Introduceți numărul „1”, apoi apăsați din nou „TARE”.
3. Introduceți o greutate corespunzătoare jumătății din capacitatea maximă (dacă capacitatea este de 40 kg, introduceți 20 kg), apoi apăsați „TARE”.
4. Introduceți numărul „15000” și apoi apăsați „TARE”.
5. Introduceți numărul „30000” (dacă capacitatea maximă este de 40 kg, introduceți 40000), apoi apăsați „TARE”.
6. Introduceți valoarea diviziunii cântarului (de exemplu, 2g, 5g sau 10g), apoi apăsați „TARE”.
7. Calibrarea este reușită dacă afișajul greutății arată aceeași greutate pe care ați plasat-o efectiv pe taler.

Sfaturi și reguli de siguranță

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Opriti dispozitivul după utilizare pentru a evita consumul inutil al bateriei.
- Verificați bateriile în mod regulat și înlocuiți-le când dispozitivul nu mai funcționează corect. Aruncați bateriile uzate conform reglementărilor locale.

-
- Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare. Evitați utilizarea agenților de curățare agresivi, care pot deteriora dispozitivul.
 - Nu cântăriți obiecte care depășesc capacitatea maximă a cântarului pentru a evita deteriorarea senzorilor.
 - Așezați cântarul pe o suprafață plană și stabilă pentru a asigura măsurători precise.
 - Nu loviți, nu scăpați și nu aplicați presiune excesivă pe cântar pentru a evita deteriorarea componentelor de precizie.
 - Nu utilizați cântarul în apropierea câmpurilor magnetice puternice sau a vibrațiilor care pot afecta măsurătorile.
 - Când nu este utilizat, depozitați cântarul în carcasa sa de protecție pentru a evita murdărirea și deteriorarea.
 - Calibrați cântarul în mod regulat folosind o greutate standard pentru a asigura măsurători precise.
 - Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
 - Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
 - Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
 - Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
 - Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
 - Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor solicitări excesive în timpul transportului.
 - Nu utilizați produsul dacă vreo piesă este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur.
 - Acest produs conține piese mici care pot prezenta pericol de sufocare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
 - Nu dezasamblați singur dispozitivul.
 - Nu folosiți baterii vechi și noi, mărci diferite sau substanțe chimice.
 - Nu încărcăți, nu deteriorați și nu deschideți bateria.
 - A nu se lăsa la îndemâna copiilor pentru a preveni înghițirea accidentală a bateriilor.
 - Nu înghițiți bateria. Dacă înghițiți o baterie, consultați imediat un medic.
 - Produsul trebuie utilizat întotdeauna conform destinației sale.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii/baterii reîncărcabile

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală!
- Bateriile de unică folosință nu trebuie reîncărcate. Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie scurtcircuitate și/sau deschise. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, incendiu sau explozie.

- Nu aruncați niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile în foc sau apă.
- Bateriile/acumulatorii nu trebuie supuse niciodată solicitărilor mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterii/acumulatorii.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/acumulatorii, de exemplu, caloriferele/lumina directă a soarelui.
- În cazul în care bateriile/acumulatorii prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și solicitați asistență medicală!
- Bateriile/bateriile reîncărcabile care curg sau sunt deteriorate pot provoca arsuri chimice la contactul cu pielea. Prin urmare, purtați mănuși de protecție adecvate.
- Produsul are o baterie încorporată care nu poate fi înlocuită de către utilizator.

Simboluri de avertizare și informare

	Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale aplicabile. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.
	Acest produs respectă cerințele directivelor RoHS europene și naționale relevante.
	<u>Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor reprezintă o amenințare pentru mediu!</u> Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoierul menajer. Acestea pot conține metale grele nocive și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice pentru metalele grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. Prin urmare, bateriile/acumulatorii uzate trebuie duse la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase. Bateria încorporată nu trebuie dezamblată pentru a fi eliminată. Produsul trebuie dus la un punct de colectare pentru electronice uzate.
	<u>ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE</u> Din motive legate de mediu, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate la gunoierul menajer obișnuit, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informații despre punctele de colectare și programul lor de funcționare pot fi obținute de la autoritățile competente.
	<u>SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE</u> Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare. Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Pentru informații despre opțiunile de reciclare a produselor uzate, vă rugăm să contactați primăria sau primăria locală.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) Senhor(a), agradecemos a compra do nosso produto!

Antes de usar o produto, leia atentamente.

Siga as instruções abaixo para o uso correto do produto.

Guarde este manual para futuras consultas.

seguindo suas recomendações, porque a falha em segui-las

Pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.



Introdução ao manual do usuário

Este manual do usuário foi elaborado para ajudá-lo a familiarizar-se com o uso correto e seguro do dispositivo. Ele contém instruções importantes sobre operação, manutenção e normas de segurança que, se seguidas, garantirão o bom funcionamento do dispositivo e prolongarão sua vida útil.

Antes da primeira utilização, leia atentamente as instruções. As informações aqui contidas também o ajudarão a armazenar o dispositivo corretamente, principalmente se ele não for utilizado por um longo período.

Seguindo as recomendações abaixo, você poderá desfrutar do produto sem problemas e com segurança.



ATENÇÃO!

A utilização do dispositivo de forma incompatível com as informações contidas no manual pode resultar em risco de lesões corporais.

Aplicação e descrição do dispositivo

A balança possui 8 memórias para programação de preços. As baterias internas a tornam ideal para uso em campo (a balança não possui certificação legal). Ela conta com um visor LCD grande e de fácil leitura, com alta visibilidade tanto em boas quanto em más condições de iluminação. Possui também uma luz de fundo que pode ser ligada ou desligada. Botões de função grandes, fáceis de ler e intuitivos tornam a balança simples e fácil de usar. A balança também possui três visores na parte traseira. Esses recursos a tornam uma ferramenta indispensável em qualquer loja.

Por motivos de segurança e para obter a certificação CE, este produto não deve ser reconstruído ou modificado de forma alguma. A utilização do produto para fins diferentes dos descritos pode resultar em danos ao mesmo. O uso indevido também pode causar riscos como curto-circuito, incêndio, choque elétrico, etc.

AVISO!

- Perigo de uso indevido!
- Utilizar o dispositivo de forma diferente daquela para a qual foi concebido e/ou utilizá-lo de qualquer outra maneira pode acarretar diversos riscos.
- O dispositivo deve ser usado apenas para a finalidade a que se destina.
- Siga os procedimentos descritos neste manual de instruções.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado para garantir que a entrega esteja completa e que não apresente danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

Dados técnicos do dispositivo

Símbolo	17019
EAN	5907451300084
Faixa de pesagem	de 0 kg a 40 kg
Precisão da medição	5g
Fonte de energia	Alimentação: rede elétrica de 230 V ou bateria de 4 V 4 Ah
Material de fabricação	Aço inoxidável
Função TARE	Sim
Função ZERO	Sim
Função de soma de preços	Sim
Modo de economia de energia	Sim
Função de soma de pesos	Sim

Instruções de inicialização/instalação

- Nota: O material de embalagem deve ser completamente removido do produto.
- Certifique-se de que os componentes estejam montados corretamente.
- Cubra as superfícies sensíveis antes de colocar o produto sobre a mesa.
- Certifique-se de que o produto esteja desligado.
- Insira as pilhas conforme indicado, prestando atenção à polaridade correta (+ e -).

Inserir/Substituir a bateria

- Abra a tampa do compartimento da bateria e remova-a.
- Remova as pilhas usadas. Insira as pilhas novas no compartimento de pilhas.
- Preste atenção à polaridade (+ e -).
- Feche a tampa do compartimento da bateria.

Conexão à energia via USB

- Remova as pilhas do compartimento de pilhas antes de estabelecer uma conexão USB.
- Conecte o cabo USB a uma fonte de alimentação USB.
- Conecte o plugue DC do cabo USB à tomada de energia do produto.

Selecionando a fonte de alimentação elétrica

- Se a ficha CC não estiver ligada ao produto, a alimentação será fornecida por baterias.

Instruções para substituição da bateria:

- Insira as pilhas corretamente, prestando atenção à polaridade (+/-).
- Deve-se utilizar apenas um tipo de bateria.
- Substitua sempre o conjunto completo de pilhas.
- As baterias descarregadas devem ser removidas do aparelho e nunca jogadas no fogo.
- Nunca tente carregar pilhas comuns.
- Guarde as pilhas não utilizadas em suas embalagens originais, longe de objetos metálicos.
- Não deixe crianças sem supervisão.

Calibração da balança

Às vezes, uma balança pode não pesar um determinado produto corretamente. Para garantir que a balança pese seus produtos com precisão, você deve calibrá-la seguindo os passos abaixo.

1. Ligue a balança. Depois que os três visores mostrarem zero, digite os números "2069" e pressione o botão "TARA" (T).
2. Digite o número "1" e pressione "TARA" novamente.
3. Coloque um peso correspondente à metade da capacidade máxima (se a capacidade for de 40 kg, coloque 20 kg) e pressione "TARA".
4. Digite o número "15000" e pressione "TARA".
5. Digite o número "30000" (se a capacidade máxima for 40 kg, digite 40000) e pressione "TARA".
6. Insira o valor da divisão da balança (por exemplo, 2g, 5g ou 10g) e pressione "TARA".
7. A calibração é bem-sucedida se o visor de peso mostrar o mesmo peso que você realmente colocou na panela.

Dicas e regras de segurança

- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos daí resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Desligue o dispositivo após o uso para evitar o consumo desnecessário de bateria.

-
- Verifique as pilhas regularmente e substitua-as quando o dispositivo parar de funcionar corretamente. Descarte as pilhas usadas de acordo com as normas locais.
 - Use um pano macio e úmido para a limpeza. Evite usar produtos de limpeza abrasivos, que podem danificar o aparelho.
 - Não pese objetos que excedam a capacidade máxima da balança para evitar danos aos sensores.
 - Coloque a balança sobre uma superfície plana e estável para garantir medições precisas.
 - Não bata, deixe cair ou aplique pressão excessiva na balança para evitar danificar os componentes de precisão.
 - Não utilize a balança perto de campos magnéticos fortes ou vibrações que possam afetar as medições.
 - Quando não estiver em uso, guarde a balança em sua caixa protetora para evitar sujeira e danos.
 - Calibre sua balança regularmente usando um peso padrão para garantir medições precisas.
 - Não utilize um dispositivo danificado.
 - Este produto não se destina ao uso por crianças.
 - Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem brincar com eles, o que é perigoso.
 - Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, vapores e solventes inflamáveis.
 - Não submeta o produto a esforços mecânicos.
 - Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra usos futuros. A operação segura não é mais possível se o produto: - estiver danificado, - não estiver funcionando corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a estresse excessivo durante o transporte.
 - Não utilize o produto se alguma peça estiver danificada. Se o cabo estiver danificado, não tente consertá-lo você mesmo.
 - Este produto contém peças pequenas que podem representar risco de asfixia. Mantenha fora do alcance de crianças.
 - Não desmonte o dispositivo você mesmo.
 - Não utilize pilhas novas e usadas, marcas diferentes ou produtos químicos diferentes.
 - Não carregue, danifique ou abra a bateria.
 - Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças para evitar ingestão acidental.
 - Não engula a bateria. Caso a bateria seja engolida, consulte um médico imediatamente.
 - O produto deve sempre ser usado conforme as instruções.

Instruções de segurança para pilhas/pilhas recarregáveis

- Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão, procure atendimento médico imediatamente!
- Pilhas descartáveis não devem ser recarregadas. Pilhas/pilhas recarregáveis não devem ser curto-circuitadas e/ou abertas. Isso pode resultar em superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue pilhas/pilhas recarregáveis no fogo ou na água.
- Pilhas/baterias recarregáveis nunca devem ser submetidas a estresse mecânico.
- Risco de vazamento de ácido de baterias/acumuladores.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as baterias/acumuladores, como radiadores/luz solar direta.
- Em caso de vazamento de pilhas/pilhas recarregáveis, evite o contato com a pele, os olhos e as mucosas! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e procure atendimento médico!
- Baterias com vazamento ou danificadas, incluindo baterias recarregáveis, podem causar queimaduras químicas em contato com a pele. Portanto, use luvas de proteção adequadas.
- O produto possui uma bateria interna que não pode ser substituída pelo usuário.

Símbolos de aviso e informação

	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança para dispositivos e produtos.
	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes.
	<u>O descarte inadequado de baterias/acumuladores representa uma ameaça ao meio ambiente!</u> Pilhas e baterias não devem ser descartadas com o lixo doméstico. Elas podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratadas como resíduos especiais. Os símbolos químicos dos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Portanto, as baterias/acumuladores usados devem ser levados aos pontos de coleta de resíduos perigosos municipais. A bateria interna não deve ser desmontada para descarte. O produto deve ser levado a um ponto de coleta de eletrônicos usados.
 	<u>DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS</u> Por razões ambientais, os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum, mas sim descartados corretamente. Informações sobre os pontos de recolha e os respectivos horários de funcionamento podem ser obtidas junto das autoridades competentes.

	<u>DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS</u> A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local. As embalagens usadas devem ser entregues em um local de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Para obter informações sobre opções de reciclagem de produtos usados, entre em contato com a prefeitura ou o escritório municipal da sua cidade.
---	--

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно с инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайки неговите препоръки, защото неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.



Въведение в ръководството за потребителя

Това ръководство за потребителя е изготвено, за да ви помогне да се запознаете с правилната и безопасна употреба на устройството. То съдържа важни инструкции за работа, поддръжка и правила за безопасност, чието спазване ще осигури безпроблемната работа на устройството и ще удължи експлоатационния му живот.

Преди първа употреба, моля, прочетете внимателно инструкциите. Информацията, съдържаща се тук, ще ви помогне и за правилното съхранение на устройството, особено ако то няма да се използва за продължителен период от време.

Спазването на препоръките по-долу ще ви позволи да се радвате на безпроблемна и безопасна работа на продукта.



ВНИМАНИЕ!

Използването на устройството по начин, несъвместим с информацията, съдържаща се в ръководството, може да доведе до риск от телесни наранявания.

Приложение и описание на устройството

Везната има 8 памети за програмиране на цени. Вградените батерии я правят идеална за употреба на терен (везната не е сертифицирана по закон). Везната разполага с голям, лесен за четене LCD дисплей, който е добре видим както при добри, така и при лоши условия на осветление. Също така има подсветка, която може да се включва или изключва по желание. Големите, лесни за четене и интуитивни функционални бутони правят везната проста и лесна за използване. Везната разполага и с три дисплея на гърба. Тези характеристики я правят незаменим инструмент във всеки магазин.

От съображения за безопасност и СЕ сертификация, този продукт не трябва да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Използването на продукта за цели, различни от описаните, може да доведе до повреда на продукта. Неправилната употреба може също да доведе до опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Опасност от неправилна употреба!
- Използването на устройството по начин, различен от предназначението му, и/или използването на устройството по какъвто и да е друг начин може да е свързано с различни рискове.
- Устройството трябва да се използва само по предназначение.
- Моля, следвайте процедурите, описани в това ръководство за употреба.
- Пазете продукта далеч от деца.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

Технически данни на устройството

Символ	17019
EAN	5907451300084
Диапазон на претегляне	от 0 кг до 40 кг
Точност на измерването	5 г
Захранване	Захранване от 230V мрежа или батерия 4V 4Ah
Материал на производство	Неръждаема стомана
Функция ТАРА	Да
Функция НУЛА	Да
Функция за сумиране на цени	Да
Режим на пестене на енергия	Да
Функция за сумиране на теглото	Да

Инструкции за пускане в експлоатация / монтаж

- Забележка: Опаковъчният материал трябва да бъде напълно отстранен от продукта.
- Уверете се, че компонентите са сглобени правилно.
- Покрийте чувствителните повърхности, преди да поставите продукта на масата.
- Уверете се, че продуктът е изключен.
- Поставете батериите както е обозначено, като обърнете внимание на правилната полярност (+ и -).

Поставяне/смяна на батерията

- Отворете капака на отделението за батерии и го свалете.
- Извадете използваните батерии. Поставете нови батерии в отделението за батерии.
- Обърнете внимание на полярността (+ и -).
- Затворете капака на отделението за батерии.

Свързване към захранване чрез USB

- Извадете батериите от отделението за батерии, преди да установите USB връзка.
- Свържете USB кабела към USB източник на захранване.
- Свържете DC щепсела на USB кабела към захранващия контакт на продукта.

Избор на електрическо захранване

- Ако DC щепселът не е свързан към продукта, захранването се осигурява от батерии.

Инструкции за смяна на батерията:

- Моля, поставете батериите правилно, като обърнете внимание на +/- полярността.
- Трябва да се използва само един тип батерия.
- Винаги сменяйте целия комплект батерии.
- Изтощените батерии трябва да се изваждат от устройството и никога да не се хвърлят в огън.
- Никога не се опитвайте да зареждате обикновени батерии.
- Съхранявайте неизползваните батерии в опаковката им, далеч от метални предмети.
- Не оставяйте децата без надзор.

Калибриране на скалата

Понякога е възможно кантарът да не претегли правилно даден продукт. За да сте сигурни, че кантарът претегля точно продуктите ви, трябва да го калибрирате, като следвате стъпките по-долу.

1. Включете везната. След като и трите дисплея покажат нула, въведете числата "2069" и след това натиснете бутона "TARE" (T).
2. Въведете числото "1", след което натиснете отново "TARE".
3. Поставете тегло, съответстващо на половината от максималния капацитет (ако капацитетът е 40 кг, поставете 20 кг), след което натиснете "TARE".
4. Въведете числото "15000" и след това натиснете "TARE".
5. Въведете числото "30000" (ако максималният капацитет е 40 кг, въведете 40000), след което натиснете "TARE".
6. Въведете стойността на делението на скалата (напр. 2g, 5g или 10g), след което натиснете "TARE".
7. Калибрирането е успешно, ако дисплеят за тегло показва същото тегло, което действително сте поставили върху тавата.

Съвети и правила за безопасност

- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- Изключвайте устройството си след употреба, за да избегнете ненужно изтощаване на батерията.
- Проверявайте редовно батериите и ги сменяйте, когато устройството спре да работи правилно. Изхвърляйте използваните батерии съгласно местните разпоредби.
- Използвайте мека, влажна кърпа за почистване. Избягвайте използването на агресивни почистващи препарати, които могат да повредят устройството.
- Не претегляйте предмети, надвишаващи максималния капацитет на кантара, за да избегнете повреда на сензорите.
- Поставете кантара върху равна, стабилна повърхност, за да осигурите точни измервания.
- Не удряйте, не изпускайте и не прилагайте прекомерен натиск върху везната, за да избегнете повреда на прецизните компоненти.
- Не използвайте кантара в близост до силни магнитни полета или вибрации, които могат да повлияят на измерванията.
- Когато не се използва, съхранявайте кантара в защитния му калъф, за да избегнете замърсяване и повреди.
- Калибрирайте редовно кантара си, като използвате стандартна тежест, за да осигурите точни измервания.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Не използвайте продукта, ако някоя от частите му е повредена. Ако кабелът е повреден, не се опитвайте да го поправите сами.
- Този продукт съдържа малки части, които могат да представляват опасност от задавяне. Пазете далеч от деца.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Не използвайте стари и нови батерии, различни марки или химикали.

- Не зареждайте, не повреждайте и не отваряйте батерията.
- Дръжте батериите далеч от деца, за да предотвратите случайно поглъщане.
- Не поглъщайте батерията. Ако батерията бъде погълната, незабавно се консултирайте с лекар.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

Инструкции за безопасност за батерии/акумулаторни батерии

- Дръжте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца. При поглъщане, незабавно потърсете медицинска помощ!
- Батериите за еднократна употреба не трябва да се презареждат. Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се късо съединение и/или отварят. Това може да доведе до прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Батериите/акумулаторните батерии никога не трябва да бъдат подлагани на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерии/акумулатори.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторите, например радиатори/директна слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии протекат, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете медицинска помощ!
- Течащите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния при контакт с кожата. Затова носете подходящи защитни ръкавици.
- Продуктът има вградена батерия, която не може да бъде сменена от потребителя.

Предупредителни и информационни символи

	Този продукт отговаря на изискванията на приложимите европейски и национални директиви. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройства и продукти.
	Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви за ограничение на опасните вещества (RoHS).
	<u>Неправилното изхвърляне на батерии/акумулатори представлява заплаха за околната среда!</u> Батериите/акумулаторите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химичните символи за тежки метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Следователно, използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в пунктовете за събиране на опасни отпадъци. Вградената батерия не трябва да се разглобява за изхвърляне. Продуктът трябва да се занесе в пункт за събиране на употребявана електроника.

	<u>ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ</u> От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а трябва да се третират по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време може да се получи от съответните органи.
	<u>СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ</u> Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предават на определено за целта място за изхвърляне на отпадъци, определено от местните власти. За информация относно възможностите за рециклиране на използвани продукти, моля, свържете се с местната община или градска служба.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokkal a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és ajánlásainak betartása, mert azok be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.



Bevezetés a felhasználói kézikönyvbe

Ez a felhasználói kézikönyv segít megismerkedni a készülék megfelelő és biztonságos használatával. Fontos utasításokat tartalmaz a kezeléssel, karbantartással és biztonsági szabályokkal kapcsolatban, amelyek betartása biztosítja a készülék zökkenőmentes működését és meghosszabbítja élettartamát.

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat. Az itt található információk a készülék megfelelő tárolásában is segítenek, különösen akkor, ha hosszabb ideig nem használja.

Az alábbi ajánlások betartása lehetővé teszi a termék problémamentes és biztonságos működését.



FIGYELEM!

A készüléknek a kézikönyvben található információktól eltérő módon történő használata testi sérülés kockázatával járhat.

Az eszköz alkalmazása és leírása

A mérleg 8 memóriával rendelkezik az árak programozásához. A beépített elemek ideálissá teszik a terepi használatra (a mérleg nem rendelkezik jogi tanúsítvánnyal). A mérleg nagyméretű, könnyen leolvasható LCD kijelzővel rendelkezik, amely jó és rossz fényviszonyok között is jól látható. Háttérvilágítással is rendelkezik, amely tetszés szerint be- és kikapcsolható. A nagyméretű, könnyen leolvasható és intuitív funkciógombok egyszerűvé és könnyen használhatóvá teszik a mérleget. A mérleg hátulján három kijelző található. Ezek a tulajdonságok nélkülözhetetlen eszközzé teszik minden üzletben.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból ezt a terméket tilos átépíteni vagy bármilyen módon módosítani. A terméknek a leírtaktól eltérő célra történő használata a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használat olyan veszélyeket is okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

FIGYELMEZTETÉS!

- Nem rendeltetésszerű használat veszélye!
- A készülék rendeltetésétől eltérő és/vagy bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni.
- Kérjük, kövesse az ebben a használati útmutatóban leírt eljárásokat.
- A terméket tartsa gyermekektől elzárva.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás, illetve a hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

A készülék műszaki adatai

Szimbólum	17019
EAN	5907451300084
Mérési tartomány	0 kg-tól 40 kg-ig
Mérési pontosság	5g
Tápegység	230 V-os hálózatról vagy 4 V-os, 4 Ah-s akkumulátorról
Gyártási anyag	Rozsdamentes acél
TÁRA függvény	Igen
NULLA függvény	Igen
Árösszegző függvény	Igen
Energiatakarékos mód	Igen
Súlyösszegző funkció	Igen

Üzembe helyezési / telepítési utasítások

- Megjegyzés: A csomagolóanyagot teljesen el kell távolítani a termékről.
- Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek megfelelően vannak összeszerelve.
- A termék asztalra helyezése előtt takarja le az érzékeny felületeket.
- Győződjön meg róla, hogy a termék ki van kapcsolva.
- Helyezze be az elemeket a jelöléseknek megfelelően, ügyelve a helyes polaritásra (+ és -).

Az elem behelyezése / cseréje

- Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét, és vegye ki.
- Vegye ki a használt elemeket. Helyezzen be új elemeket az elemtartó rekeszbe.
- Ügyeljen a polaritásra (+ és -).
- Zárja le az elemtartó rekesz fedelét.

Tápellátás csatlakoztatása USB-n keresztül

- Az USB-kapcsolat létrehozása előtt vegye ki az elemeket az elemtartó rekeszből.
- Csatlakoztassa az USB-kábelt egy USB-s áramforráshoz.
- Csatlakoztassa az USB-kábel egyenáramú csatlakozóját a termék tápcsatlakozójához.

Az elektromos tápegység kiválasztása

- Ha az egyenáramú csatlakozó nincs csatlakoztatva a termékhez, az áramellátást elemek biztosítják.

Akkumulátorcsere utasításai:

- Kérjük, helyezze be megfelelően az elemeket, ügyelve a +/- polaritásra.
- Csak egyféle akkumulátort szabad használni.
- Mindig a teljes elemkészletet cserélje ki.
- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből, és soha nem szabad tűzbe dobni.
- Soha ne próbáljon meg hagyományos akkumulátorokat tölteni.
- A használatlan elemeket a csomagolásukban, fémtárgyaktól távol tárolja.
- Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül.

Mérlegkalibrálás

Előfordulhat, hogy egy mérleg nem méri le helyesen egy adott terméket. Annak érdekében, hogy a mérleg pontosan mérje a termékeket, kalibrálnia kell az alábbi lépéseket követve.

1. Kapcsolja be a mérleget. Miután mindhárom kijelző nullát mutat, adja meg a "2069" számot, majd nyomja meg a "TARE" gombot (T).
2. Írja be az „1” számot, majd nyomja meg ismét a „TARE” gombot.
3. Helyezzen el egy a maximális kapacitás felének megfelelő súlyt (ha a kapacitás 40 kg, akkor 20 kg-ot), majd nyomja meg a „TARE” gombot.
4. Írja be az „15000” számot, majd nyomja meg a „TARE” gombot.
5. Írja be a „30000” számot (ha a maximális kapacitás 40 kg, akkor 40000-et), majd nyomja meg a „TARE” gombot.
6. Írja be a mérlegbeosztás értékét (pl. 2 g, 5 g vagy 10 g), majd nyomja meg a „TARE” gombot.
7. A kalibrálás sikeres, ha a súlykijelző ugyanazt a súlyt mutatja, amelyet valójában a serpenyőre helyezett.

Biztonsági tippek és szabályok

- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket az akkumulátor szükségtelen fogyasztásának elkerülése érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket, és cserélje ki őket, ha a készülék nem működik megfelelően. A használt elemeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

-
- Tisztításhoz puha, nedves kendőt használjon. Kerülje az erős tisztítószerek használatát, amelyek károsíthatják a készüléket.
 - Ne mérjen a mérleg maximális kapacitását meghaladó tárgyakat, hogy elkerülje az érzékelők károsodását.
 - A pontos mérés érdekében helyezze a mérleget sík, stabil felületre.
 - Ne üsse meg, ne ejtse le és ne gyakoroljon túlzott nyomást a mérlegre, hogy elkerülje a precíziós alkatrészek károsodását.
 - Ne használja a mérleget erős mágneses mezők vagy rezgések közelében, amelyek befolyásolhatják a méréseket.
 - Használaton kívül a mérleget a szennyeződés és a sérülés elkerülése érdekében a védőtokjában tárolja.
 - A pontos mérések érdekében rendszeresen kalibrálja mérlegét egy szabványos súllyal.
 - Ne használjon sérült készüléket.
 - A termék nem gyermekek általi használatra készült.
 - Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek játszhatnak velük, ami veszélyes.
 - Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
 - Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
 - Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a termék használatát, és biztosítsa a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
 - Ne használja a terméket, ha bármelyik része sérült. Ha a kábel sérült, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani.
 - Ez a termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek. Gyermekektől elzárva tartandó.
 - Ne szerelje szét a készüléket.
 - Ne használjon régi és új elemeket, különböző márkájú elemeket vagy vegyszereket.
 - Ne töltsen, ne sértse meg és ne nyissa ki az akkumulátort.
 - Az elemeket tartsa gyermekektől elzárva, hogy elkerülje a véletlen lenyelést.
 - Ne nyelje le az elemet. Ha mégis lenyeli az elemet, azonnal forduljon orvoshoz.
 - A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekektől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- Az eldobható elemeket tilos újratölteni. Az elemeket/újratölthető akkumulátorokat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.

- Az elemeket/akkumulátorokat soha nem szabad mechanikai igénybevételnek kiténni.
- Savszivárgás veszélye elemekből/akkumulátorokból.
- Kerülje az elemeket/akkumulátorokat károsító szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, például a radiátorokat/közvetlen napfényt.
- Ha az elemek/akkumulátorok szivárognak, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést! Azonnal öblítse le az érintett területeket tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- A szivárgó vagy sérült elemek/újratölthető akkumulátorok bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- A termék beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem cserélhet ki.

Figyelmeztető és tájékoztató szimbólumok

	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék teljesíti az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeket.
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.
	<u>Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezetszennyező!</u> Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kell kezelni őket. A nehézfémek kémiai szimbólumai: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell vinni. A beépített akkumulátort tilos szétszerelni ártalmatlanítás céljából. A terméket egy használt elektronikai gyűjtőhelyen kell leadni.
	<u>HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA</u> Környezetvédelmi okokból a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően kell ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes hatóságoktól lehet tájékozódni.
	<u>TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ</u> A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni. A használt csomagolóanyagot a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termékek újrahasznosítási lehetőségeivel kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy városi hivatalhoz.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst grundigt, inden du bruger produktet med nedenstående instruktioner for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug og at følge dens anbefalinger, fordi man ikke fulgte dem kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.



Introduktion til brugermanualen

Denne brugermanual er udarbejdet for at hjælpe dig med at blive fortrolig med korrekt og sikker brug af enheden. Den indeholder vigtige instruktioner om betjening, vedligeholdelse og sikkerhedsregler, som, hvis de følges, vil sikre enhedens problemfri drift og forlænge dens levetid.

Læs venligst instruktionerne omhyggeligt inden første brug. Oplysningerne heri vil også hjælpe dig med korrekt opbevaring af enheden, især hvis den ikke skal bruges i en længere periode.

Ved at følge nedenstående anbefalinger kan du nyde problemfri og sikker brug af produktet.



OPMÆRKSOMHED!

Brug af enheden på en måde, der ikke er i overensstemmelse med oplysningerne i manualen, kan medføre risiko for personskade.

Anvendelse og beskrivelse af enheden

Vægten har 8 hukommelsesmuligheder til programmering af priser. Indbyggede batterier gør den ideel til brug i felten (vægten er ikke juridisk certificeret). Vægten har et stort, letlæseligt LCD-display, der er meget synligt under både gode og dårlige lysforhold. Den har også baggrundsbelysning, der kan tændes eller slukkes efter behov. Store, letlæselige og intuitive funktionsknapper gør vægten enkel og nem at bruge. Vægten har også tre displays på bagsiden. Disse funktioner gør den til et uundværligt værktøj i enhver butik.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må dette produkt ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Brug af produktet til andre formål end de beskrevne kan resultere i skader på produktet. Forkert brug kan også medføre farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

ADVARSEL!

- Fare ved forkert brug!
- Brug af enheden på en anden måde end dens tilsigtede formål og/eller brug af enheden på nogen anden måde kan indebære forskellige risici.
- Apparatet bør kun anvendes til det tilsigtede formål.
- Følg venligst procedurerne beskrevet i denne instruktionsmanual.
- Hold produktet væk fra børn.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

Tekniske data for enheden

Symbol	17019
EAN-nummer	5907451300084
Vejeområde	fra 0 kg til 40 kg
Målenøjagtighed	5g
Strømforsyning	230V lysnet eller 4V 4Ah batteri
Fremstillingsmateriale	Rustfrit stål
TARA-funktion	Ja
NUL-funktion	Ja
Prissummeringsfunktion	Ja
Strømsparetilstand	Ja
Vægtsummeringsfunktion	Ja

Opstarts-/installationsvejledning

- Bemærk: Emballagematerialet skal fjernes helt fra produktet.
- Sørg for, at komponenterne er samlet korrekt.
- Dæk følsomme overflader til, inden produktet placeres på bordet.
- Sørg for, at produktet er slukket.
- Isæt batterierne som markeret, og vær opmærksom på den korrekte polaritet (+ og -).

Isætning/udskiftning af batteriet

- Åbn batteridækslet, og fjern det.
- Fjern de brugte batterier. Sæt nye batterier i batterirummet.
- Vær opmærksom på polariteten (+ og -).
- Luk dækslet til batterirummet.

Tilslutning til strøm via USB

- Fjern batterierne fra batterirummet, før du opretter en USB-forbindelse.
- Tilslut USB-kablet til en USB-strømkilde.
- Tilslut DC-stikket på USB-kablet til strømstikket på produktet.

Valg af strømforsyning

- Hvis DC-stikket ikke er tilsluttet produktet, forsynes strømmen af batterier.

Instruktioner til batteriudskiftning:

- Isæt batterierne korrekt, og vær opmærksom på +/- polariteten.
- Der bør kun anvendes én type batteri.
- Udskift altid hele batterisættet.
- Brugte batterier skal fjernes fra enheden og må aldrig smides i ild.
- Forsøg aldrig at oplade almindelige batterier.
- Opbevar ubrugte batterier i deres emballage væk fra metalgenstande.
- Efterlad ikke børn uden opsyn.

Kalibrering af skala

Nogle gange vejer en vægt ikke et bestemt produkt korrekt. For at sikre, at vægten vejer dine produkter nøjagtigt, skal du kalibrere den ved at følge nedenstående trin.

1. Tænd vægten. Når alle tre displays viser nul, indtastes tallene "2069" og trykkes derefter på "TARE"-knappen (T).
2. Indtast tallet "1", og tryk derefter på "TARE" igen.
3. Angiv en vægt svarende til halvdelen af den maksimale kapacitet (hvis kapaciteten er 40 kg, angiv 20 kg), og tryk derefter på "TARE".
4. Indtast tallet "15000" og tryk derefter på "TARE".
5. Indtast tallet "30000" (hvis den maksimale kapacitet er 40 kg, indtast 40000), og tryk derefter på "TARE".
6. Indtast skalaopdelingsværdien (f.eks. 2g, 5g eller 10g), og tryk derefter på "TARE".
7. Kalibreringen er vellykket, hvis vægtdisplayet viser den samme vægt, som du rent faktisk placerede på panden.

Sikkerhedstips og regler

- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Nedsæk aldrig enheden i vand.
- Sluk din enhed efter brug for at undgå unødvendigt batteriforbrug.
- Kontrollér batterierne regelmæssigt, og udskift dem, når enheden ikke længere fungerer korrekt. Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale regler.
- Brug en blød, fugtig klud til rengøring. Undgå at bruge skrappe rengøringsmidler, da disse kan beskadige enheden.
- Vej ikke genstande, der overstiger vægtens maksimale kapacitet, for at undgå at beskadige sensorerne.
- Placer vægten på en flad, stabil overflade for at sikre nøjagtige målinger.
- Undgå at slå på, tabe eller udsætte vægten for for stort tryk. Dette kan beskadige præcisionskomponenterne.
- Brug ikke vægten i nærheden af stærke magnetfelter eller vibrationer, der kan påvirke målingerne.
- Når vægten ikke er i brug, skal den opbevares i dens beskyttende etui for at undgå snavs og skader.
- Kalibrer din vægt regelmæssigt med en standardvægt for at sikre nøjagtige målinger.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan lege med dem, hvilket er farligt.

- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Brug ikke produktet, hvis nogen af delene er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere den selv.
- Dette produkt indeholder små dele, der kan udgøre en kvælningssfare. Opbevares utilgængeligt for børn.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Brug ikke gamle og nye batterier, forskellige mærker eller kemikalier.
- Batteriet må ikke oplades, beskadiges eller åbnes.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn for at forhindre utilsigtet indtagelse.
- Undgå at sluge batteriet. Hvis et batteri sluges, skal du straks kontakte en læge.
- Produktet skal altid anvendes som tilsigtet.

Sikkerhedsinstruktioner for batterier/genopladelige batterier

- Opbevar batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Søg straks lægehjælp, hvis de sluges!
- Engangsbatterier må ikke genoplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan resultere i overophedning, brand eller eksplosion.
- Kast aldrig batterier/genopladelige batterier i ild eller vand.
- Batterier/genopladelige batterier bør aldrig udsættes for mekanisk belastning.
- Risiko for syrelækage fra batterier/akkumulatorer.
- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/akkumulatorer, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! Skyl straks de berørte områder med rent vand, og søg lægehjælp!
- Utætte eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage kemiske forbrændinger ved kontakt med huden. Brug derfor passende beskyttelseshandsker.
- Produktet har et indbygget batteri, der ikke kan udskiftes af brugeren.

Advarsels- og informationssymboler

	Dette produkt overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.
	Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver.

	<u>Forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer er en trussel mod miljøet!</u> Batterier/akkumulatorer må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De kan indeholde skadelige tungmetaller og skal behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Derfor bør brugte batterier/akkumulatorer afleveres på kommunale indsamlingssteder for farligt affald. Det indbyggede batteri må ikke skilles ad med henblik på bortskaffelse. Produktet skal afleveres på et indsamlingssted for brugt elektronik.
	<u>BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr</u> Af miljømæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider kan fås hos de relevante myndigheder.
	<u>TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE</u> Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation. Brugt emballage skal afleveres på en dertil indrettet genbrugsstation, som er udpeget af de lokale myndigheder. For information om genbrugsmuligheder for brugte produkter, kontakt venligst din lokale kommune eller bykontor.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte s nižšie uvedenými pokynmi pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržiavanie jeho odporúčaní, pretože ich nedodržiavanie môže predstavovať hrozbu pre život alebo zdravie.



Úvod k používateľskej príručke

Táto používateľská príručka bola vypracovaná s cieľom pomôcť vám oboznámiť sa so správnym a bezpečným používaním zariadenia. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa obsluhy, údržby a bezpečnostných pravidiel, ktorých dodržiavanie zabezpečí bezproblémovú prevádzku zariadenia a predĺži jeho životnosť.

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod. Informácie uvedené v tomto návode vám tiež pomôžu správne skladovať zariadenie, najmä ak ho nebudete používať dlhší čas.

Dodržiavanie nižšie uvedených odporúčaní vám umožní bezproblémovú a bezpečnú prevádzku produktu.



POZOR!

Používanie zariadenia spôsobom, ktorý nie je v súlade s informáciami uvedenými v návode, môže viesť k riziku zranenia osôb.

Použitie a popis zariadenia

Váha má 8 pamätí na programovanie cien. Vďaka vstavaným batériám je ideálna na použitie v teréne (váha nie je certifikovaná). Váha má veľký, ľahko čitateľný LCD displej, ktorý je dobre viditeľný za dobrých aj zlých svetelných podmienok. Má tiež podsvietenie, ktoré je možné ľubovoľne zapnúť alebo vypnúť. Veľké, ľahko čitateľné a intuitívne funkčné tlačidlá robia váhu jednoduchou a ľahkou na používanie. Váha má tiež tri displeje na zadnej strane. Vďaka týmto vlastnostiam je nepostrádateľným nástrojom v každom obchode.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa tento produkt nesmie nijako prestavovať ani upravovať. Používanie produktu na iné účely, ako sú tie, ktoré sú opísané, môže viesť k jeho poškodeniu. Nesprávne použitie môže tiež viesť k nebezpečenstvám, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

POZOR!

- Nebezpečenstvo nesprávneho použitia!
- Používanie zariadenia iným spôsobom, ako je jeho určený účel, a/alebo používanie zariadenia akýmkoľvek iným spôsobom môže zahŕňať rôzne riziká.
- Zariadenie by sa malo používať iba na určený účel.
- Dodržujte postupy popísané v tomto návode na obsluhu.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku chybného balenia alebo prepravy kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

Technické údaje zariadenia

Symbol	17019
EAN	5907451300084
Rozsah váženía	od 0 kg do 40 kg
Presnosť merania	5 g
Napájací zdroj	Sieť 230 V alebo batéria 4 V 4 Ah
Materiál výroby	Nerezová oceľ
Funkcia TARE	Áno
Funkcia NULA	Áno
Funkcia sčítania cien	Áno
Režim úspory energie	Áno
Funkcia sčítania hmotnosti	Áno

Pokyny na spustenie / inštaláciu

- Poznámka: Obalový materiál musí byť z výrobku úplne odstránený.
- Uistite sa, že sú komponenty správne zostavené.
- Pred položením výrobku na stôl zakryte citlivé povrchy.
- Uistite sa, že je produkt vypnutý.
- Vložte batérie podľa označenia a dbajte na správnu polaritu (+ a -).

Vloženie/výmena batérie

- Otvorte kryt priehradky na batérie a vyberte ho.
- Vyberte použité batérie. Vložte nové batérie do priehradky na batérie.
- Dbajte na polaritu (+ a -).
- Zatvorte kryt priehradky na batérie.

Pripojenie k napájaniu cez USB

- Pred vytvorením USB pripojenia vyberte batérie z priestoru pre batérie.
- Pripojte kábel USB k zdroju napájania USB.
- Pripojte zástrčku jednosmerného prúdu kábla USB do sieťovej zásuvky na produkte.

Výber elektrického napájania

- Ak zástrčka jednosmerného prúdu nie je pripojená k produktu, napájanie je zabezpečené batériami.

Pokyny na výmenu batérie:

- Vložte batérie správne a dbajte na dodržanie polarity +/-.
- Mal by sa používať iba jeden typ batérie.
- Vždy vymeňte celú sadu batérií.
- Vybité batérie by sa mali zo zariadenia vybrať a nikdy ich nevhadzovať do ohňa.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať bežné batérie.

- Nepoužívané batérie skladujte v ich obale mimo dosahu kovových predmetov.
- Nenechávajte deti bez dozoru.

Kalibrácia váhy

Niekedy sa stáva, že váha nesprávne váži konkrétny produkt. Aby ste zabezpečili presné váženie produktov, musíte ju kalibrovať podľa nasledujúcich krokov.

1. Zapnite váhu. Keď sa na všetkých troch displejoch zobrazí nula, zadajte číslo „2069“ a potom stlačte tlačidlo „TARE“ (T).
2. Zadajte číslo „1“ a potom znova stlačte tlačidlo „TARE“.
3. Zaťažte váhu zodpovedajúcu polovici maximálnej nosnosti (ak je nosnosť 40 kg, zaťažte váhu 20 kg) a potom stlačte tlačidlo „TARE“.
4. Zadajte číslo „15000“ a potom stlačte tlačidlo „TARE“.
5. Zadajte číslo „30000“ (ak je maximálna nosnosť 40 kg, zadajte 40000) a potom stlačte tlačidlo „TARE“.
6. Zadajte hodnotu dielika váhy (napr. 2 g, 5 g alebo 10 g) a potom stlačte tlačidlo „TARE“.
7. Kalibrácia je úspešná, ak displej s hmotnosťou zobrazuje rovnakú hmotnosť, akú ste skutočne umiestnili na miskú.

Bezpečnostné tipy a pravidlá

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody.
- Po použití zariadenie vypnite, aby ste predišli zbytočnému vybíjaniu batérie.
- Pravidelne kontrolujte batérie a vymeňte ich, keď zariadenie prestane správne fungovať. Použité batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Na čistenie používajte mäkkú, vlhkú handričku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
- Nevážte predmety presahujúce maximálnu nosnosť váhy, aby ste predišli poškodeniu senzorov.
- Pre zaistenie presných meraní umiestnite váhu na rovný a stabilný povrch.
- Neudierajte, nepúšťajte ani na váhu netlačte nadmerne, aby ste predišli poškodeniu presných komponentov.
- Nepoužívajte váhu v blízkosti silných magnetických polí alebo vibrácií, ktoré môžu ovplyvniť merania.
- Keď váhu nepoužívate, skladujte ju v ochrannom puzdre, aby ste predišli znečisteniu a poškodeniu.
- Pravidelne kalibrujte váhu pomocou štandardného závažia, aby ste zabezpečili presné merania.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.

-
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
 - Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu hrať, čo je nebezpečné.
 - Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
 - Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
 - Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy vystavený nadmernému namáhaniu.
 - Nepoužívajte výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená. Ak je poškodený kábel, nepokúšajte sa ho sami opraviť.
 - Tento výrobok obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenia. Uchovávajte mimo dosahu detí.
 - Zariadenie sami nerozoberajte.
 - Nepoužívajte staré a nové batérie, rôzne značky ani chemikálie.
 - Batériu nenabíjajte, nepoškodzujte ani neotváraajte.
 - Batérie uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste predišli ich náhodnému prehltnutiu.
 - Neprehltajte batériu. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekára.
 - Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

Bezpečnostné pokyny pre batérie/nabíjateľné batérie

- Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!
- Jednorazové batérie sa nesmú nabíjať. Batérie/nabíjateľné batérie sa nesmú skratovať a/alebo otvárať. Môže to viesť k prehriatiu, požiaru alebo výbuchu.
- Nikdy nevhadzujte batérie/nabíjateľné batérie do ohňa alebo vody.
- Batérie/nabíjateľné batérie by nikdy nemali byť vystavené mechanickému namáhaniu.
- Riziko úniku kyseliny z batérií/akumulátorov.
- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Ak z batérií/nabíjateľných batérií unikne tekutina, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! Zasiahnuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
- Vytekajúce alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Produkt má zabudovanú batériu, ktorú si používateľ nemôže vymeniť.

Výstražné a informačné symboly

	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.
	Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS.
	<u>Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje hrozbu pre životné prostredie!</u> Batérie/akumulátory by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a mali by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické symboly pre ťažké kovy sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Preto by sa použité batérie/akumulátory mali odovzdať na zberných miestach nebezpečného odpadu. Vstavaná batéria sa nesmie rozoberať na likvidáciu. Výrobok by sa mal odovzdať na zbernom mieste pre použitú elektroniku.
	<u>LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ</u> Z environmentálnych dôvodov by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať s bežným domovým odpadom, ale mali by sa likvidovať riadnym spôsobom. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate od príslušných úradov.
	<u>TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI</u> Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku. Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na určenom mieste likvidácie odpadu, ktoré určili miestne úrady. Informácie o možnostiach recyklácie použitých výrobkov získate od miestneho úradu obce alebo mesta.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä, lue huolellisesti alla olevien ohjeiden mukaisesti tuotteen oikeaa käyttöä varten.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja suositusten noudattamisen vuoksi, koska niitä ei ole noudatettu voi olla uhka hengelle tai terveydelle.



Johdanto käyttöoppaaseen

Tämä käyttöohje on laadittu auttamaan sinua tutustumaan laitteen asianmukaiseen ja turvalliseen käyttöön. Se sisältää tärkeitä ohjeita käytöstä, huollosta ja turvallisuussäännöistä, joiden noudattaminen varmistaa laitteen moitteettoman toiminnan ja pidentää sen käyttöikää.

Lue ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. Nämä tiedot auttavat myös laitteen asianmukaisessa säilytyksessä, erityisesti jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Noudattamalla alla olevia suosituksia voit nauttia tuotteen ongelmattomasta ja turvallisesta käytöstä.



HUOMIO!

Laitteen käyttö käyttöohjeen tietojen vastaisella tavalla voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.

Laitteen käyttö ja kuvaus

Vaa'assa on 8 muistipaikkaa hintojen ohjelmointia varten. Sisäänrakennetut paristot tekevät siitä ihanteellisen kenttäkäyttöön (vaaka ei ole laillisesti sertifioitu). Vaa'assa on suuri ja helppolukuinen LCD-näyttö, joka näkyy hyvin sekä hyvissä että huonoissa valaistusolosuhteissa. Siinä on myös taustavalo, jonka voi kytkeä päälle tai pois päältä halutessaan. Suuret, helppolukuiset ja intuitiiviset toimintopainikkeet tekevät vaa'asta yksinkertaisen ja helppokäyttöisen. Vaa'assa on myös kolme näyttöä takana. Nämä ominaisuudet tekevät siitä välttämättömän työkalun missä tahansa myymälässä.

Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tätä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muuttaa millään tavalla. Tuotteen käyttö muuhun kuin kuvattuun tarkoitukseen voi vahingoittaa sitä. Väärinkäyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

VAROITUS!

- Väärän käytön vaara!
- Laitteen käyttö muulla kuin sen aiotulla tavalla ja/tai laitteen käyttö millä tahansa muulla tavalla voi aiheuttaa erilaisia riskejä.
- Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun tarkoitukseen.
- Noudata tässä käyttöoppaassa kuvattuja menettelytapoja.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai se on vaurioitunut viallisen pakkauksen tai kuljetuksen vuoksi, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

Laitteen tekniset tiedot

Symboli	17019
EAN-koodi	5907451300084
Punnitusalue	0 kg:sta 40 kg:aan
Mittaustarkkuus	5 g
Virtalähde	230 V verkkovirta tai 4 V 4 Ah akku
Valmistusmateriaali	Ruostumaton teräs
TARE-funktio	Kyllä
NOLLA-funktio	Kyllä
Hintasummafunktio	Kyllä
Virransäästötila	Kyllä
Painon summaustoiminto	Kyllä

Käyttöönotto-/asennusohjeet

- Huomautus: Pakkausmateriaali on poistettava kokonaan tuotteesta.
- Varmista, että osat on koottu oikein.
- Peitä herkäät pinnat ennen tuotteen asettamista pöydälle.
- Varmista, että tuote on sammutettu.
- Aseta paristot merkintöjen mukaisesti ja kiinnitä huomiota oikeaan napaisuuteen (+ ja -).

Pariston asettaminen / vaihtaminen

- Avaa paristolokeron kansi ja poista se.
- Poista käytetyt paristot. Aseta uudet paristot paristolokeroon.
- Kiinnitä huomiota napaisuuteen (+ ja -).
- Sulje paristolokeron kansi.

Virran kytkeminen USB:n kautta

- Poista paristot paristolokerosta ennen USB-liitäntän muodostamista.
- Liitä USB-kaapeli USB-virtalähteeseen.
- Kytke USB-kaapelin tasavirtapistoke tuotteen virtaliitäntään.

Sähkövirransyötön valinta

- Jos tasavirtapistoketta ei ole kytketty tuotteeseen, virta syötetään paristoilla.

Akun vaihto-ohjeet:

- Aseta paristot oikein päin ja kiinnitä huomiota +/- -napaisuuteen.
- Vain yhtä akkutyyppiä tulisi käyttää.
- Vaihda aina koko paristosarja.
- Tyhjät paristot tulee poistaa laitteesta eikä niitä saa koskaan heittää tuleen.
- Älä koskaan yritä ladata tavallisia akkuja.
- Säilytä käyttämättömät paristot pakkauksessaan erillään metalliesineistä.
- Älä jätä lapsia ilman valvontaa.

Vaa'an kalibrointi

Joskus vaaka ei välttämättä punnitse tiettyä tuotetta oikein. Jotta vaaka punnitsee tuotteesi tarkasti, se on kalibroitava noudattamalla alla olevia ohjeita.

1. Käynnistä vaaka. Kun kaikissa kolmessa näytössä näkyy nolla, syötä numerot "2069" ja paina sitten "TARE"-painiketta (T).
2. Syötä numero "1" ja paina sitten uudelleen "TARE".
3. Aseta paino, joka vastaa puolta maksimikapasiteetista (jos kapasiteetti on 40 kg, aseta 20 kg) ja paina sitten "TARE".
4. Syötä luku "15000" ja paina sitten "TARE".
5. Syötä luku "30000" (jos enimmäiskapasiteetti on 40 kg, syötä 40000) ja paina sitten "TARE".
6. Syötä vaa'an jakoväli (esim. 2 g, 5 g tai 10 g) ja paina sitten "TARE".
7. Kalibrointi on onnistunut, jos painonäyttö näyttää samaa painoa, jonka todellisuudessa asetit pannulle.

Turvallisuusvinkkejä ja -sääntöjä

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Sammuta laite käytön jälkeen välttääksesi tarpeetonta akun kulutusta.
- Tarkista paristot säännöllisesti ja vaihda ne, kun laite lakkaa toimimasta kunnolla. Hävitä käytetyt paristot paikallisten määräysten mukaisesti.
- Käytä puhdistamiseen pehmeää, kosteaa liinaa. Vältä voimakkaita puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa laitetta.
- Älä punnitse vaa'an enimmäiskapasiteettia suurempia esineitä, jotta anturit eivät vahingoitu.
- Aseta vaaka tasaiselle ja vakaalle alustalle varmistaaksesi tarkat mittaukset.
- Älä lyö, pudota tai kohdista vaakaan liikaa painetta, jotta tarkkuuskomponentit eivät vahingoitu.

-
- Älä käytä vaakaa voimakkaiden magneettikenttien tai tärinän lähellä, sillä se voi vaikuttaa mittauksiin.
 - Kun vaakaa ei käytetä, säilytä sitä suojakotelossaan likaantumisen ja vaurioiden välttämiseksi.
 - Kalibroi vaakaa säännöllisesti käyttämällä vakiopainoa varmistaaksesi tarkat mittaukset.
 - Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
 - Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
 - Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
 - Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta tärinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
 - Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
 - Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
 - Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos johto on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse.
 - Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
 - Älä pura laitetta itse.
 - Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja, eri merkkisiä paristoja tai kemikaaleja.
 - Älä lataa, vahingoita tai avaa akkua.
 - Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta vahingossa tapahtuvan nielemisen estämiseksi.
 - Älä niele paristoa. Jos paristo niellään, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
 - Tuotetta tulee aina käyttää aiotulla tavalla.

Paristojen/ladattavien akkujen turvallisuusohjeet

- Pidä paristot/ladattavat akut poissa lasten ulottuvilta. Jos nielet niitä, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Kertakäyttöparistoja ei saa ladata uudelleen. Paristoja/ladattavia akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi johtaa ylikuumenemiseen, tulipaloon tai räjähdykseen.
- Älä koskaan heitä paristoja/ladattavia akkuja tuleen tai veteen.
- Paristoja/ladattavia akkuja ei saa koskaan altistaa mekaaniselle rasitukselle.
- Paristojen/akkujen happovuodon vaara.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin, kuten pattereita/suoraa auringonvaloa.
- Jos paristot/ladattavat paristot vuotavat, vältä kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtelee altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon!
- Vuotavat tai vaurioituneet paristot/ladattavat akut voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja joutuessaan kosketuksiin ihon kanssa. Käytä siksi sopivia suojakäsineitä.
- Tuotteessa on sisäänrakennettu akku, jota käyttäjä ei voi vaihtaa.

Varoitus- ja ohjesymbolit

	Tämä tuote on sovellettavien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimusten mukainen. Tuote täyttää laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat eurooppalaiset ja kansalliset vaatimukset.
	Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.
	<u>Paristojen/akkujen virheellinen hävittäminen on vaarallista ympäristölle!</u> Paristoja/akkuja ei tule hävittää talousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä on käsiteltävä ongelmajätteenä. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Siksi käytetyt paristot/akut tulee viedä kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin. Sisäänrakennettua akkua ei saa purkaa hävittämistä varten. Tuote tulee toimittaa käytettyjen elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.
	<u>KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIKKALAITTEEN HÄVITYS</u> Ympäristösyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei tule hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista saa asianmukaisilta viranomaisilta.
	<u>VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ</u> Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa. Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypaikkaan. Lisätietoja käytettyjen tuotteiden kierrätysvaihtoehdoista saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kuntaan tai kaupungistoon.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponია, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite laikydamiesi toliau pateiktų nurodymų, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikantis jos rekomendacijų, nes jų nesilaikoma gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.



Įvadas į naudotojo vadovą

Šis naudotojo vadovas parengtas tam, kad padėtų jums susipažinti su tinkamu ir saugiu įrenginio naudojimu. Jame pateikiamos svarbios instrukcijos dėl naudojimo, priežiūros ir saugos taisyklių, kurių laikantis bus užtikrintas sklandus įrenginio veikimas ir pailgintas jo tarnavimo laikas.

Prieš pirmą kartą naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas. Čia pateikta informacija taip pat padės tinkamai laikyti prietaisą, ypač jei jis nebus naudojamas ilgą laiką.

Laikydamiesi toliau pateiktų rekomendacijų, galėsite mėgautis saugiu ir be rūpesčių veikiančiu gaminiu.



DĖMESIO!

Naudojant prietaisą ne pagal vadove pateiktą informaciją, gali kilti kūno sužalojimo pavojus.

Įrenginio taikymas ir aprašymas

Svarstyklės turi 8 kainų programavimo atmintis. Įmontuotos baterijos idealiai tinka naudoti lauke (svarstyklės nėra teisiškai sertifikuotos). Svarstyklės turi didelį, lengvai įskaitomą LCD ekraną, kuris gerai matomas tiek esant geram, tiek prastam apšvietimui. Jos taip pat turi foninį apšvietimą, kurį galima įjungti arba išjungti pagal poreikį. Dideli, lengvai įskaitomi ir intuityvūs funkcijų mygtukai leidžia svarstyklėmis naudotis paprastai ir lengvai. Svarstyklės taip pat turi tris ekranus gale. Šios savybės paverčia jas nepakeičiamu įrankiu bet kurioje parduotuvėje.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių šio gaminio negalima jokių būdu perkonstruoti ar modifikuoti. Gaminio naudojimas kitiems nei aprašytiems tikslams gali jį sugadinti. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pvz., trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir kt.

ĮSPĖJIMAS!

- Netinkamo naudojimo pavojus!
- Įrenginio naudojimas ne pagal paskirtį ir (arba) bet koku kitu būdu gali sukelti įvairių pavojų.
- Įrenginys turėtų būti naudojamas tik pagal paskirtį.
- Prašome laikytis šiame naudojimo instrukcijoje aprašytų procedūrų.
- Laikyti gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas buvo nepilnas arba prekė buvo pažeista dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisieki su klientų aptarnavimo linija.

Įrenginio techniniai duomenys

Simbolis	17019
EAN	5907451300084
Svėrimo diapazonas	nuo 0 kg iki 40 kg
Matavimo tikslumas	5 g
Maitinimo šaltinis	230 V elektros tinklas arba 4 V 4 Ah baterija
Gamybos medžiaga	Nerūdijantis plienas
TARE funkcija	Taip
NULINĖ funkcija	Taip
Kainų sumavimo funkcija	Taip
Energijos taupymo režimas	Taip
Svorio sumavimo funkcija	Taip

Paleidimo / įrengimo instrukcijos

- Pastaba: Nuo gaminio turi būti visiškai pašalinta pakuotės medžiaga.
- Įsitikinkite, kad komponentai surinkti teisingai.
- Prieš padėdami gaminį ant stalo, uždenkite jautrius paviršius.
- Įsitikinkite, kad gaminys yra išjungtas.
- Įdėkite baterijas pagal pažymėtas vietas, atkreipdami dėmesį į teisingą poliškumą (+ ir -).

Baterijos įdėjimas / keitimas

- Atidarykite baterijų skyriaus dangtelį ir jį išimkite.
- Išimkite panaudotas baterijas. Į baterijų skyrių įdėkite naujas baterijas.
- Atkreipkite dėmesį į poliškumą (+ ir -).
- Uždarykite baterijų skyriaus dangtelį.

Prijungimas prie maitinimo per USB

- Prieš prijungdami USB jungtį, išimkite baterijas iš baterijų skyriaus.
- Prijunkite USB laidą prie USB maitinimo šaltinio.
- Prijunkite USB kabelio nuolatinės srovės kištuką prie gaminio maitinimo lizdo.

Elektros maitinimo šaltinio pasirinkimas

- Jei nuolatinės srovės kištukas neprijungtas prie gaminio, maitinimas tiekiamas baterijomis.

Baterijos keitimo instrukcijos:

- Prašome teisingai įdėti baterijas, atkreipdami dėmesį į +/- poliškumą.
- Reikėtų naudoti tik vieno tipo baterijas.
- Visada pakeiskite visą baterijų rinkinį.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso ir niekada nemesti į ugnį.
- Niekada nebandykite įkrauti įprastų baterijų.
- Nenaudotas baterijas laikykite jų pakuotėje, atokiau nuo metalinių daiktų.
- Nepalikite vaikų be priežiūros.

Svarstyklių kalibravimas

Kartais svarstyklės gali neteisingai pasverti konkretų produktą. Kad svarstyklės tiksliai pasvertų jūsų produktus, turite jas sukalibruoti atlikdami toliau nurodytus veiksmus.

1. Įjunkite svarstykles. Kai visuose trijuose ekranuose bus rodomas nulis, įveskite skaičius „2069“ ir paspauskite mygtuką „TARE“ (T).
2. Įveskite skaičių „1“ ir dar kartą paspauskite „TARE“.
3. Uždėkite svorį, atitinkantį pusę maksimalios keliamosios galios (jei keliamoji galia yra 40 kg, įdėkite 20 kg), tada paspauskite „TARE“.
4. Įveskite skaičių „15000“ ir paspauskite „TARE“.
5. Įveskite skaičių „30000“ (jei maksimali keliamoji galia yra 40 kg, įveskite 40000), tada paspauskite „TARE“.
6. Įveskite svarstyklių padalos vertę (pvz., 2 g, 5 g arba 10 g) ir paspauskite „TARE“.
7. Kalibravimas sėkmingas, jei svorio ekrane rodomas tas pats svoris, kurį iš tikrųjų uždėjote ant keptuvės.

Saugos patarimai ir taisyklės

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Išjunkite įrenginį po naudojimo, kad išvengtumėte nereikalingo akumuliatoriaus energijos suvartojimo.
- Reguliariai tikrinkite baterijas ir pakeiskite jas, kai prietaisas nustoja tinkamai veikti. Panaudotas baterijas išmeskite pagal vietinius reikalavimus.
- Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę. Venkite naudoti stiprių valymo priemonių, kurios gali pažeisti įrenginį.
- Nesverkite daiktų, viršijančių maksimalią svarstyklių keliamąją galią, kad nepažeistumėte jutiklių.

- Svarstyklės pastatykite ant lygaus, stabilaus paviršiaus, kad užtikrintumėte tikslus matavimus.
- Nestumkite, nemeskite ir nespauskite svarstyklių per stipriai, kad nepažeistumėte tiksliųjų komponentų.
- Nenaudokite svarstyklių šalia stiprių magnetinių laukų ar vibracijos, kuri gali turėti įtakos matavimams.
- Kai nenaudojate, laikykite svarstyklės apsauginiame dėkle, kad išvengtumėte purvo ir pažeidimų.
- Reguliariai kalibruokite svarstyklės naudodami standartinį svarelį, kad užtikrintumėte tikslus matavimus.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Įsitinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali su jomis žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Nenaudokite gaminio, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, nebandykite jo taisyti patys.
- Šis gaminys turi smulkių detalių, kurios gali kelti užspringimo pavojų. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neardykite prietaiso patys.
- Nenaudokite senų ir naujų baterijų, skirtingų prekių ženklų ar cheminių medžiagų.
- Nekraukite, nepažeiskite ir neatidarykite akumuliatoriaus.
- Laikykite baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte atsitiktinio prarijimo.
- Nenurykite baterijos. Prarijus bateriją, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Produktas visada turėtų būti naudojamas pagal paskirtį.

Baterijų / įkraunamų baterijų saugos instrukcijos

- Baterijas / įkraunamas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės į gydytoją!
- Vienkartinių baterijų negalima įkrauti. Baterijų / įkraunamų baterijų negalima trumpai sujungti ir (arba) atidaryti. Tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą arba sproginimą.
- Niekada nemeskite baterijų / įkraunamų baterijų į ugnį ar vandenį.
- Baterijų / įkraunamų baterijų niekada negalima mechaniškai paveikti.
- Rūgšties nuotėkio iš baterijų / akumuliatorių pavojus.

- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūros, kurios gali paveikti baterijas / akumuliatorius, pvz., radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Jei iš baterijų / įkraunamų baterijų išteka, venkite patekimo ant odos, į akis ir ant gleivinių! Pažeistas vietas nedelsdami nuplaukite švriu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Ištekėjusios arba pažeistos baterijos / įkraunamos baterijos, patekusios ant odos, gali sukelti cheminius nudegimus. Todėl mėvėkite tinkamas apsaugines pirštines.
- Produktas turi įmontuotą bateriją, kurios vartotojas negali pakeisti.

Įspėjamieji ir informaciniai simboliai

	Šis gaminys atitinka taikomų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
	Šis gaminys atitinka atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.
	<u>Netinkamas baterijų / akumuliatorių utilizavimas kelia grėsmę aplinkai!</u> Baterijų / akumuliatorių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl su jais reikia elgtis kaip su specialiomis atliekomis. Sunkiųjų metalų cheminiai simboliai yra: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl panaudotas baterijas / akumuliatorius reikia pristatyti į savivaldybių pavojingų atliekų surinkimo punktus. Integruotos baterijos negalima išardyti utilizavimui. Gaminį reikia pristatyti į panaudotos elektronikos surinkimo punktą.
	<u>NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS</u> Dėl aplinkosaugos priežasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis, o juos reikia utilizuoti tinkamai. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką galite gauti iš atitinkamų institucijų.
	<u>PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA</u> Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre. Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į tam skirtą atliekų šalinimo aikštelę, kurią nustato vietos valdžios institucijos. Informacijos apie panaudotų gaminių perdirbimo galimybes teiraukitės savo vietos savivaldybės ar miesto administracijos.

Pasilieiname teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet ievērojot tālāk sniegtos norādījumus par produkta pareizu lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojot tās ieteikumus, jo to neievērošana var radīt draudus dzīvībai vai veselībai.



Ievads lietotāja rokasgrāmatā

Šī lietotāja rokasgrāmatā ir sagatavota, lai palīdzētu jums iepazīties ar pareizu un drošu ierīces lietošanu. Tajā ir ietverti svarīgi norādījumi par darbību, apkopi un drošības noteikumiem, kuru ievērošana nodrošinās ierīces nevainojamu darbību un pagarinās tās kalpošanas laiku.

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus. Šeit sniegtā informācija arī palīdzēs pareizi uzglabāt ierīci, īpaši, ja tā netiks lietota ilgāku laiku.

Ievērojot tālāk sniegtos ieteikumus, jūs varēsiet baudīt produkta drošu un bezproblēmu darbību.



UZMANĪBU!

Ierīces lietošana neatbilstoši rokasgrāmatā sniegtajai informācijai var radīt miesas bojājumu risku.

Ierīces pielietojums un apraksts

Svāriem ir 8 atmiņas vietas cenu programmēšanai. Iebūvētās baterijas padara tos ideāli piemērotus lietošanai ārpus telpām (svāri nav juridiski sertificēti). Svāriem ir liels, viegli nolasāms LCD displejs, kas ir labi redzams gan labos, gan sliktos apgaismojuma apstākļos. Tiem ir arī fona apgaismojums, ko var ieslēgt vai izslēgt pēc vēlēšanās. Lielas, viegli nolasāmas un intuitīvas funkciju pogas padara svarus vienkāršus un ērti lietojamus. Svāriem ir arī trīs displeji aizmugurē. Šīs funkcijas padara tos par neaizstājamu instrumentu jebkurā veikalā.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ šo produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Produkta lietošana citiem, nevis aprakstītajiem mērķiem var izraisīt tā bojājumus. Nepareiza lietošana var radīt arī tādus apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

BRĪDINĀJUMS!

- Nepareizas lietošanas bīstamība!
- Ierīces lietošana citādi, nekā paredzēts, un/vai ierīces lietošana jebkādā citā veidā var būt saistīta ar dažādiem riskiem.
- Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim.
- Lūdzu, ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras.
- Sargāt produktu no bērniem.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes vai bojājumu gadījumā, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

Ierīces tehniskie dati

Simbols	17019
EAN	5907451300084
Svēršanas diapazons	no 0 kg līdz 40 kg
Mērījumu precizitāte	5g
Barošanas avots	230 V elektrotīkls vai 4 V 4 Ah akumulators
Ražošanas materiāls	Nerūsējošais tērauds
TARE funkcija	Jā
NULLES funkcija	Jā
Cenu summēšanas funkcija	Jā
Enerģijas taupīšanas režīms	Jā
Svara summēšanas funkcija	Jā

Iedarbināšanas/uzstādīšanas instrukcijas

- Piezīme: Iepakojuma materiāls ir pilnībā jānoņem no produkta.
- Pārliecinieties, vai sastāvdaļas ir pareizi saliktas.
- Pirms produkta novietošanas uz galda pārklājiet jutīgas virsmas.
- Pārliecinieties, vai produkts ir izslēgts.
- Ievietojiet baterijas, kā atzīmēts, pievēršot uzmanību pareizai polaritātei (+ un -).

Baterijas ievietošana/nomaīņa

- Atveriet bateriju nodalījuma vāku un izņemiet to.
- Izņemiet izlietotās baterijas. Ievietojiet bateriju nodalījumā jaunas baterijas.
- Pievērsiet uzmanību polaritātei (+ un -).
- Aizveriet bateriju nodalījuma vāku.

Pieslēgšana strāvas padevei, izmantojot USB

- Pirms USB savienojuma izveides izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma.
- Pievienojiet USB kabeli USB barošanas avotam.
- Pievienojiet USB kabeļa līdzstrāvas spraudni izstrādājuma strāvas kontaktligzdai.

Elektroapgādes izvēle

- Ja līdzstrāvas spraudnis nav pievienots produktam, barošanu nodrošina baterijas.

Akumulatora nomaiņas instrukcijas:

- Lūdzu, ievietojiet baterijas pareizi, pievēršot uzmanību +/- polaritātei.
- Drīkst izmantot tikai viena veida akumulatorus.
- Vienmēr nomainiet visu bateriju komplektu.
- Izlietotas baterijas jāizņem no ierīces un nekad nedrīkst mest ugunī.
- Nekad nemēģiniet uzlādēt parastās baterijas.
- Neizlietotās baterijas glabāiet to iepakojumā, prom no metāla priekšmetiem.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības.

Svaru kalibrēšana

Dažreiz svāri var nepareizi nosvērt konkrētu produktu. Lai nodrošinātu, ka svāri precīzi nosver jūsu produktus, tie ir jākalibrē, veicot tālāk norādītās darbības.

1. Ieslēdziet svārus. Pēc tam, kad visos trijos displejos ir redzama nulle, ievadiet skaitļus "2069" un pēc tam nospiediet pogu "TARE" (T).
2. Ievadiet skaitli "1" un pēc tam vēlreiz nospiediet "TARE".
3. Uzlieciet svaru, kas atbilst pusei no maksimālās celbspējas (ja celbspēja ir 40 kg, uzlieciet 20 kg), pēc tam nospiediet "TARE".
4. Ievadiet skaitli "15000" un pēc tam nospiediet "TARE".
5. Ievadiet skaitli "30000" (ja maksimālā celbspēja ir 40 kg, ievadiet 40000), pēc tam nospiediet "TARE".
6. Ievadiet skalas daļījuma vērtību (piemēram, 2 g, 5 g vai 10 g) un pēc tam nospiediet "TARE".
7. Kalibrēšana ir veiksmīga, ja svāra displejā ir redzams tāds pats svārs, kādu faktiski novietoja uz pannas.

Drošības padomi un noteikumi

- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Izslēdziet ierīci pēc lietošanas, lai izvairītos no nevajadzīgas akumulatora enerģijas patēriņa.
- Regulāri pārbaudiet baterijas un nomainiet tās, ja ierīce pārstāj darboties pareizi. Izlietotās baterijas utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mīkstu, mitru drānu. Izvairieties no asu tīrīšanas līdzekļu lietošanas, jo tie var sabojāt ierīci.

-
- Nesveriet priekšmetus, kas pārsniedz svaru maksimālo ietilpību, lai nesabojātu sensorus.
 - Lai nodrošinātu precīzus mērījumus, novietojiet svarus uz līdzenas, stabilas virsmas.
 - Nesitiet, nenometiet un nepiemērojiet pārmērīgu spiedienu uz svariem, lai nesabojātu precīzās detaļas.
 - Nelietojiet svarus spēcīgu magnētisko lauku vai vibrāciju tuvumā, kas var ietekmēt mērījumus.
 - Kad svari netiek lietoti, uzglabājiēt tos aizsargapvalkā, lai izvairītos no netīrumiem un bojājumiem.
 - Lai nodrošinātu precīzus mērījumus, regulāri kalibrējiēt svarus, izmantojot standarta atsvaru.
 - Nelietojiet bojātu ierīci.
 - Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
 - Pārliecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
 - Sargājiēt produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
 - Nepakļaujiēt produktu mehāniskai slodzei.
 - Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniēt produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pakļauts pārmērīgai slodzei.
 - Nelietojiet produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja vads ir bojāts, nemēģiniēt to salabot pats.
 - Šis produkts satur sīkas detaļas, kas var radīt aizrīšanās risku. Sargāt no bērniem.
 - Neizjauciet ierīci paši.
 - Nelietojiet gan vecas, gan jaunas baterijas, dažādu zīmolu baterijas vai ķīmiskas vielas.
 - Nelādējiēt, nebojājiēt un neatveriet akumulatoru.
 - Lai novērstu nejaušu norīšanu, baterijas turiet bērniem nepieejamā vietā.
 - Nenorīt bateriju. Ja baterija tiek norīta, nekavējiēties konsultējiēties ar ārstu.
 - Produkts vienmēr jālieto paredzētajam mērķim.

Drošības norādījumi baterijām/uzlādējamām baterijām

- Baterijas/uzlādējamās baterijas glabājiēt bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējiēties meklējiēt medicīnisko palīdzību!
- Vienreizējās lietošanas baterijas nedrīkst uzlādēt. Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst īsslēgt un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, ugunsgrēku vai sprādzienu.
- Nekad nemetiet baterijas/uzlādējamās baterijas ugunī vai ūdenī.
- Baterijas/uzlādējamās baterijas nekad nedrīkst pakļaut mehāniskai slodzei.
- Skābes noplūdes risks no baterijām/akumulatoriem.

- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, radiatoriem/tiešiem saules stariem.
- Ja baterijas/uzlādējamās baterijas noplūst, izvairieties no saskares ar ādu, acīm un gļotādām! Nekavējoties skalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un meklējiet medicīnisko palīdzību!
- Noplūdušas vai bojātas baterijas/uzlādējamās baterijas, nonākot saskarē ar ādu, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tāpēc valkājiet atbilstošus aizsargcimdus.
- Produktam ir iebūvēts akumulators, ko lietotājs nevar nomainīt.

Brīdinājuma un informācijas simboli

	Šis produkts atbilst piemērojamo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām ierīču un produktu drošības prasībām.
	Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo RoHS direktīvu prasībām.
	<u>Nepareiza bateriju/akumulatoru utilizācija rada draudus videi!</u> Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un ar tiem jātiek galā kā ar īpašiem atkritumiem. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānogādā pašvaldības bīstamo atkritumu savākšanas punktos. Iebūvēto akumulatoru nedrīkst izjaukt utilizācijai. Produkts jānogādā izlietotās elektronikas savākšanas punktā.
	<u>LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA</u> Vides apsvērumu dēļ lietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku var iegūt attiecīgajās iestādēs.
	<u>PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU</u> Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā. Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā uz vietējo pašvaldību norādītu atkritumu izgāztuvi. Lai iegūtu informāciju par izlietoto produktu pārstrādes iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai pilsētas administrāciju.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi toote õige kasutamise kohta allpool toodud juhistega.

Palun hoidke see kasutusjuhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja soovitude järgimine, kuna neid ei järgita võib kujutada endast ohtu elule või tervisele.



Kasutusjuhendi sissejuhatus

See kasutusjuhend on koostatud selleks, et aidata teil seadme õige ja ohutu kasutamisega tutvuda. See sisaldab olulisi juhiseid kasutamise, hoolduse ja ohutuseeskirjade kohta, mille järgimine tagab seadme tõrgeteta töö ja pikendab selle kasutusiga.

Enne esmakordset kasutamist lugege palun hoolikalt juhiseid. Siin sisalduv teave aitab teil seadet õigesti hoiustada, eriti kui seda pikemat aega ei kasutata.

Allpool toodud soovitude järgimine võimaldab teil toote tõrgeteta ja ohutult kasutada.



TÄHELEPANU!

Seadme kasutamine viisil, mis ei vasta kasutusjuhendis sisalduvale teabele, võib põhjustada kehavigastusi.

Seadme rakendus ja kirjeldus

Kaalul on 8 mälukohta hindade programmeerimiseks. Sisseehitatud patareid muudavad selle ideaalseks kasutamiseks välitingimustes (kaal ei ole juriidiliselt sertifitseeritud). Kaalul on suur ja hõlpsasti loetav LCD-ekraan, mis on hästi nähtav nii heades kui ka halvades valgustingimustes. Samuti on sellel taustvalgus, mida saab soovi korral sisse või välja lülitada. Suured, hõlpsasti loetavad ja intuiitsed funktsiooninupud muudavad kaalu kasutamise lihtsaks ja mugavaks. Kaalul on ka kolm tagaküljel olevat ekraani. Need omadused muudavad selle asendamatuks tööriistaks igas kaupluses.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi tagamiseks ei tohi seda toodet ümber ehitada ega mingil moel muuta. Toote kasutamine muul kui kirjeldatud otstarbel võib toodet kahjustada. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

HOIATUS!

- Ohtlik otstarbeta kasutamise korral!
- Seadme kasutamine muul kui ettenähtud otstarbel ja/või seadme kasutamine mis tahes muul viisil võib kaasa tuua mitmesuguseid riske.
- Seadet tuleks kasutada ainult ettenähtud otstarbel.
- Palun järgige selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuste korral võtke palun ühendust klienditeenindusega.

Seadme tehnilised andmed

Sümbol	17019
EAN	5907451300084
Kaalumisvahemik	0 kg-st kuni 40 kg-ni
Mõõtmise täpsus	5g
Toiteallikas	230 V vooluvõrk või 4 V 4 Ah aku
Valmistamismaterjal	Roostevaba teras
TARE-funktsioon	Jah
NULL-funktsioon	Jah
Hinna summeerimisfunktsioon	Jah
Energiasäästurežiim	Jah
Kaalude summeerimise funktsioon	Jah

Käivitus-/paigaldusjuhised

- Märkus: Pakendmaterjal tuleb tootelt täielikult eemaldada.
- Veenduge, et komponendid on õigesti kokku pandud.
- Enne toote lauale asetamist katke tundlikud pinnad kinni.
- Veenduge, et toode on välja lülitatud.
- Sisestage patareid märgitud viisil, pöörates tähelepanu õigele polaarsusele (+ ja -).

Patarei paigaldamine/vahetamine

- Avage patareipesa kate ja eemaldage see.
- Eemaldage kasutatud patareid. Sisestage patareipesasse uued patareid.
- Pöörake tähelepanu polaarsusele (+ ja -).
- Sulgege akupesa kate.

Toiteallikaga ühendamise USB kaudu

- Enne USB-ühenduse loomist eemaldage patareid patareipesast.
- Ühendage USB-kaabel USB-toiteallikaga.
- Ühendage USB-kaabli alalisvoolupistik toote toitepessa.

Elektritoiteallika valimine

- Kui alalisvoolupistik pole tootega ühendatud, saab toidet patareidest.

Aku vahetamise juhised:

- Palun sisestage patareid õigesti, pöörates tähelepanu +/- polaarsusele.
- Kasutada tuleks ainult ühte tüüpi akut.
- Vaheta alati välja kogu patareide komplekt.
- Tühjad patareid tuleks seadmest eemaldada ja mitte kunagi tulle visata.
- Ärge kunagi proovige tavalisi akusid laadida.
- Hoidke kasutamata akusid pakendis, eemal metallesemetest.
- Ärge jätke lapsi järelevalveta.

Kaalu kalibreerimine

Mõnikord ei pruugi kaal konkreetset toodet õigesti kaaluda. Selleks, et kaal teie tooteid täpselt kaaluks, peate selle kalibreerima, järgides alltoodud samme.

1. Lülitage kaal sisse. Kui kõik kolm näitu näitavad nulli, sisestage numbrid "2069" ja vajutage seejärel nuppu "TARE" (T).
2. Sisestage number "1" ja vajutage uuesti "TARE".
3. Sisestage raskus, mis vastab poolele maksimaalsest kandevõimest (kui kandevõime on 40 kg, sisestage 20 kg) ja vajutage seejärel nuppu "TARE".
4. Sisestage number "15000" ja vajutage seejärel nuppu "TARE".
5. Sisestage number "30000" (kui maksimaalne kandevõime on 40 kg, sisestage 40000) ja vajutage seejärel nuppu "TARE".
6. Sisestage skaalajaotuse väärtus (nt 2g, 5g või 10g) ja vajutage seejärel nuppu "TARE".
7. Kalibreerimine on edukas, kui kaalunäidik näitab sama kaalu, mille te pannile tegelikult asetate.

Ohutusnõuanded ja reeglid

- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Aku tarbetu tarbimise vältimiseks lülitage seade pärast kasutamist välja.
- Kontrollige patareisid regulaarselt ja vahetage need välja, kui seade enam korralikult ei tööta. Kasutatud patareid utiliseerige vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- Puhastamiseks kasutage pehmet, niisket lappi. Vältige tugevate puhastusvahendite kasutamist, mis võivad seadet kahjustada.
- Andurite kahjustamise vältimiseks ärge kaaluge esemeid, mis ületavad kaalu maksimaalset kandevõimet.
- Täpsete mõõtmistulemuste tagamiseks asetage kaal tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Täppiskomponentide kahjustamise vältimiseks ärge kaalu lööke, pillake maha ega avaldage sellele liigset survet.
- Ärge kasutage kaalu tugevate magnetväljade või vibratsiooni läheduses, mis võivad mõõtmisi mõjutada.

-
- Kui kaalu ei kasutata, hoidke seda mustuse ja kahjustuste vältimiseks kaitseümbrises.
 - Täpsete mõõtmistulemuste tagamiseks kalibreerige oma kaalu regulaarselt standardvihiga.
 - Ärge kasutage kahjustatud seadet.
 - Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
 - Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängida, mis on ohtlik.
 - Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
 - Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
 - Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
 - Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on kahjustatud. Kui juhe on kahjustatud, ärge proovige seda ise parandada.
 - See toode sisaldab väikeseid osi, mis võivad põhjustada lämbumisohtu. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
 - Ärge seadet ise lahti võtke.
 - Ärge kasutage vanu ja uusi patareisid, erinevate kaubamärkide patareisid ega kemikaale.
 - Ärge laadige, kahjustage ega avage akut.
 - Hoidke patareisid lastele kättesaamatus kohas, et vältida nende juhuslikku allaneelamist.
 - Ärge neelake akut alla. Patarei allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.
 - Toodet tuleks alati kasutada ettenähtud otstarbel.

Patareide/laetavate akude ohutusjuhised

- Hoidke patareisid/laetavaid akusid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Ühekordseid patareisid ei tohi laadida. Patareisid/laetavaid akusid ei tohi lühistada ega avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatust.
- Ärge kunagi visake patareisid/laetavaid akusid tulle ega vette.
- Patareisid/laetavaid akusid ei tohiks kunagi mehaanilise surve alla panna.
- Patareidest/akudest lekkiva happe oht.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad patareisid/akusid mõjutada, nt radiaatorid/otsene päikesevalgus.
- Patareide/laetavate patareide lekke korral vältige kokkupuudet naha, silmade ja limaskestadega! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Lekkivad või kahjustatud patareid/laetavad akud võivad nahaga kokkupuutel põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.

- Tootel on sisseehitatud aku, mida kasutaja ei saa vahetada.

Hoiatus- ja teabesümbolid

	See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.
	See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS-direktiivide nõuetele.
	<u>Patareide/akude ebaõige utiliseerimine kujutab endast ohtu keskkonnale!</u> Patareisid/akusid ei tohi olmeprügi hulka visata. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käidelda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seega tuleks kasutatud patareid/akud viia munitsipaaljäätmete kogumispunktidesse. Sisseehitatud akut ei tohi utiliseerimiseks lahti võtta. Toode tuleb viia kasutatud elektroonikaseadmete kogumispunkti.
	<u>KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS</u> Keskkonnakaalutlustel ei tohiks kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleks utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta saab vastavatest ametiasutustest.
	<u>NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA</u> Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste määratud jäätmekäitluskohta. Kasutatud toodete ringlussevõtu võimaluste kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse või linnavalitsusega.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka natančno preberite s spodnjimi navodili za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevanje njegovih priporočil, ker njihovo neupoštevanje lahko predstavlja nevarnost za življenje ali zdravje.



Uvod v uporabniški priročnik

Ta uporabniški priročnik je bil pripravljen, da vam pomaga seznaniti se s pravilno in varno uporabo naprave. Vsebuje pomembna navodila o delovanju, vzdrževanju in varnostnih pravilih, katerih upoštevanje bo zagotovilo nemoteno delovanje naprave in podaljšalo njeno življenjsko dobo.

Pred prvo uporabo natančno preberite navodila. Informacije v tem dokumentu vam bodo pomagale tudi pri pravilnem shranjevanju naprave, še posebej, če je ne boste uporabljali dlje časa.

Upoštevanje spodnjih priporočil vam bo omogočilo nemoteno in varno delovanje izdelka.



POZOR!

Uporaba naprave na način, ki ni v skladu z informacijami v priročniku, lahko povzroči telesno poškodbo.

Uporaba in opis naprave

Tehtnica ima 8 pomnilnikov za programiranje cen. Vgrajene baterije jo naredijo idealno za uporabo na terenu (tehtnica ni zakonsko certificirana). Tehtnica ima velik, lahko berljiv LCD-zaslon, ki je dobro viden tako v dobrih kot slabih svetlobnih pogojih. Ima tudi osvetlitev ozadja, ki jo je mogoče po želji vklopiti ali izklopiti. Veliki, lahko berljivi in intuitivni funkcijski gumbi omogočajo preprosto in enostavno uporabo tehtnice. Tehtnica ima tudi tri zaslone na zadnji strani. Zaradi teh lastnosti je nepogrešljivo orodje v vsaki trgovini.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE tega izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Uporaba izdelka za namene, ki niso opisani, lahko povzroči poškodbe izdelka. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

OPOZORILO!

- Nevarnost nepravilne uporabe!
- Uporaba naprave na način, ki ni predviden zanjo, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo je treba uporabljati le za predvideni namen.
- Prosimo, upoštevajte postopke, opisane v tem navodilu za uporabo.
- Izdelek hranite izven dosega otrok.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno službo.

Tehnični podatki naprave

Simbol	17019
EAN	5907451300084
Območje tehtanja	od 0 kg do 40 kg
Natančnost meritev	5 g
Napajalnik	Omrežje 230 V ali baterija 4 V 4 Ah
Material izdelave	Nerjaveče jeklo
Funkcija TARE	Da
Funkcija NIČLA	Da
Funkcija seštevanja cen	Da
Način varčevanja z energijo	Da
Funkcija seštevanja teže	Da

Navodila za zagon / namestitev

- Opomba: Embalažni material je treba v celoti odstraniti z izdelka.
- Prepričajte se, da so komponente pravilno sestavljene.
- Preden izdelek položite na mizo, pokrijte občutljive površine.
- Prepričajte se, da je izdelek izklopljen.
- Vstavite baterije, kot je označeno, in pazite na pravilno polarnost (+ in -).

Vstavljanje/zamenjava baterije

- Odprite pokrov predala za baterije in ga odstranite.
- Odstranite rabljene baterije. V predalček za baterije vstavite nove baterije.
- Bodite pozorni na polarnost (+ in -).
- Zaprite pokrov predala za baterije.

Priklop na napajanje prek USB-ja

- Preden vzpostavite povezavo USB, odstranite baterije iz predala za baterije.
- Priključite kabel USB na vir napajanja USB.
- Priključite vtič enosmernega toka kabla USB v napajalno vtičnico na izdelku.

Izbira električnega napajanja

- Če vtič za enosmerni tok ni priključen na izdelek, se napajanje zagotavlja z baterijami.

Navodila za zamenjavo baterije:

- Prosimo, vstavite baterije pravilno in bodite pozorni na polarnost +/-.
- Uporabljati je treba samo eno vrsto baterije.
- Vedno zamenjajte celoten komplet baterij.
- Izpraznjene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih nikoli ne metati v ogenj.
- Nikoli ne poskušajte polniti navadnih baterij.
- Neuporabljene baterije shranjujte v embalaži, stran od kovinskih predmetov.
- Ne puščajte otrok brez nadzora.

Kalibracija tehtnice

Včasih tehtnica morda ne stehta določenega izdelka pravilno. Da bi zagotovili natančno tehtanje izdelkov, jo morate umeriti tako, da sledite spodnjim korakom.

1. Vključite tehtnico. Ko vsi trije zasloni pokažejo ničlo, vnesite številke "2069" in nato pritisnite gumb "TARE" (T).
2. Vnesite številko "1" in nato ponovno pritisnite "TARE".
3. Vstavite težo, ki ustreza polovici največje nosilnosti (če je nosilnost 40 kg, vstavite 20 kg), nato pritisnite tipko "TARE".
4. Vnesite številko "15000" in nato pritisnite "TARE".
5. Vnesite številko "30000" (če je največja nosilnost 40 kg, vnesite 40000) in nato pritisnite "TARE".
6. Vnesite vrednost delitve tehtnice (npr. 2 g, 5 g ali 10 g) in nato pritisnite "TARE".
7. Kalibracija je uspešna, če prikaz teže prikazuje enako težo, kot ste jo dejansko postavili na posodo.

Varnostni nasveti in pravila

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Po uporabi izklopite napravo, da preprečite nepotrebno porabo baterije.
- Redno preverjajte baterije in jih zamenjajte, ko naprava preneha delovati pravilno. Rabljene baterije zavržite v skladu z lokalnimi predpisi.
- Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo. Izogibajte se uporabi agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo napravo.
- Ne tehtajte predmetov, ki presegajo največjo dovoljeno zmogljivost tehtnice, da preprečite poškodbe senzorjev.
- Za natančne meritve tehtnico postavite na ravno in stabilno površino.
- Tehtnice ne udarjajte, ne spuščajte in ne pritiskajte premočno, da preprečite poškodbe preciznih komponent.
- Tehtnice ne uporabljajte v bližini močnih magnetnih polj ali vibracij, ki lahko vplivajo na meritve.
- Ko tehtnice ne uporabljate, jo shranite v zaščitni etui, da preprečite umazanijo in poškodbe.
- Za zagotovitev natančnih meritev redno kalibrirajte tehtnico z uporabo standardne uteži.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Pazite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko igrajo z njimi, kar je nevarno.

- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen prekomerni obremenitvi.
- Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami.
- Ta izdelek vsebuje majhne dele, ki lahko predstavljajo nevarnost zadušitve. Hraniti izven dosega otrok.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Ne uporabljajte starih in novih baterij, različnih znamk ali kemikalij.
- Baterije ne polnite, ne poškodujte in ne odpirajte.
- Baterije hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerno požiranje.
- Baterije ne pogoltnite. Če jo pogoltnete, se nemudoma posvetujte z zdravnikom.
- Izdelek je treba vedno uporabljati po predvidenem namenu.

Varnostna navodila za baterije/polnilne baterije

- Baterije/polnilne baterije hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč!
- Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno polniti. Baterij/polnilnih baterij ni dovoljeno povzročati kratkega stika in/ali odpirati. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne smete izpostavljati mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost puščanja kisline iz baterij/akumulatorjev.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/polnilne baterije puščajo, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč!
- Puščajoče ali poškodovane baterije/polnilne baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato nosite ustrezne zaščitne rokavice.
- Izdelek ima vgrajeno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati.

Opozorilni in informacijski simboli

	Ta izdelek je skladen z zahtevami veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.
---	--

	Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS.
	<u>Nepravilno odstranjevanje baterij/akumulatorjev ogroža okolje!</u> Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli za težke kovine so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato je treba rabljene baterije/akumulatorje odnesti na zbirna mesta za nevarne odpadke. Vgrajene baterije ni dovoljeno razstavljati za odlaganje. Izdelek je treba odnesti na zbirno mesto za rabljeno elektroniko.
	<u>ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME</u> Zaradi okoljskih razlogov rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času lahko dobite pri pristojnih organih.
	<u>NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO</u> Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje. Rabljeno embalažo je treba oddati na za to določeno odlagališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Za informacije o možnostih recikliranja rabljenih izdelkov se obrnite na lokalno občino ali mestni urad.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelku brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh go cúramach le do thoil leis na treoracha thíos le haghaidh úsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus a mholtaí a leanúint, mar gheall ar mhainneachtain iad a leanúint d'fhéadfadh sé bagairt a chruthú don bheatha nó don tsláinte.



Réamhrá don lámhleabhar úsáideora

Ullmhaíodh an lámhleabhar úsáideora seo chun cabhrú leat tú féin a chur ar an eolas faoi úsáid cheart agus shábháilte na feiste. Tá treoracha tábhachtacha ann maidir le hoibriú, cothabháil agus rialacha sábháilteachta, a chinnteoidh, má leantar iad, oibriú rianúil na feiste agus a shaolré a fhadú.

Sula n-úsáidtear den chéad uair é, léigh na treoracha go cúramach. Cabhróidh an fhaisnéis atá anseo leat an gléas a stóráil i gceart freisin, go háirithe mura n-úsáidfear é ar feadh tréimhse fada.

Trí na moltaí thíos a leanúint, beidh tú in ann taitneamh a bhaint as oibriú sábháilte agus gan stró leis an táirge.



AIRD!

D'fhéadfadh go mbeadh baol díobhála coirp mar thoradh ar úsáid na feiste ar bhealach nach bhfuil ag teacht leis an bhfaisnéis atá sa lámhleabhar.

Feidhmchlár agus cur síos ar an bhfeiste

Tá 8 gcuimhne ag an scála le haghaidh praghsanna a chlárú. Déanann cadhnraí ionsuite é oiriúnach le húsáid allamuigh (níl an scála deimhnithe go dleathach). Tá taispeántas LCD mór, éasca le léamh ag na scálaí atá an-infheicthe i ndálaí solais mhaithe agus lag araon. Tá cúlsholas aige freisin ar féidir é a chasadh air nó as de réir toil. Déanann cnaipí feidhme móra, éasca le léamh agus iomasach an scála simplí agus éasca le húsáid. Tá trí taispeántas ar chúl an scála freisin. Déanann na gnéithe seo uirlis riachtanach de in aon siopa.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní féidir an táirge seo a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. D'fhéadfadh damáiste a bheith mar thoradh ar úsáid an táirge chun críocha seachas na críocha a thuairiscítear. D'fhéadfadh guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air freisin.

RABHADH!

- Guais úsáide míchuí!
- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste ar bhealach seachas an cuspóir beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.
- Níor cheart an gléas a úsáid ach amháin chun a chuspóra beartaithe.
- Lean na nósanna imeachta atá curtha síos sa lámhleabhar treoracha seo.
- Coinnigh an táirge ar shiúl ó leanaí.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

Sonraí teicniúla an fheiste

Siombail	17019
EAN	5907451300084
Raon meá	ó 0kg go 40kg
Cruinneas tomhais	5g
Soláthar cumhachta	Príomhlíonra 230V nó ceallraí 4V 4Ah
Ábhar monaraíochta	Cruach dhosmálta
Feidhm TARE	Tá
Feidhm nialas	Tá
Feidhm shuimithe praghsanna	Tá
Mód coigilte cumhachta	Tá
Feidhm shuimithe meáchain	Tá

Treoracha tosaithe / suiteála

- Nóta: Ní mór ábhar pacáistithe a bhaint go hiomlán as an táirge.
- Cinntigh go bhfuil na comhpháirteanna cóimeáilte i gceart.
- Clúdaigh dromchlaí íogaire sula gcuirtear an táirge ar an mbord.
- Cinntigh go bhfuil an táirge múchta.
- Cuir na cadhnraí isteach mar atá marcáilte, ag tabhairt aird ar an bpolaireacht cheart (+ agus -).

Ag Cur na Ceallraí Isteach / Ag Athsholáthar

- Oscail clúdach urrann na ceallraí agus bain é.
- Bain na cadhnraí úsáidte. Cuir cadhnraí nua isteach sa urrann ceallraí.
- Tabhair aird ar an bpolaireacht (+ agus -).
- Dún clúdach urrann na ceallraí.

Ceangal le cumhacht trí USB

- Bain na cadhnraí as urrann na gceallraí sula mbunaítear nasc USB.
- Ceangail an cábla USB le foinse cumhachta USB.
- Ceangail breiseán DC an chábla USB leis an soicéad cumhachta ar an táirge.

Ag roghnú an tsoláthair chumhachta leictreachais

- Mura bhfuil an breiseán DC ceangailte leis an táirge, soláthraítear cumhacht le cadhnraí.

Treoracha athsholáthair ceallraí:

- Cuir na cadhnraí isteach i gceart, agus tabhair aird ar an bpolaíocht +/-.
- Níor cheart ach cineál amháin ceallraí a úsáid.
- Cuir an tsraith cadhnraí ina hiomláine in áit i gcónaí.
- Ba chóir cadhnraí ídithe a bhaint as an bhfeiste agus gan iad a chaitheamh isteach sa tine choíche.
- Ná déan iarracht riamh cadhnraí rialta a mhuirearú.
- Stóráil cadhnraí neamhúsáidte ina bpacáistiú amach ó rudaí miotail.
- Ná fág leanaí gan mhaoirseacht.

Calabré scála

Uaireanta, ní fhéadfadh scála táirge áirithe a mheá i gceart. Chun a chinntiú go meáíonn an scála do tháirgí go cruinn, ní mór duit é a chalabré trí na céimeanna thíos a leanúint.

- Cas air an scála. Tar éis do na trí thaispeántas nialas a thaispeáint, cuir isteach na huimhreacha "2069" agus ansin brúigh an cnaipe "TARE" (T).
- Cuir isteach an uimhir "1", ansin brúigh "TARE" arís.
- Cuir meáchan a fhreagraíonn do leath den acmhainn uasta (más é 40 kg an acmhainn, cuir 20 kg), ansin brúigh "TARE".
- Cuir isteach an uimhir "15000" agus ansin brúigh "TARE".
- Cuir isteach an uimhir "30000" (más é 40 kg an acmhainn uasta, cuir isteach 40000), ansin brúigh "TARE".
- Cuir isteach luach roinnte an scála (e.g. 2g, 5g nó 10g), ansin brúigh "TARE".
- Tá an calabré rathúil má thaispeánann an taispeáint meáchain an meáchan céanna a chuir tú ar an bpanna i ndáiríre.

Leideanna agus rialacha sábháilteachta

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhracha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná tum an gléas in uisce choíche.
- Múch do ghléas tar éis úsáide chun ídiú ceallraí neamhriachtanach a sheachaint.
- Seiceáil na cadhnraí go rialta agus cuir cadhnraí nua ina n-áit nuair a stopann an gléas ag obair i gceart. Déan na cadhnraí úsáidte a dhiúscairt de réir rialacháin áitiúla.

- Bain úsáid as éadach bog, tais le haghaidh glanadh. Seachain úsáid a bhaint as glantóirí géara, a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don fheiste.
- Ná meáigh rudaí a sháraíonn uasacmhainn an scála chun damáiste do na braiteoirí a sheachaint.
- Cuir an scála ar dhromchla cothrom, cobhsaí chun tomhais chruinne a chinntiú.
- Ná buail, ná scaoil agus ná cuir brú iomarcach ar an scála chun damáiste a sheachaint do na comhpháirteanna beachtais.
- Ná húsáid an scála in aice le réimsí maignéadacha láidre nó creathadh a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do thomhais.
- Nuair nach bhfuil sé in úsáid, stóráil an scála ina chás cosanta chun salachar agus damáiste a sheachaint.
- Calabraigh do scála go rialta ag baint úsáide as meáchan caighdeánach chun tomhais chruinne a chinntiú.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Cinntigh nach bhfágfar ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh leanaí imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - nach bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhabhracha, nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Ná húsáid an táirge má tá aon chuid damáiste. Má tá an corda damáiste, ná déan iarracht é a dheisiú leat féin.
- Tá páirteanna beaga sa táirge seo a d'fhéadfadh guais tachtaithe a chruthú. Coinnigh as rochtain leanaí.
- Ná díchoimeáil an gléas leat féin.
- Ná húsáid cadhnraí sean agus nua, brandaí éagsúla ná ceimiceáin.
- Ná muirearaigh, ná déan damáiste don cheallraí ná ná hoscail í.
- Coinnigh cadhnraí as rochtain leanaí chun cosc a chur ar shlogadh de thaisme.
- Ná slogtar an ceallraí. Má shlogtar ceallraí, téigh i gcomhairle le dochtúir láithreach.
- Ba chóir an táirge a úsáid i gcónaí mar atá beartaithe.

Treoracha sábháilteachta do chadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe

- Coinnigh cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe as rochtain leanaí. Má shlogtar iad, iarr aire leighis láithreach!
- Ní féidir cadhnraí indiúscartha a athluchtú. Níor cheart cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe a ghearrchiorcadú agus/nó a oscailt. D'fhéadfadh róthéamh, tine nó pléascadh a bheith mar thoradh air seo.
- Ná caith cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe isteach sa tine ná san uisce choíche.

- Níor cheart cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe a chur faoi strus meicniúil choíche.
- Riosca sceitheadh aigéid ó chadhnraí/carnóirí.
- Seachain dálaí agus teochtaí foircneacha a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do chadhnraí/carnóirí, e.g. radaitheoirí/solas díreach na gréine.
- Má sceitheann cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe, seachain teagmháil leis an gcráiceann, leis na súile agus leis na seicíní mucasacha! Sruthlaigh na limistéir lena mbaineann le huisce glan láithreach agus iarr aire leighis!
- Is féidir le cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe atá ag sceitheadh nó millte dónna ceimiceacha a chur faoi deara nuair a bhíonn siad i dteagmháil leis an gcráiceann. Dá bhrí sin, caith lámhainní cosanta cuí.
- Tá ceallraí ionsuite sa táirge nach féidir leis an úsáideoir a athsholáthar.

Siombailí rabhaidh agus faisnéise

	Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta is infheidhme. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.
	Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha.
	<u>Is bagairt don chomhshaol é diúscairt mhíchuí cadhnraí/carnóirí!</u> Níor cheart cadhnraí/carnóirí a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfadh miotail throma díobhálacha a bheith iontu agus ba chóir iad a láimhseáil mar dhramhaíl speisialta. Is iad seo a leanas na siombailí ceimiceacha do mhiotail throma: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe. Dá bhrí sin, ba chóir cadhnraí/carnóirí úsáidte a thabhairt chuig pointí bailithe dramhaíola guaiseacha bardasacha. Ní féidir an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil le haghaidh diúscairt. Ba chóir an táirge a thabhairt chuig pointe bailiúcháin leictreonaice athlámhe.
	<u>DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE</u> Ar chúiseanna comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a dhiúscairt le dramhaíl tí rialta, ach ba chóir iad a dhiúscairt i gceart. Is féidir eolas faoi phointí bailithe agus a n-uaireanta oscailte a fháil ó na húdaráis ábhartha.
	<u>LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE</u> Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig láthair diúscairthe dramhaíola ainmnithe ag údaráis áitiúla. Chun eolas a fháil faoi roghanna athchúrsála do tháirgí úsáidte, déan teagmháil le d'oifig bhordas áitiúil nó cathrach.

Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra sew bl-istruzzjonijiet t'hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u wara r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas ta' segwitu tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.



Introduzzjoni għall-manwal tal-utent

Dan il-manwal tal-utent ġie ppreparat biex jgħinek tiffamiljarizza ruġek mal-użu xieraq u sikur tal-apparat. Fih struzzjonijiet importanti dwar it-tħaddim, il-manutenzjoni, u r-regoli tas-sigurtà, li, jekk jiġu segwiti, jiżguraw it-tħaddim bla xkiel tal-apparat u jestendu l-ħajja tas-servizz tiegħu.

Qabel l-ewwel użu, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa. L-informazzjoni li tinsab hawnhekk tgħinek ukoll taħżen l-apparat kif suppost, speċjalment jekk mhux se jintuża għal perjodu twil ta' żmien.

Jekk issegwi r-rakkomandazzjonijiet t'hawn taht tkun tista' tgawdi tħaddim tal-prodott mingħajr problemi u mingħajr periklu.



ATTENZJONI!

L-użu tal-apparat b'mod li ma jkunx konsistenti mal-informazzjoni li tinsab fil-manwal jista' jirriżulta fir-riskju ta' korrimment fiżiku.

Applikazzjoni u deskrizzjoni tal-apparat

L-iskala għandha 8 memorji għall-ipprogrammar tal-prezzijiet. Batteriji integrati jagħmluha ideali għall-użu fuq il-post (l-iskala mhijiex iċċertifikata legalment). L-iskala għandha display LCD kbir u faċli biex tingara li huwa viżibbli ħafna kemm f'kundizzjonijiet ta' dawl tajbin kif ukoll ħżiena. Għandha wkoll dawl ta' wara li jista' jinxteghel jew jintefa kif tixtieq. Buttuni ta' funzjoni kbar, faċli biex jinraw, u intuittivi jagħmlu l-iskala sempliċi u faċli biex tużaha. L-iskala għandha wkoll tliet displays fuq wara. Dawn il-karatteristiċi jagħmluha għodda indispensabbli fi kwalunkwe ħanut.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, dan il-prodott m'għandux jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. L-użu tal-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti jista' jirriżulta fi ħsara lill-prodott. Użu mhux xieraq jista' jirriżulta wkoll f'perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

TWISSIJA!

- Periklu ta' użu mhux xieraq!
- L-użu tal-apparat b'mod differenti mill-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat bi kwalunkwe mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.
- L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.
- Jekk jogħġbok segwi l-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tal-istruzzjonijiet.
- Żomm il-prodott 'il bogħod mit-tfal.

FIJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

Dejta teknika tal-apparat

Simbolu	17019
EAN	5907451300084
Firxa tal-użin	minn 0kg sa 40kg
Preċiżjoni tal-kejl	5g
Provvista tal-enerġija	Mejns ta' 230V jew batterija ta' 4V 4Ah
Materjal tal-manifattura	Azzar inossidabbli
Funzjoni TARE	Iva
Funzjoni ZERO	Iva
Funzjoni tas-somma tal-prezzijiet	Iva
Modalità ta' ffrankar tal-enerġija	Iva
Funzjoni tas-somma tal-piż	Iva

Istruzzjonijiet għall-istartjar / l-installazzjoni

- Nota: Il-materjal tal-ippakkjar għandu jitneħħa kompletament mill-prodott.
- Kun żgur li l-komponenti huma mmuntati b'mod korrett.
- Għatti l-uċuħ sensitivi qabel ma tpoġġi l-prodott fuq il-mejda.
- Kun żgur li l-prodott huwa mitfi.
- Daħħal il-batteriji kif immarkat, waqt li tagħti attenzjoni lill-polarità korretta (+ u -).

Daħħal / Sostituzzjoni tal-Batterija

- Iftaħ l-għatu tal-kompartiment tal-batterija u neħħih.
- Neħħi l-batteriji użati. Daħħal batteriji ġodda fil-kompartiment tal-batteriji.
- Oqgħod attent għall-polarità (+ u -).
- Agħlaq l-għatu tal-kompartiment tal-batterija.

Konnessjoni mal-enerġija permezz tal-USB

- Neħħi l-batteriji mill-kompartiment tal-batterija qabel ma tistabbilixxi konnessjoni USB.

- Qabbad il-kejbil USB ma' sors ta' enerġija USB.
- Qabbad il-plagg tad-DC tal-kejbil USB mas-sokit tal-enerġija fuq il-prodott.

L-għażla tal-provvista tal-enerġija elettrika

- Jekk il-plagg tad-DC ma jkunx imqabbad mal-prodott, l-enerġija tiġi pprovduta mill-batteriji.

Istruzzjonijiet għas-sostituzzjoni tal-batterija:

- Jekk jogħġbok daħhal il-batteriji b'mod korrett, waqt li tagħti attenzjoni lill-polarità +/-.
- Għandu jintuża tip wieħed biss ta' batterija.
- Dejjem ibdel is-sett kollu tal-batteriji.
- Batteriji eżawriti għandhom jitneħħew mill-apparat u qatt ma jintremew fin-nar.
- Qatt m'għandek tipprova tiċċarġja batteriji regolari.
- Aħżen il-batteriji mhux użati fl-imballaġġ tagħhom 'il bogħod minn oġġetti tal-metall.
- Tħallix lit-tfal mingħajr superviżjoni.

Kalibrazzjoni tal-iskala

Xi kultant, miżien jista' ma jiżinx prodott partikolari b'mod korrett. Biex tiżgura li l-miżien jiżen il-prodotti tiegħek b'mod preċiż, trid tikkalibrah billi ssegwi l-passi hawn taħt.

1. Ixgħel l-iskala. Wara li t-tliet wirjiet kollha juru żero, daħhal in-numri "2069" u mbagħad aghfas il-buttuna "TARE" (T).
2. Daħhal in-numru "1", imbagħad aghfas "TARE" mill-ġdid.
3. Poġġi piż li jikkorrispondi għal nofs il-kapaċità massima (jekk il-kapaċità hija ta' 40 kg, poġġi 20 kg), imbagħad aghfas "TARE".
4. Daħhal in-numru "15000" u mbagħad aghfas "TARE".
5. Daħhal in-numru "30000" (jekk il-kapaċità massima hija ta' 40 kg, daħhal 40000), imbagħad aghfas "TARE".
6. Daħhal il-valur tad-diviżjoni tal-iskala (eż. 2g, 5g jew 10g), imbagħad aghfas "TARE".
7. Il-kalibrazzjoni tkun suċċess jekk id-displej tal-piż juri l-istess piż li fil-fatt poġġejt fuq il-platt.

Pariri u regoli ta' sigurtà

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Qatt m'għandek tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Itfi t-tagħmir tiegħek wara l-użu biex tevita li l-batterija tikkonsma bla bżonn.
- Iċċekkja l-batteriji regolarment u ibdelhom meta l-apparat jieqaf jaħdem sew. Armi l-batteriji użati skont ir-regolamenti lokali.
- Uża drapp artab u niedja għat-tindif. Evita li tuża aġenti tat-tindif ħarxa, li jistgħu jagħmlu ħsara lill-apparat.
- Tiżenx oġġetti li jaqbżu l-kapaċità massima tal-iskala biex tevita li tagħmel ħsara lis-sensuri.

- Poġġi l-iskala fuq wiċċ ċatt u stabbli biex tiżgura kejl preċiż.
- Tolqotx, twaqqax jew applikax pressjoni eċċessiva fuq l-iskala biex tevita li tagħmel ħsara lill-komponenti ta' preċiżjoni.
- Tużax l-iskala f'dejn kampi manjetiċi qawwija jew vibrazzjonijiet li jistgħu jaffettwaw il-kejl.
- Meta ma tkunx qed tuża l-iskala, aħżenha fil-kaxxa protettiva tagħha biex tevita l-ħmieġ u l-ħsara.
- Ikkalibra l-iskala tiegħek regolarment billi tuża piż standard biex tiżgura kejl preċiż.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jilagħbu bihom, u dan huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'jammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jkunx qed jiffunzjona sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal stress eċċessiv waqt it-trasport.
- Tużax il-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-korda tkun bil-ħsara, tippruvax issewwiha int stess.
- Dan il-prodott fih partijiet żgħira li jistgħu jippreżentaw periklu ta' fgar. Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.
- Tiżżarmax l-apparat int stess.
- Tużax batteriji qodma u ġodda, marki differenti jew kimiċi.
- Tiċċarġjax, tagħmilx ħsara jew tiftaħx il-batterija.
- Żomm il-batteriji fejn ma jintlaħqux mit-tfal biex tevita li jinbelgħu aċċidentalment.
- Tiblax il-batterija. Jekk tinbela' batterija, ikkonsulta tabib immedjatament.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub għalih.

Istruzzjonijiet ta' sigurtà għal batteriji/batteriji rikarikabbli

- Żomm il-batteriji/batteriji rikarikabbli fejn ma jintlaħqux mit-tfal. Jekk jinbela', fittex attenzjoni medika immedjatament!
- Batteriji li jintremew wara l-użu m'għandhomx jiġu ċċarġjati. Batteriji/batteriji ċċarġjabbli m'għandhomx jiġu short-circuited u/jew miftuħa. Dan jista' jirriżulta f'shana żejda, nar, jew splużjoni.
- Qatt m'għandek tarmi batteriji/batteriji rikarikabbli fin-nar jew fl-ilma.
- Il-batteriji/batteriji rikarikabbli qatt m'għandhom ikunu soġġetti għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' tnixxija ta' aċidu minn batteriji/akkumulaturi.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw il-batteriji/akkumulaturi, eż. radjaturi/dawl tax-xemx dirett.

- Jekk il-batteriji/batteriji rikarikabbli jnixxu, evita kuntatt mal-ġilda, l-għajnejn, u l-membrani mukużi! Laħlaħ immedjatament iż-żoni affettwati b'ilma nadif u fittex attenzjoni medika!
- Batteriji/batteriji rikarikabbli li jnixxu jew li jkollhom ħsara jistgħu jikkawżaw ħruq kimiku meta jiġu f'kuntatt mal-ġilda. Għalhekk, ilbes ingwanti protettivi xierqa.
- Il-prodott għandu batterija integrata li ma tistax tiġi sostitwita mill-utent.

Simboli ta' twissija u informazzjoni

	Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali applikabbli. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sigurtà tal-apparati u l-prodotti.
	Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti tal-RoHS.
	<u>Ir-rimi mhux xieraq tal-batteriji/akkumulaturi joħloq theddida għall-ambjent!</u> Il-batteriji/akkumulaturi m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi għall-metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb. Għalhekk, batteriji/akkumulaturi użati għandhom jittiehdu fil-punti tal-ġbir tal-iskart perikoluż muniċipali. Il-batterija integrata m'għandhiex tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott għandu jittiehed f'punt ta' ġbir għal elettronika użata.
	<u>RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT</u> Għal raġunijiet ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku regolari, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom tista' tinkiseb mill-awtoritajiet rilevanti.
	<u>SUĖĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT</u> L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek. Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'sit ta' rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Għal informazzjoni dwar l-għażliet ta' riċiklaġġ għal prodotti użati, jekk jogħġbok ikkuntattja l-muniċipalità lokali tiegħek jew l-uffiċċju tal-belt.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte s dolje navedenim uputama za pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedeći njegove preporuke, zbog nepoštivanja istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.



Uvod u korisnički priručnik

Ovaj korisnički priručnik pripremljen je kako bi vam pomogao da se upoznate s pravilnom i sigurnom upotrebom uređaja. Sadrži važne upute o radu, održavanju i sigurnosnim pravilima, čija će pridržavanja osigurati nesmetan rad uređaja i produžiti njegov vijek trajanja.

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte upute. Informacije sadržane u ovom dokumentu također će vam pomoći da pravilno pohranite uređaj, posebno ako se neće koristiti dulje vrijeme.

Slijedenje dolje navedenih preporuka omogućit će vam nesmetan i siguran rad proizvoda.



PAŽNJA!

Korištenje uređaja na način koji nije u skladu s informacijama sadržanim u priručniku može rezultirati rizikom od tjelesnih ozljeda.

Primjena i opis uređaja

Vaga ima 8 memorija za programiranje cijena. Ugrađene baterije čine je idealnom za upotrebu na terenu (vaga nije zakonski certificirana). Vage imaju veliki, lako čitljiv LCD zaslon koji je vrlo vidljiv i u dobrim i u lošim uvjetima osvjetljenja. Također ima pozadinsko osvjetljenje koje se može uključiti ili isključiti po želji. Velike, lako čitljive i intuitivne funkcijske tipke čine vagu jednostavnom i lakom za korištenje. Vaga također ima tri zaslona na stražnjoj strani. Ove značajke čine je nezamjenjivim alatom u svakoj trgovini.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, ovaj proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Korištenje proizvoda u svrhe koje nisu opisane može dovesti do oštećenja proizvoda. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

UPOZORENJE!

- Opasnost od nepravilne upotrebe!
- Korištenje uređaja na način koji nije namijenjen i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može predstavljati različite rizike.
- Uređaj treba koristiti samo za njegovu namjenu.
- Molimo slijedite postupke opisane u ovom priručniku s uputama.
- Proizvod držite izvan dohvata djece.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

Tehnički podaci uređaja

Simbol	17019
EAN	5907451300084
Raspon vaganja	od 0 kg do 40 kg
Točnost mjerenja	5 g
Napajanje	Mrežni napon 230 V ili baterija 4 V 4 Ah
Materijal proizvodnje	Nehrđajući čelik
Funkcija TARE	Da
Funkcija NULA	Da
Funkcija zbrajanja cijena	Da
Način rada za uštedu energije	Da
Funkcija zbrajanja težina	Da

Upute za puštanje u rad / instalaciju

- Napomena: Materijal za pakiranje mora biti potpuno uklonjen s proizvoda.
- Provjerite jesu li komponente ispravno sastavljene.
- Pokrijte osjetljive površine prije nego što proizvod stavite na stol.
- Provjerite je li proizvod isključen.
- Umetnite baterije kako je označeno, pazeći na ispravan polaritet (+ i -).

Umetanje / Zamjena baterije

- Otvorite poklopac odjeljka za baterije i uklonite ga.
- Izvadite istrošene baterije. Umetnite nove baterije u odjeljak za baterije.
- Obratite pažnju na polaritet (+ i -).
- Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

Spajanje na napajanje putem USB-a

- Prije uspostavljanja USB veze izvadite baterije iz odjeljka za baterije.
- Spojite USB kabel na USB izvor napajanja.
- Spojite DC utikač USB kabela u utičnicu za napajanje na proizvodu.

Odabir električnog napajanja

- Ako DC utikač nije spojen na proizvod, napajanje se osigurava baterijama.

Upute za zamjenu baterije:

- Molimo Vas da ispravno umetnete baterije, pazeći na +/- polaritet.
- Treba koristiti samo jednu vrstu baterije.
- Uvijek zamijenite cijeli set baterija.
- Istrošene baterije treba izvaditi iz uređaja i nikada ih ne bacati u vatru.
- Nikada ne pokušavajte puniti obične baterije.
- Neiskorištene baterije čuvajte u njihovoj ambalaži, dalje od metalnih predmeta.
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora.

Kalibracija vage

Ponekad vaga ne može ispravno izvagati određeni proizvod. Kako biste osigurali da vaga točno važe vaše proizvode, morate je kalibrirati slijedeći dolje navedene korake.

1. Uključite vagu. Nakon što sva tri zaslona pokažu nulu, unesite brojeve "2069" i zatim pritisnite tipku "TARE" (T).
2. Unesite broj "1", a zatim ponovno pritisnite "TARE".
3. Upišite težinu koja odgovara polovici maksimalnog kapaciteta (ako je kapacitet 40 kg, upišite 20 kg), a zatim pritisnite "TARE".
4. Unesite broj "15000" i zatim pritisnite "TARE".
5. Unesite broj "30000" (ako je maksimalni kapacitet 40 kg, unesite 40000), a zatim pritisnite "TARE".
6. Unesite vrijednost podjele vage (npr. 2 g, 5 g ili 10 g), a zatim pritisnite "TARE".
7. Kalibracija je uspješna ako zaslon s težinom prikazuje istu težinu koju ste stvarno stavili na tavu.

Sigurnosni savjeti i pravila

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Isključite uređaj nakon upotrebe kako biste izbjegli nepotrebno trošenje baterije.
- Redovito provjeravajte baterije i zamijenite ih kada uređaj prestane ispravno raditi. Istrošene baterije odložite u skladu s lokalnim propisima.
- Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu. Izbjegavajte upotrebu jakih sredstava za čišćenje koja mogu oštetiti uređaj.
- Ne vagajte predmete koji prelaze maksimalni kapacitet vage kako biste izbjegli oštećenje senzora.
- Postavite vagu na ravnu, stabilnu površinu kako biste osigurali točna mjerenja.
- Nemojte udarati, ispuštati ili pretjerano pritiskati vagu kako biste izbjegli oštećenje preciznih komponenti.

-
- Ne koristite vagu u blizini jakih magnetskih polja ili vibracija koje mogu utjecati na mjerenja.
 - Kada se ne koristi, vagu spremite u zaštitnu kutiju kako biste izbjegli prljavštinu i oštećenja.
 - Redovito kalibrirajte vagu pomoću standardnog utega kako biste osigurali točna mjerenja.
 - Ne koristite oštećeni uređaj.
 - Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
 - Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu igrati s njima, što je opasno.
 - Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
 - Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.
 - Ako siguran rad više nije moguć, prekinite s korištenjem i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
 - Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, ne pokušavajte ga sami popraviti.
 - Ovaj proizvod sadrži male dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja. Čuvati izvan dohvata djece.
 - Ne rastavljajte uređaj sami.
 - Ne koristite stare i nove baterije, različite marke ili kemikalije.
 - Ne punite, ne oštećujte i ne otvarajte bateriju.
 - Baterije držite izvan dohvata djece kako biste spriječili slučajno gutanje.
 - Ne gutajte bateriju. Ako se baterija proguta, odmah se obratite liječniku.
 - Proizvod se uvijek treba koristiti prema namjeni.

Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- Baterije/punjive baterije držite izvan dohvata djece. U slučaju gutanja, odmah potražite liječničku pomoć!
- Baterije za jednokratnu upotrebu ne smiju se puniti. Baterije/punjive baterije ne smiju se kratko spajati i/ili otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili eksplozije.
- Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nikada ne smiju biti izložene mehaničkom naprezanju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterija/akumulatora.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/akumulatore, npr. radijatore/izravnu sunčevu svjetlost.
- Ako baterije/punjive baterije procure, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama! Odmah isperite zahvaćena područja čistom vodom i potražite liječničku pomoć!
- Curenje ili oštećenje baterija/punjivih baterija može uzrokovati kemijske opekline u dodiru s kožom. Stoga nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Proizvod ima ugrađenu bateriju koju korisnik ne može zamijeniti.

Simboli upozorenja i informacija

	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima važećih europskih i nacionalnih direktiva. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.
	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva.
	<u>Nepravilno odlaganje baterija/akumulatora predstavlja opasnost za okoliš!</u> Baterije/akumulatori se ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli za teške metale su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga rabljene baterije/akumulatore treba odnijeti na mjesta za prikupljanje opasnog komunalnog otpada. Ugrađena baterija se ne smije rastavljati radi odlaganja. Proizvod treba odnijeti na sabirno mjesto za rabljenu elektroniku.
	<u>ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME</u> Iz ekoloških razloga, rabljene električne i elektroničke proizvode ne treba odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već ih treba propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za prikupljanje i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od nadležnih tijela.
	<u>SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM</u> Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na za to određeno odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Za informacije o mogućnostima recikliranja rabljenih proizvoda obratite se svojoj lokalnoj općini ili gradskom uredu.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемые господа и господа, благодарим вас за покупку нашей продукции!

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с информацией.

Для правильного использования продукта следуйте приведенным ниже инструкциям.



Пожалуйста, сохраните это руководство для дальнейшего использования.

Следуя его рекомендациям, поскольку несоблюдение его рекомендаций является недопустимым.

может представлять угрозу для жизни или здоровья.

Введение в руководство пользователя

Данное руководство пользователя подготовлено для того, чтобы помочь вам ознакомиться с правильным и безопасным использованием устройства. Оно содержит важные инструкции по эксплуатации, техническому обслуживанию и правилам техники безопасности, соблюдение которых обеспечит бесперебойную работу устройства и продлит срок его службы.

Перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Информация, содержащаяся в данной инструкции, также поможет вам правильно хранить устройство, особенно если оно не будет использоваться в течение длительного периода времени.

Следуя приведенным ниже рекомендациям, вы сможете наслаждаться бесперебойной и безопасной эксплуатацией изделия.



ВНИМАНИЕ!

Использование устройства способом, не соответствующим информации, содержащейся в руководстве, может привести к риску получения телесных повреждений.

Применение и описание устройства

Весы имеют 8 ячеек памяти для программирования цен. Встроенные батареи делают их идеальными для использования в полевых условиях (весы не имеют официальной сертификации). Весы оснащены большим, легко читаемым ЖК-дисплеем, который хорошо виден как при хорошем, так и при плохом освещении. Также имеется подсветка, которую можно включать и выключать по желанию. Большие, легко читаемые и интуитивно понятные функциональные кнопки делают весы простыми и удобными в использовании. Весы также имеют три дисплея на задней панели. Эти функции делают их незаменимым инструментом в любом магазине.

В целях безопасности и в соответствии с требованиями сертификации CE, данное изделие нельзя восстанавливать или модифицировать каким-либо образом. Использование изделия не по назначению может привести к его повреждению. Неправильное использование также может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Опасность неправильного использования!
- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства любым другим способом может повлечь за собой различные риски.
- Устройство следует использовать только по назначению.
- Пожалуйста, следуйте инструкциям, изложенным в данном руководстве.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность устройства и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной доставки или повреждения товара из-за некачественной упаковки или транспортировки, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки по телефону.

Технические характеристики устройства

Символ	17019
EAN	5907451300084
Диапазон взвешивания	от 0 кг до 40 кг
Точность измерений	5 г
Источник питания	Сеть 230 В или аккумулятор 4 В 4 Ач
Материал изготовления	Нержавеющая сталь
функция тарирования	Да
Функция НУЛЯ	Да
Функция суммирования цен	Да
режим энергосбережения	Да
Функция суммирования весов	Да

Инструкции по запуску/установке

- Примечание: необходимо полностью удалить упаковочный материал с изделия.
- Убедитесь, что компоненты собраны правильно.
- Перед тем как поставить изделие на стол, накройте чувствительные поверхности.
- Убедитесь, что устройство выключено.
- Вставьте батарейки в соответствии с маркировкой, соблюдая полярность (+ и -).

Установка/замена батареи

- Откройте крышку батарейного отсека и снимите её.
- Извлеките использованные батарейки. Вставьте новые батарейки в батарейный отсек.
- Обратите внимание на полярность (+ и -).
- Закройте крышку батарейного отсека.

Подключение к источнику питания через USB.

- Перед подключением через USB извлеките батарейки из батарейного отсека.
- Подключите USB-кабель к источнику питания USB.
- Подключите штекер постоянного тока USB-кабеля к разъему питания на устройстве.

Выбор источника электропитания

- Если штекер постоянного тока не подключен к изделию, питание осуществляется от батарей.

Инструкция по замене батареи:

- Пожалуйста, правильно вставьте батарейки, соблюдая полярность (+/-).
- Следует использовать только один тип батареек.
- Всегда заменяйте весь комплект батареек.
- Разряженные батареи следует извлекать из устройства и ни в коем случае не бросать в огонь.
- Никогда не пытайтесь заряжать обычные батарейки.
- Храните неиспользованные батарейки в упаковке, вдали от металлических предметов.
- Не оставляйте детей без присмотра.

Калибровка шкалы

Иногда весы могут неправильно взвешивать тот или иной продукт. Чтобы обеспечить точное взвешивание ваших товаров, необходимо откалибровать их, выполнив следующие шаги.

1. Включите весы. После того, как на всех трех дисплеях отобразится ноль, введите число «2069», а затем нажмите кнопку «TARE» (T).
2. Введите число "1", затем снова нажмите "TARE".
3. Поместите груз, соответствующий половине максимальной грузоподъемности (если грузоподъемность 40 кг, поместите 20 кг), затем нажмите кнопку «TARE».
4. Введите число "15000", а затем нажмите "TARE".
5. Введите число "30000" (если максимальная грузоподъемность составляет 40 кг, введите 40000), затем нажмите "TARE".
6. Введите значение деления шкалы (например, 2 г, 5 г или 10 г), затем нажмите кнопку "TARE".
7. Калибровка считается успешной, если на дисплее отображается тот же вес, который вы фактически поместили на сковороду.

Советы и правила безопасности

- Данный продукт может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний, при условии, что они находятся под присмотром взрослых или прошли инструктаж по безопасному использованию продукта и понимают связанные с этим риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Выключайте устройство после использования, чтобы избежать лишнего расхода заряда батареи.
- Регулярно проверяйте батарейки и заменяйте их, когда устройство перестает работать должным образом. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с местными правилами.
- Для чистки используйте мягкую влажную ткань. Избегайте использования агрессивных чистящих средств, которые могут повредить устройство.
- Во избежание повреждения датчиков не взвешивайте предметы, превышающие максимальную грузоподъемность весов.
- Для обеспечения точности измерений установите весы на ровную, устойчивую поверхность.
- Не ударяйте, не роняйте и не оказывайте чрезмерного давления на весы, чтобы избежать повреждения прецизионных компонентов.
- Не используйте весы вблизи сильных магнитных полей или вибраций, которые могут повлиять на результаты измерений.
- Когда весы не используются, храните их в защитном футляре, чтобы избежать загрязнения и повреждений.
- Для обеспечения точности измерений регулярно калибруйте весы, используя стандартный груз.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Данный продукт не предназначен для использования детьми.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут играть с ними, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и обеспечьте сохранность изделия от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация больше невозможна, если изделие: - повреждено, - неисправно, - хранилось в течение длительного периода в неблагоприятных условиях, или - подверглось чрезмерной нагрузке во время транспортировки.
- Не используйте изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если поврежден шнур, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.
- Данный продукт содержит мелкие детали, которые могут представлять опасность удушья. Хранить в недоступном для детей месте.

-
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
 - Не используйте старые и новые батарейки, батарейки разных марок или химические вещества.
 - Не заряжайте, не повреждайте и не вскрывайте аккумулятор.
 - Храните батарейки в недоступном для детей месте, чтобы предотвратить случайное проглатывание.
 - Не глотайте батарейку. В случае проглатывания батарейки немедленно обратитесь к врачу.
 - Продукт следует использовать исключительно по назначению.

Инструкции по технике безопасности при использовании батарей/аккумуляторных батарей

- Храните батарейки/перезаряжаемые батарейки в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь за медицинской помощью!
- Одноразовые батарейки нельзя перезаряжать. Батарейки/перезаряжаемые батареи нельзя замыкать накоротко и/или вскрывать. Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
- Никогда не бросайте батарейки/перезаряжаемые батареи в огонь или воду.
- Батареи/аккумуляторы ни в коем случае нельзя подвергать механическим нагрузкам.
- Риск утечки кислоты из батарей/аккумуляторов.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на батареи/аккумуляторы, например, воздействия радиаторов/прямых солнечных лучей.
- При протечке батареек/аккумуляторов избегайте попадания на кожу, в глаза и на слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные участки чистой водой и обратитесь за медицинской помощью!
- Протекающие или поврежденные батареи/аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при контакте с кожей. Поэтому используйте соответствующие защитные перчатки.
- Изделие имеет встроенный аккумулятор, который пользователь не может заменить.

Предупреждающие и информационные символы

	Данный продукт соответствует требованиям применимых европейских и национальных директив. Продукт отвечает европейским и национальным требованиям безопасности устройств и изделий.
	Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS.
	<u>Неправильная утилизация батарей/аккумуляторов представляет угрозу для окружающей среды!</u> Батареи/аккумуляторы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы и должны утилизироваться как специальные отходы. Химические обозначения тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец. Поэтому использованные батареи/аккумуляторы следует сдавать в муниципальные пункты сбора опасных отходов. Встроенный аккумулятор нельзя разбирать для утилизации. Изделие следует сдать в пункт сбора использованной электроники.
	<u>УТИЛИЗАЦИЯ БЫВШЕГО В УПОТРЕБЛЕНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ</u> В целях защиты окружающей среды бывшие в употреблении электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором, а необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах приема и часах их работы можно получить в соответствующих органах.
	<u>СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКИ</u> Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно сдать в местный центр переработки. Использованные упаковочные материалы следует сдавать в специально отведенные места для утилизации отходов, определенные местными властями. Для получения информации о вариантах переработки использованных изделий обратитесь в местный муниципалитет или городскую администрацию.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.